

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

ဟင်းသီးဟင်းရွက်၊ သစ်သီးဝလံ တန်ဖိုးမြှင့်ထုတ်ကုန်

ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း။

မြန်မာရွှေသစ်သီးဝလံကုမ္ပဏီလီမိတက်

MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED



MYANMAR GP

MYANMAR GOLDEN PRODUCE CO., LTD

18 A, Insein Road, 13 Ward, Hlaing Township, Yangon, Myanmar. Tel: (951) 372 841, 501 352

သို့



ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၇ခုနှစ်၊ဇွန်လ၊ (၅) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များပေးပို့ခြင်း။

အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများမြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏မြန်မာရွှေသစ်သီးဝလံကုမ္ပဏီလီမိတက် (MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED) သည်အမှတ် ၁၀၊ မြေကွက်အမှတ် (ဒ-၂၈၊၂၉)၊ ဒက္ခိဏာသီရိအနောက်ရပ်ကွက်၊ စက်မှုဇုံ၊ ဒက္ခိဏာသီရိမြို့နယ်၊ နေပြည်တော်တွင် မြေနေရာ(၅.၄၀၇)ဧကတွင် ဟင်းသီးဟင်းရွက်၊ သစ်သီးဝလံ တန်ဘိုးမြှင့်ထုတ်ကုန် ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်ရည်ရွယ်၍ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကိုအဆိုပြုလျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီ၏အဆိုပြုလွှာများကိုလိုအပ်သလိုစိစစ်ပေးနိုင်ရန်အတွက်အဆိုပြု လွှာများပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

လျှောက်ထားသူ

ဒေါ်နှောင်းနှောင်းဝင်း

မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ

မြန်မာရွှေသစ်သီးဝလံကုမ္ပဏီလီမိတက်



MYANMAR GP

MYANMAR GOLDEN PRODUCE CO., LTD

18 A, Insein Road, 13 Ward, Hlaing Township, Yangon, Myanmar. Tel: (951) 372 841, 501 352



သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

ရက်စွဲ၊၂၀၁၇ခုနှစ်၊ဇွန်လ၊ (၅) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ကတိဝန်ခံချက်ပေးပို့ခြင်း။

အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍မြန်မာနိုင်ငံသားများမြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ **မြန်မာရွှေသစ်သီးဝလံကုမ္ပဏီလီမိတက်** (MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED)သည်အမှတ် ၁၀၊ မြေကွက်အမှတ် (ဒ-၂၈၊၂၉)၊ဒက္ခိဏသီရိအနောက်ရပ်ကွက်၊ စက်မှုဇုံ၊ ဒက္ခိဏသီရိမြို့နယ်၊ နေပြည်တော်တွင် မြေနေရာ(၅.၄၀၇)ဧကတွင် ဟင်းသီးဟင်းရွက်၊သစ်သီးဝလံ တန်ဖိုးမြှင့်ထုတ်ကုန် ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်ရည်ရွယ်၍ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကို အဆိုပြုလျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

(က)ဤလုပ်ငန်းသည်မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင်ပိုင်ဆိုင်သောလုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။ဤလုပ်ငန်းသည်နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိပါကြောင်းဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ခ)ဤလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းသည်ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီအနေဖြင့်လုပ်ငန်းအသစ်၊ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအသစ်ဖြစ်ပါ ကြောင်းဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဂ)ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီအနေဖြင့်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင်ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုနှင့်မီးဘေးအန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွားစေရန်အတွက်လိုအပ်သောအစီအမံများ၊ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ၊ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမဖြစ်ပွားစေရန်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်းဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။



MYANMAR GP

MYANMAR GOLDEN PRODUCE CO., LTD
18 A, Insein Road, 13 Ward, Hlaing Township, Yangon, Myanmar. Tel: (951) 372 841, 501 352



(ဃ)ယခုအဆိုပြုတင်ပြထားသောလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းအတွက်ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီအနေဖြင့်ပြည်ပမှဝယ်ယူ တင်သွင်းမည့်ပစ္စည်းများအားမြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏စည်းကမ်းချက်များအတိုင်း တင်သွင်းဆောင်ရွက်သွားပါမည်ဟုဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

လျှောက်ထားသူ

ဒေါ်နှောင်းနှောင်းဝင်း
မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ
မြန်မာရွှေသစ်သီးဝလံကုမ္ပဏီလီမိတက်



MYANMAR
GP

MYANMAR GOLDEN PRODUCE CO., LTD

18 A, Insein Road, 13 Ward, Hlaing Township, Yangon, Myanmar. Tel: (951) 372 841, 501 352



ဒါရိုက်တာအဖွဲ့အစည်းအဝေးမှတ်တမ်း

ကျင်းပသည့်နေ့ - ၃၀.၅.၂၀၁၇.

ကျင်းပသည့်အချိန် - နံနက် ၁၀ နာရီ

ကျင်းပသည့်နေရာ - ကုမ္ပဏီရုံးခန်း

<u>အစည်းအဝေးတက်ရောက်သူများ</u>

<u>အမည်</u>	<u>ရာထူး</u>	<u>လက်မှတ်</u>
၁။ ဒေါ်နှောင်းနှောင်းဝင်း	မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ	
၂။ ဒေါ်လဲ့လဲ့ဦး	ဒါရိုက်တာ	
၃။ ဒေါ်ကြူကြူသန်း	ဒါရိုက်တာ	
၄။ ဒေါ်ငယ်ငယ်(ခ)ဒေါ်ငွေမြိုင်	ဒါရိုက်တာ	
၅။ ဒေါ်သွန္တာဖြူဖြူဝင်း	ဒါရိုက်တာ	
၆။ ဒေါ်အေးလှ(ခ)ဒေါ်ယဉ်ယဉ်	ဒါရိုက်တာ	

<u>အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်</u>

အစည်းအဝေးတွင် Myanmar Golden Produce Company Limited သည် ဟင်းသီးဟင်းရွက်၊ သစ်သီးဝလံ တန်ဘိုးမြှင့်ထုတ်ကုန် ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း တိုးချဲ့လုပ်ကိုင်နိုင်ရန်အတွက် လုပ်ငန်းလည်ပတ်မည့် စက်ရုံတည်နေရာကို ဒက္ခိဏသီရိမြို့နေ အဖ ဦးဖွေချန်၏ သမီးဖြစ်သူ ဒေါ်ငယ်ငယ်(ခ) ဒေါ်ငွေမြိုင် နိုင်ငံသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၉/မရတ(နိုင်) ၁၀၈၅၃၁ အမည်ပေါက်ပိုင်ဆိုင်သော ဦးပိုင်/မြေတိုင်းအမှတ် ဒ-၂၈၊ ဒ-၂၉၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် ၁၀/ဒက္ခိဏသီရိအနောက်ရပ်ကွက်၊ ဒက္ခိဏသီရိမြို့နယ်၊ နေပြည်တော် တွင် တည်ဆောက်ရန်အတွက် ဆွေးနွေးပြီး ကန့်ကွက်သူမရှိ သဘောတူဆုံးဖြတ်ကြပါသည်။

အစည်းအဝေးကို နံနက် (၁၁) နာရီတွင် ရုတ်သိမ်းလိုက်ပါသည်။

အတည်ပြုသူ	မှတ်တမ်းတင်သူ
Hnaung Hnaung Win	Lai Lai Oo
Managing Director	Director
Myanmar Golden Produce Co., Ltd.	Myanmar Golden Produce Co., Ltd.





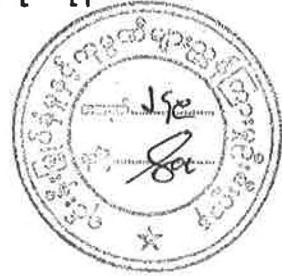
မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာ



သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ် ၊

ရက်စွဲ ၂၀ ခုနှစ်၊ လ ရက်

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ၃၇ နှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များအား ဖြည့်စွက်၍ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာကို တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏

(က) အမည် ....

(ခ) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ် သို့မဟုတ် ....
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ် ....
အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ....

(ဂ) နိုင်ငံသား ....

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ/ မှတ်ပုံတင်ထားသည့်ကုမ္ပဏီလိပ်စာ ....
....

(င) တယ်လီဖုန်း /ဖက်စ် / အီးမေးလ်လိပ်စာ ....

(စ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား(အသေးစိတ်ဖော်ပြပေးရန်) ....

မှတ်ချက်။ အောက်ပါအချက်များကိုပူးတွဲတင်ပြရန်-

(၁) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အထောက်အထားမိတ္တူ

(၂) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်မိတ္တူနှင့်နိုင်ငံကူးလက်မှတ်မိတ္တူ

၂။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူကိုယ်တိုင် လျှောက်ထားခြင်းမဟုတ်ပါက လျှောက်ထားသူ၏ -

(က) အမည် ....

(ခ) ဆက်သွယ်ရမည့်ပုဂ္ဂိုလ်အမည် ....
(လျှောက်ထားသူသည် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက)

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ....

(ဃ) နိုင်ငံသား ....

(င) မြန်မာနိုင်ငံတွင်နေထိုင်သည့်နေရပ်လိပ်စာ ....
....

(စ) တယ်လီဖုန်း /ဖက်စ် ....

(ဆ) အီးမေးလ်လိပ်စာ ....

မှတ်ချက်။ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာပူးတွဲတင်ပြရန်

၃။ ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန်

☐ ရာခိုင်နှုန်းပြည့် ☐ ဖက်စပ်ပြုလုပ်ခြင်း(ဖက်စပ်စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

☐ အခြားသဘောတူညီချက်ပုံစံတစ်မျိုးမျိုးဖြင့်ဆောင်ရွက်ခြင်း(စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး.......... %

အစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်း၏အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး ....%

နိုင်ငံခြားသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး ....%

၄။ အစုရှယ်ယာ ၁၀ % နှုန်းနှင့်အထက်ပိုင်ဆိုင်သောအစုရှယ်ယာရှင်များစာရင်း

စဉ်	အစုရှယ်ယာရှင်အမည်	နိုင်ငံသား	အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု%

၅။ ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း ....

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား ....

(ဂ) အစုရှယ်ယာဝင်များကထည့်ဝင်မည့်အစုရှယ်ယာပမာဏ ....

....

မှတ်ချက်။ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း/သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံစည်းမျဉ်း ပူးတွဲတင်ပြရန်



၆။ မတည်ငွေရင်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အချက်အလက်များ -

ကျပ်/US$(သန်းပေါင်း)

(က) ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင်သည့်မတည်ငွေရင်း ပမာဏ/ ရာခိုင်နှုန်း ....

(ခ) နိုင်ငံခြားမှယူဆောင်လာသည့်မတည်ငွေရင်း ပမာဏ/ ရာခိုင်နှုန်း ....

စုစုပေါင်း ______

၇။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့် သက်တမ်း ....

၈။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ -

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသ(များ)/တည်နေရာ ....

....

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး/ပမာဏ ....

၉။ သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ၏ ခွင့်ပြုချက်၊ လိုင်စင်၊ ပါမစ်စသည်တို့ ရရှိပြီးပါက ပူးတွဲတင်ပြရန်။

၁၀။ လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်နေခြင်း ☐ ရှိ၊ ☐ မရှိ

ရှိပါကလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအခြေအနေကို ဖော်ပြပေးရန်

....

....

၁၁။ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားလွှာများကို တင်ပြလျှောက်ထားခြင်းရှိ/မရှိ ဖော်ပြရန်။

☐ မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

☐ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

ကတိဝန်ခံချက်

အထက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားသူမှပေးအပ်သည့် အချက်အလက်များအားလုံးသည် မှန်ကန်မှု ရှိပါကြောင်းအာမခံပါသည်။

ဤအတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာတွင် အတည်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးရန်အတွက် ကော်မရှင်မှ စိစစ်ရာ၌ လိုအပ်သည့်အချက်အလက်များကို လျှောက်ထားသူကပေးအပ်ရန် ပျက်ကွက်ပါက အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာကို ငြင်းပယ်ခြင်း သို့မဟုတ် စိစစ်ရာ၌ မလိုလားအပ်သည့် နှောင့်နှေး ကြန့်ကြာခြင်းတို့ ဖြစ်ပေါ်နိုင်ကြောင်း ကောင်းစွာသဘောပေါက် နားလည်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ချမှတ်မည့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကိုလည်း လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည် .... Hnaung Hnaung Win

ရာထူး .... Managing Director

Myanmar Golden Produce Co.,

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် ....

Form (4 -A)

Endorsement Application Form for the investment to be made in the Republic of the Union of Myanmar



To,

Chairman

Myanmar Investment Commission

Reference No.

Date.

I do apply for the endorsement in accordance with the Section 37 of the Myanmar Investment w by furnishing the following particulars:

1. The Investor's :-
   - (a) Name ....
   - (b) Company Registration No/ ID No/ National Registration Card No /Passport ....
   - (c) Citizenship ....
   - (d) Address/ Address of Registered Office ....
   - (e) Phone /Fax / E -mail: ....
   - (f) Type of Business(to describe in detail) ....

   Note: The following documents need to be attached according to the above paragraph (1) :-
   - (1) Company Registration Certificate (copy);
   - (2) ID No/ National Registration Card (copy) and Passport (copy);

2. If the investor don't apply for endorsement by himself / herself, the applicant;
   - (a) Name..
   - (b) Name of contact person ....
     (if applicant is business organization)

   Note: describe with attachment of letter of legal representative
   - (c) ID No./ National Registration Card No./Passport No. ....
   - (d) Citizenship ....
   - (e) Address in Myanmar :..
   - (f) Phone / Fax : ....
   - (g) E-mail : ....

3. Type of business organization to be formed:-

☐ One Hundred Percent ☐ Joint Venture (To attach the draft of JV agreement)

☐ Type of Contractual Basis (To attach draft contract/agreement)

Share Ratio (Local) ....%................................

Share Ratio(Government Department/Organization) ....%..............................

Share Ratio(Foreigner) ....%................................

4. List of Shareholders Owned 10 % of the Shares and Above

No	Name of Shareholder	Citizenship	Share Percentage

5. Particulars of Company Incorporation

(a) Authorized Capital ....

(b) Type of Share ....

(c) Number of Shares ....

....

Note: Memorandum of Association and Articles of Association of the Company shall be submitted with regard to above paragraph 5.

6. Particulars of Paid-up Capital of the Investment

Kyat/US$ (Million)

(a) Amount/Percentage of local capital to be contributed ....

(b) Amount/Percentage of foreign capital to be brought in ....

Total ________________



7. Particulars of the Investment Project-

    (a) Investment location(s)/place(s)..

    ....

8. Amount of Investment ....

9. The liscense, Permit, Permission, and etc; of the relevant organizations shall be attached if they are received.

10. Commencement of Business ☐Yes ☐No

    If it is commenced , describe the performance of business activities;

    ....

11. Describe whether other applications are being submitted together with the Endorsement Form or not:

    ☐ Land Rights Authorization Application

    ☐ Tax Incentive Application

Undertaking

I / We hereby declare that the above statements are true and correct to the best of my/our knowledge and belief.

I /We fully understand that endorsement application may be denied or unnecessarily delayed if applicant fails to provide required information to access by Commission for issuance of endorsement.

I/We hereby declare to strictly comply with terms and conditions set out by the Myanmar Investment Commission .

Signature of the applicant

Name: ...ung Hna...

Title: ...anaging D...

Department /Company: ...yan... Golden ...

(Seal/Stamp)



Date:----------------------------

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာ



သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ် ၊

ရက်စွဲ။ ။၂၀၁၇ခုနှစ်၊ ဇွန်လ၊ (၆) ရက်

ကျွန်တော် /ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ ၃၇နှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များအား ဖြည့်စွက်၍ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာကို တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏

(က) အမည်	ဒေါ်နောင်းနောင်းဝင်း (အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ) မြန်မာရွှေသစ်သီးဝလံကုမ္ပဏီလီမိတက်
(ခ) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ် သို့မဟုတ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ်အမှတ် / နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်	၃၂၅၂/၂၀၁၂-၂၀၁၃
(ဂ) နိုင်ငံသား	မြန်မာ
(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ/မှတ်ပုံတင်ထားသည့်ကုမ္ပဏီလိပ်စာ	အမှတ် ၃၅၊ မြေညီထပ်၊ ရေတာရှည်လမ်းဟောင်း၊ မြို့မရပ်ကွက်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။
(င)တယ်လီဖုန်း/ဖက်(စ်)/အီးမေးလ်လိပ်စာ	၀၁-၃၇၂၈၄၁ contact@myanmargp.com



(စ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား (အသေးစိတ်ဖော်ပြပေးပါရန်) ဟင်းသီးဟင်းရွက်၊ သစ်သီးဝလံ
တန်ဘိုးမြှင့်ထုတ်ကုန်
ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း။

မှတ်ချက်။ အောက်ပါအချက်များကိုပူးတွဲတင်ပြရန်

(၁) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အထောက်အထားမိတ္တူ

(၂) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ်ပြားမိတ္တူနှင့်နိုင်ငံကူးလက်မှတ်မိတ္တူ

၂။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူကိုယ်တိုင်လျှောက်ထားခြင်းမဟုတ်ပါကလျှောက်ထားသူ၏ -

(က) အမည်..

(ခ) ဆက်သွယ်ရမည့်ပုဂ္ဂိုလ်အမည် ....
(လျှောက်ထားသူသည်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက)

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ်ပြားအမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်..................................

(ဃ) နိုင်ငံသား ....

(င) မြန်မာနိုင်ငံတွင်နေထိုင်သည့်နေရပ်လိပ်စာ ....

(စ) တယ်လီဖုန်း/ဖက်စ် ....

(ဆ) အီးမေးလ်လိပ်စာ ....

မှတ်ချက်။ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာပူးတွဲတင်ပြရန်

၃။ ဖွဲ့စည်းမည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန်

☑ ရာနှုန်းပြည့် ☐ ဖက်စပ်ပြုလုပ်ခြင်း (ဖက်စပ်စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

☐ အခြားသဘောတူညီချက်ပုံစံတမျိုးမျိုးဖြင့်ဆောင်ရွက်ခြင်း (စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး ၁၀၀%

အစိုးရဌာန ၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်း၏ အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး ....%

နိုင်ငံခြားသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး ....%



၄။ အစုရှယ်ယာ ၁၀%နှုန်းနှင့်အထက် ပိုင်ဆိုင်သောအစုရှယ်ယာရှင်များစာရင်း

စဉ်	အစုရှယ်ယာရှင်အမည်	နိုင်ငံသား	အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု%
၁	ဒေါ်နောင်းနောင်းဝင်း	မြန်မာ	၂၉%
၂	ဒေါ်လဲ့လဲ့ဦး	မြန်မာ	၁၄%
၃	ဒေါ်ငယ်ငယ် (ခ) ဒေါ်ငွေမြိုင်	မြန်မာ	၁၄%
၄	ဒေါ်သွန္တာဖြူဖြူဝင်း	မြန်မာ	၁၄%
၅	ဒေါ်အေးလှ (ခ) ဒေါ်ယဉ်ယဉ်	မြန်မာ	၁၄%
၆	ဒေါ်ကြူကြူသန်း	မြန်မာ	၁၄%

၅။ ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း — ကျပ် ၁,၀၀၀,၀၀၀,၀၀၀/-

ကျပ်သန်းတစ်ထောင်တိတိ

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား — ကျပ် ၁၀,၀၀၀/-(ကျပ်တစ်သောင်းတိတိ)

(ဂ) အစုရှယ်ယာရှင်များကထည့်ဝင်မည့် — တစ်စုလျှင် ကျပ်၁၀,၀၀၀/-တန်

အစုရှယ်ယာပမာဏ — အစုရှယ်ယာ (၁၀၀,၀၀၀)

မှတ်ချက်။ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း / သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း

သို့မဟုတ်ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံစည်းမျဉ်းပူးတွဲတင်ပြရန်။

၆။ မတည်ငွေရင်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အချက်အလက်များ _

ကျပ်/US$ (သန်းပေါင်း)

(က) ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင်သည့်မတည်ငွေရင်း — ၃၅၀၀.၀၀

ပမာဏ/ ရာခိုင်နှုန်း

(ခ) နိုင်ငံခြားမှယူဆောင်လာသည့်မတည်ငွေရင်း — မရှိပါ။

စုစုပေါင်း — ၃၅၀၀.၀၀

၇။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့် သက်တမ်း ပမာဏ/ ရာခိုင်နှုန်း — (၃၀)နှစ်



၈။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ _

(က)ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသ (များ) /တည်နေရာ ဦးပိုင်/မြေကွက်အမှတ် ဒ-၂၈၊ ဒ-၂၉

မြေတိုင်းရပ်ကွက် ၁၀/ဒက္ခိဏာသီရိအနောက်ရပ်ကွက်၊ ဒက္ခိဏာသီရိမြို့နယ်၊ နေပြည်တော်။

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး/ပမာဏ ကျပ်သန်းပေါင်း ၃၅၀၀

၉။ သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ၏ ခွင့်ပြုချက် ၊လိုင်စင် ၊ပါမစ် စသည်တို့ပါရှိပြီးပါကပူးတွဲတင်ပြရန်။

၁၀။ လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်ခြင်း ☐ ရှိ၊ ☐ မရှိ

အဆောက်အဦးဆောက်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းများစတင်ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။

၁၁။ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားလွှာများကို တင်ပြ လျှောက်ထားခြင်းရှိ/မရှိ ဖော်ပြရန်။

☐ မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

☐ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားလွှာ



ကတိဝန်ခံချက်

အထက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားသူမှ ပေးအပ်သည့်အချက်အလက်များ အားလုံးသည် မှန်ကန်မှုရှိပါကြောင်း အာမခံပါသည်။

ဤအတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာတွင် အတည်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးရန်အတွက် ကော်မရှင်မှစိစစ်ရာ၌ လိုအပ်သည့်အချက်အလက်များကို လျှောက်ထားသူက ပေးအပ်ရန် ပျက်ကွက်ပါက အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာကို ငြင်းပယ်ခြင်း သို့မဟုတ် စိစစ်ရာ၌ မလိုလားအပ်သည့် နှောင့်နှေးကြန့်ကြာခြင်းတို့ဖြစ်ပေါ်နိုင်ကြောင်း ကောင်းစွာသဘော ပေါက်နားလည်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ချမှတ်မည့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကိုလည်း လိုက်နာမည် ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည် ....Hnaung Hnaung Win

ရာထူး ....Managing Director

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် Myanmar Golden Produce Co., Ltd.



Endorsement Application Form for the investment to be made in the Republic of the Union of Myanmar

To,

Chairman

Myanmar Investment Commission

Reference No.

Date. 5/6/2017.

I do apply for the endorsement in accordance with the Section 37 of the Myanmar Investment Law by furnishing the following particulars:

1. The Investor's : -

(a) Name — Daw Hnaung Hnaung Win (Managing Director)
Myanmar Golden Produce Company Limited

(b) Company Registration No./ ID No. / National Card No. / Passport

3252/2012-2013

(c) Citizenship — Myanmar

(d) Address / Fax / E-mail — No.18-A, Insein Main Road, 13 Ward, Hlaing, Township, Yangon Division.

(e) Phone / Fax / E-mail : — 01-372841 contact@myanmargp.com

(f) Type of Business (to describe in detail) — Vegetables, Fruits Value Added Production Business

Note : The following documents need to be attached according to the above paragraph (1) :-

(1) Company Registration Certificate (copy);
(2) ID No/ National Registration Card (copy) and Passport (copy);

2. If the investor don't apply for endorsement by himself / herself, the applicant;

(a) Name ....

(b) Company Registration No./ ID No./ National Registration Card No / Passport

....



(c) Citizenship ....

(d) Address / Address of Registered Office

(e) Phone / Fax / E-mail :...

(f) Type of Business (to describe in detail)..

Note : The following documents need to be attached according to the above paragraph (1):-

(1) Company Registration Certificate (copy);
(2) ID No/ National Registration Card(copy) and Passport (copy);

2. If the investor don't apply for endorsement by himself / herself, the applicant;

(a) Name ....

(b) Name of contact person ....

(if applicant is business organization)

Note : describe with attachment of letter of legal representative

(c) ID No./ National Registration Card No./ Passport No. ....
(d) Citizenship ....

(f) Phone / Fax : ....
(g) E-mail : ....

3. Type of business organization to be formed:-

☑ One Hundred Percent

☐ Joint Venture (To attach the draft of JV agreement)

☐ Type of Contractual Basis (To attach draft contract / agreement)

Share Ratio (Local) 100%

Share Ratio (Government Department / Organization) ....

Share Ratio (Foreigner) ....



4. List of Shareholders Owned 10% of the Shares and Above

No.	Name of Shareholder	Citizenship	Share Percentage
1	Daw Hnaung Hnaung Win	Myanmar	29%
2	Daw Lai Lai Oo	Myanmar	14%
3	Daw Nge Nge@ Daw Ngwe Myaing	Myanmar	14%
4	Daw Thandar Phyu Phyu Win	Myanmar	14%
5	Daw Aye Hla @ Daw Yin Yin	Myanmar	14%
	Daw Kyu Kyu Than	Myanmar	14%

5. Particulars of Company Incorporation

(a) Authorized Capital — Kyat 1,000,000,000/-

Kyat 1,000Million

(b) Type of Share — Kyat 10,000 (Kyat Ten Thousand)

(c) Number of Shares — Shares (100,000)

Note : Memorandum of Association and Articles of Association of the Company shall be submitted with regard to above paragraph 5.

6. Particulars of Paid-up Capital of the Investment — Kyat / US$ (Million)

(a) Amount/Percentage of local capital to be Contributed — 3500.00

(b) Amount/Percentage of Foreign capital To be brought in — Nil

Total — 3500.00



7. Particulars of the Investment Project-

(a) Investment Location(s)/place(s) Plot R-28,R-,29

Myay Taing Block - Dakhina Thiri West Ward.

Dakhina Thiri Township.

Naypyitaw.

8. Amount of Investment Kyat 3,500Million

9. The license, Permit, Permission, and etc; of the relevant organizations shall be attached if they are received.

10. Commencement of Business ☐ Yes ☐ No

If it is commenced, describe the performance of business activities;

....

11. Describe whether other applications are being submitted together with the Endorsement Form or not:

☐ Land Rights Authorization Application

☐ Tax Incentive Application

Undertaking

I / We hereby declare that the above statements are true and correct to the best of my/our knowledge and belief.

I /We fully understand that endorsement application may be denied or unnecessarily delayed if applicant fails to provide required information to access by Commission for issuance of endorsement.

I/We hereby declare to strictly comply with terms and conditions set out by the Myanmar Investment Commission .

Signature of the applicant

Name:

Title:

Department /Company

(Seal/Stamp)



Date:---------------------------

004463

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် .....၃၂၅၂..../ ၂၀၁၂ - ၂၀၁၃

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ...မြန်မာရွှေသစ်သီးဝလံ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်...........

..................................အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက် ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၂၀၁၂ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာ.........လ၊ ၈.....ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ထားခြင်းအား ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာ...........လ၊ ....၁၇ ရက်နေ့မှစ၍ သက်တမ်းတိုး ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(နီလာမူ၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION

NO. ....3252......... of 2012 - 2013

I hereby certify that the tenure of MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED ....incorporated under the Myanmar Companies Act on ....8th NOVEMBER, 2012 is renewed with effected from ....17th DECEMBER, 2015......

For Director General
(Nilar Mu, Director)
Directorate of Investment and Company Administration

ကုမ္ပဏီနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အချက်အလက်များ

(က) အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာအမည်၊ ဒေါ်နှောင်းနှောင်းဝင်း(၁၃/လလန(နိုင်)၀၃၈၇၃၀)

(ခ) ကုမ္ပဏီ ရုံးခန်းလိပ်စာ၊ အမှတ်(၁၈/အေ)၊အင်းစိန်လမ်းမကြီး၊၁၃-ရပ်ကွက်၊ လှိုင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

(ဂ) ဆက်သွယ်ရန် ဖုန်းနံပါတ်၊ ၀၁-၃၇၂၈၄၁

(ဃ) ဒါရိုက်တာများ အမည်စာရင်း-

၁။ ဒေါ်ငယ်ငယ်(ခ)ဒေါ်ငွေမြိုင်
၁၂/ရကန(နိုင်)၁၀၈၅၃၁

၂။ ဒေါ်သန္တာဖြူဖြူဝင်း
၁၂/ဗဟန(နိုင်)၀၀၈၂၃၈

၃။ ဒေါ်အေးလှ(ခ)ဒေါ်ယဉ်ယဉ်
၁၃/တကန(နိုင်)၁၂၃၄၁၀

၄။ ဒေါ်ကြူကြူသန်း
၁၂/ကတတ(နိုင်)၀၂၆၂၈၉

၅။ ဒေါ်လှဲ့လှဲ့ဦး
၁၂/အလန(နိုင်)၀၁၈၅၆၅

မှတ်ချက်။ (၁) ဤကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်သည် မှတ်ပုံတင်ရက်စွဲ (၈-၁၁-၂၀၁၅) မှ (၇-၁၁-၂၀၂၀) ရက်နေ့အထိ (၅)နှစ်သက်တမ်းအတွက်သာ ဖြစ်သည်။ သက်တမ်း မကုန်ဆုံးမီ (၃)လအလိုတွင် သက်တမ်းတိုးရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနသို့ လျှောက်ထားရမည်။

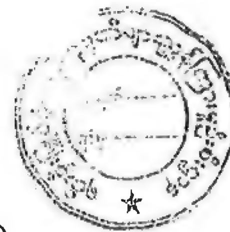
(၂) ကုမ္ပဏီ အနေဖြင့် သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းတွင် အဆိုပြုတင်ပြထားသော လုပ်ငန်းရည်ရွယ်ချက်များကိုသာ လုပ်ကိုင်ရမည်။

(၃) သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းပါ ရည်ရွယ်ချက်များသည် သက်ဆိုင်ရာ ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးဌာန၏ တည်ဆဲဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ခွင့်ပြုချက်ရရှိမှသာ ဆောင်ရွက်ခွင့်ရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။

(၄) လုပ်ငန်းရည်ရွယ်ချက် ပြောင်းလဲလုပ်ကိုင်လိုပါက ပြောင်းလဲလုပ်ကိုင်လိုသည့် လုပ်ငန်းရည်ရွယ်ချက်များအား သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းတွင် ပြင်ဆင်မှတ်ပုံတင်ရန် အတွက် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့(BOD) ၏ အထူးအစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက် မှတ်တမ်းနှင့်အတူ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနသို့ လျှောက်ထားရမည်။

လာရောက်ထုတ်ယူသည့်ရက်စွဲ- 18 DEC 2015

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(သင်းသင်းမြတ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)




THE MYANMAR COMPANIES ACT

LIST OF SHAREHOLDERS.

FORM E.

(As required by part II of the Act. See Section 32)

015681

* * ● * *

SUMMARY OF SHARE CAPITAL AND SHARES OF THE

MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED

Made up to the 8th *day of* December, *being the day of the first Ordinary General Meeting in* 2016

Nominal Share Capital - K	1,000,000,000/-			
Divided into *	Shares of K.		each	
and 100,000	Shares of K.	10,000	each	
and	Shares of K.		each	
and	Shares of K.		each	
Total number of shares taken up to the 8th day December, 2016 (This number must agree, with the total shown in the list; as held by existing members)				7,000 Shares
Numbers of Shares issued subject to payment wholly in cash				
Numbers of Shares issued as fully paid-up otherwise than in cash				
Numbers of Shares issued as partly paid-up to the extent of per share Otherwise than in cash				
● There has been called up on each of			Shares K.	Ks. 10,000/-
There has been called up on each of	7,000		Shares K.	Fully Paid Up
There has been called up on each of			Shares K.	
+ Total amount of calls received including payments on application and allotment			K.	Ks. 70,000,000/-
Total amount agree to be considered as paid shares which have been issued as fully paid up otherwise than in cash			K.	
Total amount agreed to be considered as paid shares which have been issued as Partly paid-up to the extent of .... per Share			K.	
Total amount of Calls unpaid			K.	
Total amount of sums paid by way of commission in respect of shares or debentures or allowed by way of discount since date of last summary			K.	
Total amount of shares forfeited			K.	
Aggregate number of shares forfeited			K.	
Total amount of Shares and stock for which share-warrants are outstanding			K.	
Total amount of share-warrants issued			K.	
Do do surrendered since date of last summary			K.	
Number of shares or amount of stock comprised in each share-warrant			K.	Kyu Kyu Than Director Myanmar Golden Produce Co., Ltd.
Total amount of debt due from the Company in respect of all Mortgages and Charges which are required to be registered with the Registrar under this Act			K.	

When there are shares of different kind of mounts (e.g., Preference and Ordinary or K.2000 or 1000) state the numbers and nominal values separately.

● Where various amounts have been called, or there are shares of different kinds state them separately.

\+ Include what has been received or forfeited as on existing shares.



M E-Comb.

LIST OF PERSONS HOLDING SHARES IN THE ....

On the 8th day of December, 2016 day of

and of Persons who have held shares here in at any time

Addresses and account.

NAMES ADDRESSES AND OCCUPATIONS.

No. in Register	Name in Full	Father's Name.	Address	Occupation or Casts	*Nationally
	Daw Hnaung Hnaung Win	U Hla Shwe	No.(35), Ground Floor, Yae Tar Shae Old Street, Myoma Quarter, Bahan Township,Yangon Region.	Merchant	Myanmar
	Daw Nge Nge @ Daw Ngwe Myaing	U Phwe Chan @ U Hon Min Chan	No.(3254), Paung Laung (2) Region, Ywakauk Quarter, Pyinmana Township, Naypyitaw.	Merchant	Myanmar
3.	Daw Thandar Phyu Phyu Win	U Kyaw Win	No.(826), Saw Yan Paing Street, Ward No.(29), Dagon Myothit (North) Township,Yangon Region.	Merchant	Myanmar
4.	Daw Aye Hla @ Daw Yin Yin	U Louk Lu @ U Shouk Lu	No.(25/7), Thiri Mingalar Street, Region No.(7), Yae Aye Kwin Quarter, Taunggyi Township, Southern Shan State.	Merchant	Myanmar
5.	Daw Kyu Kyu Than	U Kyaw Than	No.(205), Room No.(B), 4th Floor, 37th Street, Ward No.(5), Kyauktada Township, Yangon Region.	Merchant	Myanmar
6.	Daw Lai Lai Oo	U Hla Oo	No.(551/B), Marlarmyaing Yeik Thar Street, Ward No.(8), Kamayut Township, Yangon Region.	Merchant	Myanmar

Kyu Kyu Than
Director
Myanmar Golden Produce Co., Ltd.

* State the aggregate number of shares forfeited (if any)

The aggregate number of shares held and not the distinctive numbers, must be stated, and the column must be added up throughout so as to make one total to agree with that stated in the summary to have been taken up.

When the shares are of different classes, these columns may be subdivided, so that the number of each class held or transferred may be shown.



MAR GOLDEN PRODUCE
.............................COMPANY LIMITED

.8th. day..of. December, ...2016...............

Since the date of last return, showing their names and

Of the shares so held

Date and number of certificate of citizenship if issued by Government of the Union of Myanmar	ACCOUNT OF SHARES					REMARKS.
	*Number of shares held by existing Members at date of return	** Particulars of Shares Transferred since the date of the last return by persons who are still Members		** Particulars of Shares Transferred since the date of the last return by persons who Ceased to be Members		
		-Number	Date of Registration of Transfer	# Number	Date of Registration of Transfer	
M[illegible]mar 5/[illegible]a Na ain[illegible] 038730	2,000 shares					
Myanmar 9/Ma Ya Ta aing) 108531	1,000 shares					
Myanmar 2/Ba Ha Na aing) 008238	1,000 shares					
Myanmar 3/Ta Ka Na aing) 123410	1,000 shares					
M[illegible]mar 2[illegible] Ta Ta aing) 026289	1,000 shares					
Myanmar 2/Ah La Na aing) 018565	1,000 shares					
TOTAL	7,000 Shares					

Kyu Kyu Than
Director
Myanmar Golden Produce Co., Ltd.

** The date of Registration of each transfer should be given as well as the Number of Shares transferred on each date. The particulars should be placed opposite the name of the Transferor and not opposite that of the Transferee, but the name of the Transferee may be inserted in the

M E-Contd.

Names and addresses of the persons who are the DIRECTORS of the MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED

On the 8th day of December, 2016

NAME	ADDRESS	FOREIGNERS	Nationality Citizens of the Union of Myanmar
1. Daw Hnaung Hnaung Win	No.(35), Ground Floor, Yae Tar Shae Old Street, Myoma Quarter, Bahan Township, Yangon Region.		Myanmar 13/La La Na (Naing) 038730
2. Daw Nge Nge @ Daw Ngwe Myaing	No.(3254), Paung Laung (2) Region, Ywakauk Quarter, Pyinmana Township, Naypyitaw.		Myanmar 9/Ma Ya Ta (Naing) 108531
3. Daw Thandar Phyu Phyu Win	No.(826), Saw Yan Paing Street, Ward No.(29), Dagon Myothit (North) Township,Yangon Region.		Myanmar 12/Ba Ha Na (Naing) 008238
4. Daw Aye Hla @ Daw Yin Yin	No.(25/7), Thiri Mingalar Street, Region No.(7), Yae Aye Kwin Quarter, Taunggyi Township, Southern Shan State.		Myanmar 13/Ta Ka Na (Naing) 123410
5. Daw Kyu Kyu Than	No.(205), Room No.(B), 4th Floor, 37th Street, Ward No.(5), Kyauktada Township, Yangon Region.		Myanmar 12/Ka Ta Ta (Naing) 026289
6. Daw Lai Lai Oo	No.(531/B), Marlarmyaing Yeik Thar Street, Ward No.(8), Kamayut Township, Yangon Region.		Myanmar 12/Ah La Na (Naing) 018565

Kyu Kyu Than
Director
Myanmar Golden Produce Co., Ltd.



.-Contd.

Names and addresses of the persons who are the MANAGERS of the MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED

On the 8th day of December, 2016

NAME	ADDRESS	FOREIGNERS	Nationality Citizens of the Union of Myanmar
	NIL		

I do hereby certify that the company has not since the date of last return issued any invitation to the public to subscribe for any shares or deventures of the company.

Kyu Kyu Than
Director
Myanmar Golden Produce Co., Ltd.

Note-Banking Companies must add a list of all their places of business.

I Daw Kyu Kyu Than (Director) do here by certify that the above list and summary truly and correctly state the facts as they stood on the 8th day of December, 2016

Signature Kyu Kyu Than
Director
Myanmar Golden Produce Co., Ltd.

(State whether Director Manager or Secretary)

Kyu Kyu Than
Director

THE MYANMAR COMPANIES ACT



_______ : O : _______

FORM E.

_______ : O : _______

NAME OF THE COMPANY

MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED

REGISITERED OFFICE

No.(18/A), Insein Main Road, Ward No.(13),
Hlaing Township, Yangon Region.

MANAGING AGENIS :

Kyu Kyu Than
Director
Myanmar Golden Produce Co., Ltd.

Summary of share Capital and Shares.

List of Persons holding Shares.

Names and Addresses of Directors.

Names and Addresses of Managers.

Dated, 8th day of December, 2016

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filled with the Registrar within one month after the allotment is made)

Return of allotment from the 9th of November 2012.

on the of of the MYANMAR GOLDEN PRODUCE CO., LTD.

Made pursuant to Section 104 (1)

Number of the shares allotted payable in cash .... 7000 Shares

" " " " ....

Nominal amount of the shares so allotted .... Ks. 70,000,000/-

" " " " ....

Amount paid or due and payable on cash such share....... Ks. 10,000/- (Fully Paid Up)

" " " " ....

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount of the ordinary shares so allotted .... NIL

Amount to be treated as paid on each such share .... NIL

The consideration for which such share have been allotted is as follow: -

---

NOTE : In making a return of allotted under Section 104 (1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that-

1. When a return include several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.
2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the world made substituted for the world " From" after the world " allotments" above.

Here insert name of Company.

Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.



Presented for filling by: **Daw Hnaung Hnaung Win, (Director)**

Name, Address and Description of Allot tees

Name & N.R.C No	Address	Description	Number of the shares allotted	
			Preference	ordinary
1. Daw Hnaung Hnaung Win 13/La La Na (Naing) 038730	No.35, Ground Floor, Yae Tar Shae Old Street, Myoma Quarter, Bahan Township, Yangon Region.	Merchant		2000 Shares
2. Daw Nge Nge @ Daw Ngwe Myaing 9/Ma Ya Ta (Naing) 108531	No.3254, Paung Laung (2) Region, Ywakauk Quarter, Pyinmana Township, Naypyitaw,	Merchant		1000 Shares
3. Daw Thandar Phyu Phyu Win 12/Ba Hā Na (Naing) 008238	No.826, Saw Yan Paing Street, Ward No.29, Dagon Myothit (North) Township, Yangon Region.	Merchant		1000 Shares
4. Daw Aye Hla @ Daw Yin Yin 13/Ta Ka Na (Naing) 123410	No. 25/7, Thiri Mingalar Street, Region No.(7), Yae Aye Kwin Quarter, Taunggyi Township, Southern Shan State.	Merchant		1000 Shares
5. Daw Kyu Kyu Than 12/Ka Ta Ta (Naing) 026289	No.205, Room No.(B), 4th Floor, 37th Street, Ward No.5, Kyauktada Township, Yangon Region.	Merchant		1000 Shares
6. Daw Lai Lai Oo 12/Ah La Na (Naing) 018565	No.531/B, Marlarmyaing Yeik Thar Street, Ward No.(8), Kamayut Township, Yangon Region.	Merchant		1000 Shares
			Total;	7000 Shares

Signature

Date 9.11.2012

Hnaung Hnaung Win
Managing Director
Myanmar Golden Produce Co., Ltd.

014123



FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act, See Section 87)

Name of Company MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED.

Presented by : Daw Hnaung Hnaung Win, (Director

The Present Christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
1. Daw Hnaung Hnaung Win	Myanmar 13/La La Na (Naing) 038730	No.35, Ground Floor, Yae Tar Shae Old Street, Myoma Quarter, Bahan Township, Yangon Region.	Merchant	Appointed as Managing Director w.e.f. 9 -11-2012
2. Daw Nge Nge @ Daw Ngwe Myaing	Myanmar 9/Ma Ya Ta (Naing) 108531	No.3254, Paung Laung (2) Region, Ywakauk Quarter, Pyinmana Township, Naypyitaw,	Merchant	Appointed as Director w.e.f. 9 - 11-2012
3. Daw Thandar Phyu Phyu Win	Myanmar 12/Ba Ha Na (Naing) 008238	No.826, Saw Yan Paing Street, Ward No.29, Dagon Myothit (North) Township, Yangon Region.	Merchant	Appointed as Director w.e.f. 9 - 11-2012
4. Daw Aye Hla @ Daw Yin Yin	Myanmar 13/Ta Ka Na (Naing) 123410	No. 25/7, Thiri Mingalar Street, Region No.(7), Yae Aye Kwin Quarter, Taunggyi Township, Southern Shan State.	Merchant	Appointed as Director w.e.f. 9 - 11-2012

NOTE :

(1) A Complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.

(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "in place of .... and by writing against any former Director's name the the word "dead" "resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry.

Dated this 9-11-2012

Signature ....

Designation ....

Form (26)

014124



FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act, See Section 87)

Name of Company: MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED.

Presented by : Daw Hnaung Hnaung Win, (Director)

The Present Christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
5. Daw Kyu Kyu Than	Myanmar 12/Ka Ta Ta (Naing) 026289	No.205, Room No.(B), 4th Floor, 37th Street, Ward No.5, Kyauktada Township, Yangon Region.	Merchant	Appointed as Director w.e.f. 9 - 11-2012
6. Daw Lai Lai Oo	Myanmar 12/Ah La Na (Naing) 018565	No.531/B, Marlarmyaing Yeik Thar Street, Ward No.(8), Kamayut Township, Yangon Region.	Merchant	Appointed as Director w.e.f. 9 - 11-2012

NOTE :
(1) A Complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.
(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "in place of .... and by writing against any former Director's name the the word "dead" "resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry.

Signature ....[signature]........

Designation ....

Dated this ....9-11-2012.........

Form (26)



နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား



အမှတ် ၁၂/ဗဟန(နိုင်)၁၀၃၈၇၃၈

ရက်စွဲ [illegible]

အမည် [illegible]

ဖခင်အမည် ဦးရဲသာ

မွေးသက္ကရာဇ် [illegible]

လူမျိုး/ဘာသာ [illegible]/ဗုဒ္ဓ

ထုတ်ပေးသူလက်မှတ် အရပ် ၅'၄" သွေးအုပ်စု ဘီ

အမည် ဦးဝင်းအောင်ရှိန် ထင်ရှားသည့်အမှတ်အသား [illegible]

ရာထူး လဝက/၁၁၇၃ [illegible]

အမှတ်စဉ် U295509

သက်သေခံကတ်ပြားအမှတ် [illegible]



အလုပ်အကိုင် မှီခို

နေရပ်လိပ်စာ [illegible]

ထိုးမြဲလက်မှတ် [illegible]

၁။ ဤ[illegible]ဆောင်ထားရမည်။

၂။ ပျောက်ဆုံး(ပျက်စီး)သည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ရဲစခန်း၊ မြို့နယ်လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေးဦးစီးဌာနရုံးသို့ သတင်းပို့ရမည်။

၃။ ဤလက်မှတ်ကို အသက် (—) နှစ်ပြည့်လျှင် လဲလှယ်ရမည်။ ပျက်ကွက်ပါက အရေးယူခြင်းခံရမည်။



နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား

B 394199 TME-

နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား

အမှတ် [illegible]

ရက်စွဲ [illegible]

အမည် [illegible]

အဘအမည် [illegible]

မွေးသက္ကရာဇ် [illegible]

လူမျိုး/ဘာသာ [illegible]

အရပ် [illegible] သွေးအုပ်စု [illegible]

ထူးခြားသည့်အမှတ်အသား [illegible]

[redacted]

[redacted]

[illegible]



နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား

ကတ်ပြားအမှတ်—

ရက်စွဲ—

အရပ်— ၅'၂"

သွေးအုပ်စု— (ဝ)

ထင်ရှားသည့် အမှတ် အသား—

အမည်—

ဖခင်၏အမည်—

မွေးသက္ကရာဇ်—

လူမျိုး—

ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ—

ထုတ်ပေးသူအရာရှိလက်မှတ်

အမည်—

ရာထူး—



သက်သေခံကတ်ပြားအမှတ် –

အလုပ်အကိုင် –

နေရပ်လိပ်စာ –

ထိုးမြဲလက်မှတ် –

မှတ်ချက်။ (၁) ခရီးသွားသည့်အခါ တစ်ပါတည်း ယူဆောင်သွားရမည်။

(၂) ပျောက်ဆုံး ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ပြည်သူ့ရဲစခန်း၊ မြို့နယ် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဦးစီးဌာနရုံး ထံသို့ သတင်းပေးပို့ရမည်။



နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား

အမှတ် ၁၃/တကန(နိုင်)၁၂၃၄၁၀

ရက်စွဲ ၁၆.၂.၂၀၁၀

အမည် မအေးနု(ခ)ယဉ်ယဉ်

ဖခင်အမည် ဦးဘောက်နု(ခ)ကျောက်

မွေးသက္ကရာဇ် ၆.၃.၁၉၇၀

လူမျိုး/ဘာသာ ယိုးဒယား၊ ဗုဒ္ဓ

အရပ် ၅'၅" သွေးအုပ်စု အို

ထင်ရှားသည့်အမှတ်အသား ဝဲမျက်ခုံး [illegible]

ထုတ်ပေးသူအရာရှိလက်မှတ်

အမည် ဒေါ်ခင်ရွှေ

ရာထူး (ညွှန်ကြားရေးမှူး)

ထဝက-၁၃၃၅၆

အမှတ်စဉ် 0268598

သက်သေခံကတ်ပြားအမှတ် TKT012364

အလုပ်အကိုင် မှီခို

နေရပ်လိပ်စာ ၁၄/ဂ ရွှေအားကျင်း ဝေကင်ကြီး

ထိုးမြဲလက်မှတ်

၁။ ဤကတ်ပြားကို အမြဲဆောင်ထားရမည်။

၂။ ပျောက်ဆုံး၊ ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ရဲစခန်း၊ မြို့နယ်လုဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး နှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေးဦးစီးဌာနမှူးရုံးသို့ သတင်းပို့ရမည်။

၃။ ဤလက်မှတ်ကို အသက်(—)နှစ်ပြည့်လျှင် လဲလှယ်ရမည်။ ပျက်ကွက်ပါက အရေးယူခြင်းခံရမည်။

နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား

အမှတ်—

ရက်စွဲ—

သွေးအုပ်စု—

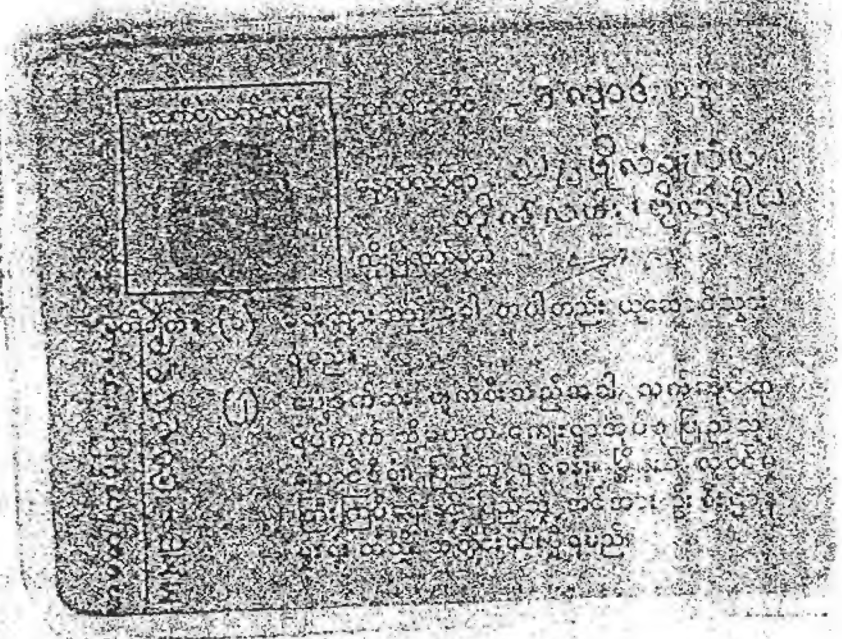
ထင်ရှားသည့်အမှတ်အသား

ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ— ဗုဒ္ဓဘာသာ

ထုတ်ပေးသည့်အရာရှိ

အမည်—

ရာထူး—





PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 4 (a), 5(d)

LIST OF EXECUTIVES OF MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED

မြန်မာရွှေသစ်သီးဝလံကုမ္ပဏီလီမိတက် ၏ ဒါရိုက်တာများ

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၁)

စဉ်	အမည်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ရာထူး	လိပ်စာ	ရင်းနှီးငွေ	%
၁	ဒေါ်နှောင်းနှောင်းဝင်း	၁၃/လလန(နိုင်) ၀၃၈၇၃၀	မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ	အမှတ် ၃၅၊ မြေညီထပ်၊ ရေတာရှည်လမ်းဟောင်း၊ မြို့မရပ်ကွက်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။	ကျပ် (၃၅၀၀) သန်းပေါင်း 29%	100%
၂	ဒေါ်လှဲ့လှဲ့ဦး	၁၂/ အလန(နိုင်) ၀၁၈၅၆၅	ဒါရိုက်တာ	အမှတ် ၅၃၁/ဘီ၊ မာလာမြိုင်ရိပ်သာ၊ (၈)ရပ်ကွက်၊ ပြည်လမ်း၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။	14%	
၃	ဒေါ်ငယ်ငယ် (ခ) ဒေါ်ငွေမြိုင်	၉/မရတ(နိုင်) ၁၀၈၅၃၁	ဒါရိုက်တာ	အမှတ် (၃၂၅၄)၊ ပေါင်းလောင်း(၂) နယ်မြေ၊ ရွာကောက်ရပ်ကွက်၊ ပျဉ်းမနားမြို့၊ နေပြည်တော်။	14%	
၄	ဒေါ်သန္တာဖြူဖြူဝင်း	၁၂/ဗဟန(နိုင်) ၀၀၈၂၃၈	ဒါရိုက်တာ	အမှတ် (၈၂၆)၊ စောရန်ပိုင်လမ်း၊ (၂၉) ရပ်ကွက်၊ ဒဂုံမြို့သစ်မြောက်ပိုင်း၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။	14%	
၅	ဒေါ်အေးလှ (ခ) ဒေါ်ယဉ်ယဉ်	၁၃/တကန(နိုင်) ၁၂၃၄၁၀	ဒါရိုက်တာ	အမှတ် (၂၅/၇)၊ သီရိမင်္ဂလာလမ်း၊ နယ်မြေ (၇)၊ ရေအေးကွင်းရပ်ကွက်၊ တောင်ကြီးမြို့၊ ရှမ်းပြည်နယ်(တောင်ပိုင်း)။	14%	
၆	ဒေါ်ကြူကြူသန်း	၁၂/ကတတ(နိုင်) ၀၂၆၂၈၉	ဒါရိုက်တာ	အမှတ် (၂၀၅)၊ အခန်းအမှတ် (ဘီ)၊ (၄) လွှာ၊ (၃၇)လမ်း၊ (၅)ရပ်ကွက်၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။	14%	



မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

မြန်မာရွှေသစ်သီးဝလံ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

နှင့်

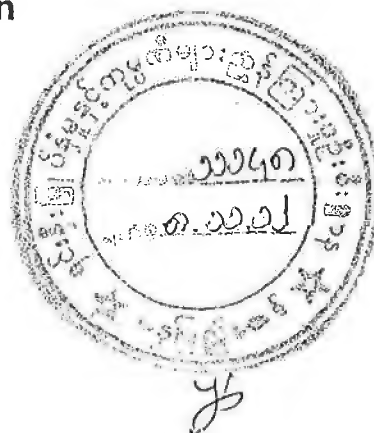
သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ



THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association



AND

Articles Of Association

OF

MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED

စိုက်ပျိုးမွေးမြူရေးနှင့်ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း ရည်ရွယ်ချက်

[illegible] မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း အောက်ဖော်ပြပါ ကုန်ပစ္စည်းများကို ထုတ်လုပ်ခြင်း ၊ စိုက်ပျိုးခြင်း၊ ကြိတ်ခွဲခြင်းနှင့် [illegible] လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရန် အတွက် မိမိ တစ်ဦးတည်းဖြစ်စေ၊ မည်သည့် ပြည်တွင်း၊ပြည်ပပုဂ္ဂိုလ်များနှင့် [illegible] လုပ်ကိုင်ရန် ။

[illegible] နှင့် ဥယျာဉ်ခြံမြေထွက် ကုန်ပစ္စည်းများကို စိုက်ပျိုးခြင်း၊ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ ရိတ်သိမ်းခြင်း၊
[illegible] ပြုပြင်ခြင်း၊ ထုတ်ပိုးခြင်း၊ ကြိတ်ခွဲခြင်းနှင့် ကုန်ထုတ်လုပ်ခြင်း၊
[illegible] သစ်နှင့် သစ်တောထွက်ပစ္စည်းများအား (သက်ဆိုင်ရာဌာန၏ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်) ခုတ်လှဲခြင်း၊ထုတ်ယူခြင်း၊
[illegible] ကုန်ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ တာရှည်ခံအောင်ပြုပြင်ခြင်းနှင့် အသားသေစေခြင်း၊
[illegible] ပြုပြင်ခြင်းနှင့် တိရိစ္ဆာန်ထွက်ကုန်ပစ္စည်းများအား ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ စည်သွပ်ခြင်း၊
[illegible] ကုန်ပစ္စည်းများအား ဖမ်းယူခြင်း၊ တာရှည်ခံအောင်ပြုပြင်ခြင်း၊ ကြိတ်ခွဲခြင်း၊ စည်သွပ်ခြင်းနှင့်
[illegible] ခြင်း၊

[illegible] သတ်ဆေးနှင့် တိရိစ္ဆာန်အစားအစာများထုတ်လုပ်ခြင်း၊
[illegible] များ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊
[illegible] ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊
[illegible] ယာများ၊ အပိုပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊
[illegible] ပစ္စည်းများ၊ ယွန်းထည်များနှင့် ပရိဘောဂများ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊
[illegible] လုပ်ရေးပစ္စည်းများနှင့် သုတ်ဆေးများ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊
[illegible] ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊
[illegible] နှင့်ဆိုလက်ထရောနစ် ကုန်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊
[illegible] နှင့် အဝတ်အထည်များ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊
[illegible] ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် သတ္တုရှာဖွေခြင်း၊ တူးဖော်ခြင်း၊ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ ပြုပြင်ခြင်းနှင့် ထွက်ရှိသောကုန်ပစ္စည်းများကို [illegible] လုပ်ကိုင်ရန်၊

[illegible] အထက်ဖော်ပြပါ လုပ်ငန်းများတွင် လိုအပ်သည့် စက်ကိရိယာများ ၊ အပိုပစ္စည်းများ ၊ ကုန်ကြမ်း ပစ္စည်း များနှင့် အခြားသော [illegible] ပစ္စည်းများကို ပြည်ပမှ တင်သွင်းရန်နှင့် ထွက်ရှိလာသော ကုန်ချောများ တစ်စိတ် တစ်ဒေသ ကုန်ချောများကို ပြည်တွင်း ပြည်ပ [illegible] လက်လီလက်ကား ရောင်းချရန် ၊

[illegible] ကုမ္ပဏီ မှ သင့်လျော်လျောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိ စေရန် အတွက် မည်သည့် ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်း ၊ ကုမ္ပဏီ ၊ ဘဏ် ၊ သို့မဟုတ် ၊ ငွေကြေး အဖွဲ့အစည်း ထံ မှမဆို ငွေချေးယူရန် ။

ခြွင်းချက် ။ ကုမ္ပဏီသည် အထက်ဖော်ပြပါ ရည်ရွယ်ချက်များကို ပြည်ထောင်စု သမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်း၌ ဖြစ်စေ ၊ အခြား မည်သည့် အရပ်ဒေသ၌ဖြစ်စေ ၊ အချိန်ကာလအလိုက် တည်မြဲနေသော တရား ဥပဒေ များ ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ ၊ အမိန့်များ က ခွင့် ပြုထားသည့် လုပ်ငန်းများမှအပ အခြား လုပ်ငန်းများ ကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုပါ ။ ထို့အပြင် ပြည်ထောင်စု သမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်း၌ အချိန်ကာလ အားလျော်စွာ တည်မြဲနေသည့် တရား ဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ ၊ အမိန့် ကြော်ငြာစာများ ၊ အမိန့်များနှင့် လျော်ညီသင့်တော်ခြင်း သို့မဟုတ် ၊ ခွင့် ပြုထားရှိခြင်း ရှိမှ သာလျှင် လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်မည်ဟု ခြွင်းချက် ထားရှိပါသည်။



မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

မြန်မာရွှေသစ်သီးဝလံ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

၁။ ကုမ္ပဏီ၏အမည်သည်  မြန်မာရွှေသစ်သီးဝလံ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင် အလုပ်တိုက်သည်ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း တည်ရှိရမည်။

၃။ ကုမ္ပဏီတည်ထောင်ရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်များ မှာ တစ်ဖက်စာမျက်နှာပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

၄။ အစုဝင်များ၏ ပေးရန်တာဝန်ကို ကန့်သတ်ထားသည်။

၅။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ်မတည်ငွေရင်းသည် ကျပ် ၁၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀ /-(ကျပ်
သန်းတစ်သောင် တိတိ) ဖြစ်၍ ငွေကျပ် ၁၀၀၀၀ /-(ကျပ်
တစ်သောင်း တိတိ) တန်အစုရှယ်ယာပေါင်း (၁၀၀၀၀၀၀)
ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေ အထွေထွေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ နှင့်အညီ အထွေထွေ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့် နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိစေရမည်။



[illegible] နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ [illegible] ပ်တမ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည် အသီးသီးနှင့် [illegible] များကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

[illegible] ထည့်ဝင်သူများ၏အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့်အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲ လက်မှတ်
ဒေါ် ဝယ်ဝယ်(ခ)ဒေါ်ငွေမြိုင် ကုန်သည် အမှတ်(၅၂၅၄)၊ ပေါင်းလောင်း(၂)နယ်မြေ၊ [illegible]ရပ်ကွက်၊ ပျဉ်းမနားမြို့၊ နေပြည်တော်	၉/မရတ(နိုင်)၁၀၈၅၃၁	၁၀၀၀	[signature]
ဒေါ် သန္တာဖြူဖြူဝင်း ကုန်သည် အမှတ်(၈၂၆)၊ စောရန်ပိုင်လမ်း၊ (၂၉)ရပ်ကွက်၊ [illegible] (မြောက်ပိုင်း)၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး	၁၂/ဗဟန(နိုင်)၁၀၈၂၃၈	၁၀၀၀	[signature]
ဒေါ် အေးလှ(ခ)ဒေါ်ယဉ်ယဉ် ကုန်သည် အမှတ်(၂၅/၇)၊ သီရိမင်္ဂလာလမ်း၊ နယ်မြေ(၇)၊ [illegible]ကွင်းရပ်ကွက်၊ တောင်ကြီးမြို့၊ ရှမ်းပြည်နယ် (တောင်ပိုင်း)	၁၃/တကန(နိုင်)၁၂၃၄၁၀	၁၀၀၀	[signature]
ဒေါ် ကြူကြူသန်း ကုန်သည် အမှတ်(၂၀၅)၊ အခန်းအမှတ်(ဘီ)၊ (၄)လွှာ၊ (၃၇)လမ်း၊ (၅)ရပ်ကွက်၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး	၁၂/ကတတ(နိုင်)၀၂၆၂၈၉	၁၀၀၀	[signature]

[illegible]ပြည်တော်။ နေ့စွဲ၊ ၂၀၁၂ ခုနှစ်၊ ၀၉ လ၊ ၂၈ ရက်။

[illegible]ပါလက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်၏ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။



[illegible] နိုင်ငံသား [illegible] နေရပ်လိပ်စာနှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ [illegible] ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည် အသီးသီး [illegible] အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

အစုရှယ်ဝင်သူများ၏အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့်အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲ လက်မှတ်
[illegible]၊ဝင်၊ [illegible]	၁၃/လလန(နိုင်)၀၃၈၇၃၁	၂၀၀၀	(signature)
[illegible] ပြည်ထဝ်၊ ရေတာရှည် [illegible] မြို့မရပ်ကွက်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ [illegible] သကြီး၊			
[illegible]	၁၂/အလန(နိုင်)၀၁၈၅၆၅	၁၀၀၀	(signature)
[illegible] မာလာမြိုင်ရိပ်သာလမ်း၊ [illegible] ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ [illegible] သကြီး			

[illegible]ခိုတော် ။ နေ့စွဲ ၊ ၂၀၁၂ ခုနှစ်၊ ၀၆ လ၊ ၂၈ ရက်။

[illegible]ပ်ပါလက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်၏ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။



မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

မြန်မာရွှေသစ်သီးဝလံ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ



[illegible] စည်းမျဉ်းနှင့် လိုက်လျောညီထွေမဖြစ်သည့် စည်းမျဉ်းများမှအပ၊ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ [illegible] ပထမဇယားပုံစံ 'က' ပါ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် သက်ဆိုင် စေရမည်။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒပုဒ်မ ၁၇(၂)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် မလိုက်နာ မနေရ စည်းမျဉ်း များသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် [illegible] သက်ဆိုင်စေရမည်။

အများနှင့် မသက်ဆိုင်သော ကုမ္ပဏီ

ဤကုမ္ပဏီသည် အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်၍ အောက်ပါ သတ်မှတ်ချက်များသည် အကျိုး သက်ရောက် [illegible]။

(က) ဤကုမ္ပဏီက ခန့်အပ်ထားသော ဝန်ထမ်းများမှအပ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင် အရေအတွက်ကို ငါးဆယ် [illegible] ကန့်သတ်ထားသည်။

(ခ) ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ သို့မဟုတ် ဒီဘင်ချာ သို့မဟုတ် ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်) တစ်ခုခုအတွက် ငွေထည့်ဝင်ရန် [illegible]များပြည်သူတို့အား ကမ်းလှမ်းခြင်း မပြုလုပ်ရန် တားမြစ်ထားသည်။

မ,တည် ရင်းနှီးငွေနှင့် အစုရှယ်ယာ

ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ်မ,တည်ငွေရင်းမှာ ကျပ်မှာ ၁၀၀၀၀၀၀၀၀၀ /-(ကျပ် [illegible]တစ်ထောင် တိတိ)ဖြစ်၍ ငွေကျပ် ၁၀၀၀၀ /-(ကျပ် [illegible]ထောင်၊ တိတိ)တန်အစုရှယ်ယာပေါင်း ၁၀၀၀၀၀ ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ နှင့်အညီ အထွေထွေ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် [illegible] ရှိစေရမည်။

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို မထိခိုက်စေလျက် အစုရှယ်ယာများသည် ဒါရိုက်တာများ၏ [illegible]ကြပ်ကွပ်ကဲမှု အောက်တွင် ရှိစေရမည်။ ၄င်းဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သော ပုဂ္ဂိုလ်များအား သတ်မှတ်ချက် [illegible] တစ်စုံတစ်ရာဖြင့် အစုရှယ်ယာများကို ခွဲဝေချထားခြင်း [illegible]မဟုတ် ထုတ်ခွဲရောင်းချခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

အစုရှယ်ယာလက်မှတ်များကို အထွေထွေမန်နေဂျာ သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်သည့် အခြား ပုဂ္ဂိုလ်များက လက်မှတ်ရေးထိုး၍ ကုမ္ပဏီ၏ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထုတ်ပေးရမည်။ အစုရှယ်ယာ လက်မှတ်သည် [illegible]ပျက်ခြင်း၊ ပျောက်ဆုံးခြင်း သို့မဟုတ် ပျက်စီးခြင်းဖြစ်ပါက အဖိုးအခဖြင့် ပြန်လည်အသစ်ပြုလုပ်ပေးမှုကို [illegible]လည်းကောင်း၊ ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆသော အခြား သက်သေခံ အထောက်အထား [illegible]တစ်ရာကို တင်ပြစေ၍ သော်လည်းကော[illegible] ထုတ်ပေးနိုင်သည်။ ကွယ်လွန်သွားသော အစုရှ[illegible]ယာရှင်တစ်ဦး၏ [illegible]ဝင်ကိုယ်စားလှယ်ကို ဒါရိုက်တာများက အသိအမှတ်ပြုပေးရမည် ဖြစ်သည်။

ဒါရိုက်တာများက အစုရှင်များက ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအတွက် မပေးသွင်းရသေးသော ငွေများကို တောင်းဆိုနိုင်သည်။ အစုရှင်တိုင်းကလည်း ၎င်းတို့ထံတောင်းဆိုသည့် အကြိမ်တိုင်း အတွက် ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်ထားသည့် ပုဂ္ဂိုလ်များထံ သတ်မှတ်သည့်အချိန်နှင့် နေရာတွင် ပေးသွင်းစေရန် တာဝန်ရှိစေရမည်။ ဆင့်ခေါ်မှုတစ်ခုအတွက် အရစ်ကျပေးသွင်းစေခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့မဟုတ် ရွှေ့ဆိုင်းခြင်းတို့ကို ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်နိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ

အထွေထွေအစည်းအဝေးက တစ်စုံတစ်ရာ သတ်မှတ်ပြဌာန်းမှု မပြုလုပ်သမျှ ဒါရိုက်တာများ၏ အရေအတွက်သည် (၂) ဦးထက်မနည်း၊ (၁၅) ဦးထက်မများစေရ။

ပထမဒါရိုက်တာများသည်-

(၁) ဒေါ်ပယ်ဝယ်(ခ)ဒေါ်ငွေမြိုင် (၂) ဒေါ် သန္တာဖြူဖြူဝင်း

(၃) ဒေါ်စေးလှ(ခ)ဒေါ်ယဉ်ယဉ် (၄) ဒေါ် ကြူကြူသန်း

(၅) ဒေါ်နောင်နောင်းဝင်း (၆) ဒေါ် လှဲ့လှဲ့ဦး

ဖြစ်ကြပါသည်။

ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့အနက်မှတစ်ဦးကို မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာအဖြစ် အချိန်အခါအလိုက် သင့်လျော်သော စည်းကမ်းချက်များ၊ ဥာဏ်ပူဇော်ခများဖြင့် ခန့်ထားရမည်ဖြစ်ပြီး အခါအားလျော်စွာ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က ပေးအပ်သော လုပ်ပိုင်ခွင့် အားလုံးကို ၎င်းကအသုံးပြုနိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာတစ်ဦး ဖြစ်မြောက်ရန်လိုအပ်သော အရည်အချင်းသည် ကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ အနည်းဆုံး (-) စု ပိုင်ဆိုင်သူဖြစ်ရမည်။ ၎င်းသည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၈၅ ပါ ပြဌာန်းချက် များကို လိုက်နာရန်တာဝန်ရှိသည်။

အစုရှယ်ယာများ လွှဲပြောင်းရန် တင်ပြချက်ကို မည်သည့် အကြောင်းပြချက်မျှ မပေးပဲ ဒါရိုက်တာ အဖွဲ့သည် ၎င်းတို့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ ပိုင်ဆိုင်ခြင်းကင်းသော ဆင်ခြင်တွက်ဆမှုဖြင့် မှတ်ပုံတင်ရန် ငြင်းဆိုနိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ ဆောင်ရွက်ချက်များ

ဒါရိုက်တာများသည်၎င်းတို့သင့်လျော်သည် ထင်မြင်သည့်အတိုင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် တွေ့ဆုံ ဆွေးနွေးခြင်း၊ အစည်းအဝေးရွှေ့ဆိုင်းခြင်း၊ အချိန်မှန်စည်းဝေးခြင်း၊ အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာဦးရေ သတ်မှတ်ခြင်းတို့ကိုဆောင်ရွက်နိုင်သည်။ ယင်းသို့ မသတ်မှတ်ပါက ဒါရိုက်တာနှစ်ဦး တက်ရောက်လျှင် အစည်းအဝေးထမြောက်ရမည်။ အစည်းအဝေးတွင် မည်သည့် ပြဿနာမဆို ပေါ်ပေါက်ပါက မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်သည် အတည်ဖြစ်ရမည်။ မည်သည့်ကိစ္စများကိုမဆို မဲခွဲဆုံးဖြတ်ရာတွင် မဲအရေအတွက်တူနေပါက ဥက္ကဋ္ဌသည် ဒုတိယမဲ သို့မဟုတ် အနိုင်မဲကို ပေးနိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ၏အစည်းအဝေးကို မည်သည့်ဒါရိုက်တာကမဆို အချိန်မရွေး ခေါ်နိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာအားလုံးက လက်မှတ် ရေးထိုးထားသော ရေးသားထားသည့် ဆုံးဖြတ်ချက် တစ်ရပ်သည် နည်းလမ်းတကျ ကျင်းပသော အစည်းအဝေးက အတည်ပြုသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်ကဲ့သို့ပင် ကိစ္စ အားလုံး အတွက် အကျိုးသက်ရောက်မည်။



ဒါရိုက်တာများ၏ လုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့် တာဝန်များ

[illegible] မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲဇယားပုံစံ(က)ပါ စည်းမျဉ်းအပိုဒ် ၇၁ တွင် ပေးအပ် [illegible] အာဏာများကို မထိခိုက်စေဘဲ ဒါရိုက်တာများသည် အောက်ဖော်ပြပါ အာဏာများ [illegible] ပေးအပ်ကြောင်း ဖော်ပြကြေငြာသည်။ အာဏာဆိုသည်မှာ -

(၁) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆသော တန်ဖိုးနှင့် စည်းကမ်းများ ၊ အခြေအနေ များ သတ်မှတ်၍ ကုမ္ပဏီက ရယူရန် အာဏာရှိသည့် မည်သည့်ပစ္စည်း ၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများ မဆို ဝယ်ယူရန် သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ရယူပိုင်ဆိုင်ရန် အပြင် ကုမ္ပဏီက ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ ၊ အခွင့်အလမ်း များကိုမဆို သင့်တော်သော စည်းကမ်းချက်များသတ်မှတ်၍ ရောင်းချခြင်း၊ အငှားချခြင်း ၊ စွန့်လွှတ်ခြင်း သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ဆောင်ရွက် ခြင်းတို့ကို ပြုလုပ်ရန် ။

(၂) သင့်လျော်သော စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များဖြင့် ငွေကြေးများကို ချေးငှားရန် သို့မဟုတ် အဆိုပါ ချေးငှားသော ငွေကြေးများကို ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန် အတွက်အာမခံများ ထားရှိ ရန် အပြင်၊ အထူးသဖြင့် ဤ ကုမ္ပဏီ၏ ဒိဘင်ချာများ ၊ ဒိဘင်ချာစတော့ပ်များ ၊ ခေါ်ယူခြင်းမပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ယခုလက်ရှိ နှင့် နောင်ရှိမည့် ပစ္စည်းများအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တဒေသ ကို အပေါင်ပြု၍ ထုတ်ဝေရန် ။

(၃) ဤကုမ္ပဏီက ရယူထားသော အခွင့်အရေးများ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုများ အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ငွေကြေးအားဖြင့် ပေးချေရန်၊ သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာ များ၊ ငွေချေးစာချုပ်များ ၊ သို့မဟုတ် ဒိဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အခြားသော အာမခံ စာချုပ်များကိုထုတ်ပေးရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါအစုရှယ်ယာများ ထုတ်ပေးရာ၌ ငွေအပြည့်ပေးသွင်းပြီး သော အစုရှယ်ယာအနေဖြင့် သော်လည်းကောင်း ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာများ အနေဖြင့် သော် လည်းကောင်း ၊သဘောတူညီ သကဲ့သို့ ထုတ်ဝေပေးရန်နှင့် အဆိုပါ ငွေချေးစာချုပ်များ ၊ ဒိဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အခြားသော အာမခံ စာချုပ်များဖြင့် ထုတ်ဝေပေးရာ၌ ခေါ်ဆိုခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ ဖြစ်စေ ၊ ထိုကဲ့သို့ မဟုတ်ဘဲ ဖြစ်စေ ထုတ်ပေးရန်။

(၄) ဤကုမ္ပဏီနှင့် ပြုလုပ်ထားသော ကန်ထရိုက်စာချုပ်များ ၊ တာဝန်ယူထားသည့် လုပ်ငန်း များ ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်ခြင်း အလို့ငှာ ခေါ်ယူခြင်းမပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင်ဤကုမ္ပဏီ၏ပစ္စည်းရပ်များအားလုံးသို့မဟုတ်တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ပေါင်နှံ၍ သော် လည်းကောင်း၊ အပေါင်ပြု၍သော် လည်းကောင်း ၊ သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများ အတွက် ငွေများတောင်းခံခေါ်ယူ၍သော်လည်းကောင်း၊ ခွင့်ပြုရန် သို့မဟုတ် သင့်လျော် သည့် အတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန် ။

(၅) မန်နေဂျာများ ၊ အတွင်းရေးမှူးများ အရာရှိများ ၊ စာရေးများ ၊ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ဝန်ထမ်း များကို အမြဲ တမ်းယာယီ သို့မဟုတ် အထူးကိစ္စရပ်များအတွက် ခန့်ထားခြင်း ၊ ရပ်စဲခြင်း၊ဆိုင်းငံ့ခြင်းများအတွက် လည်းကောင်း ၊အဆိုပါပုဂ္ဂိုလ်တို့၏တာဝန်များ၊ အာဏာများ ၊ လစာငွေများ ၊ အခြားငွေကြေးများကို သတ်မှတ်ရာ၌ လည်းကောင်း ၊ အာမခံပစ္စည်းများ တောင်းခံရာ၌ လည်းကောင်း သင့်လျော်သလို ဆောင် ရွက်ရန် ၊ ထို့အပြင် အဆိုပါကိစ္စများ အတွက် ကုမ္ပဏီ၏ မည်သည့်အရာရှိကိုမဆို ကိစ္စရပ်များ အားလုံးကို ဖြစ်စေ ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေကို ဖြစ်စေ ဒါရိုက်တာများ၏ ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် တာဝန်လွှဲအပ် ရန် ။

(၆) ဤ ကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာ တစ်ဦးအား ဒါရိုက်တာရာထူးနှင့် တွဲဖက်၍ မန်နေးဂျင်း ဒါရိုက်တာ၊ အထွေထွေ မန်နေဂျာ ၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် ဌာနခွဲမန်နေဂျာ အဖြစ် ခန့်ထားရန် ။



(၇) [illegible] ငှင်းကို ၏ [illegible] ကိုဖြစ်စေ ၊ အချို့အဝက်ကို [illegible] သဘောတူညီသော [illegible] ကမ်းချက်များဖြင့် လက်ခံရန် ။

(၈) [illegible] ပိုင်ဆိုင်သော သို့မဟုတ် ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော သို့မဟုတ် အခြား အကြောင်းများ [illegible] ပည်သည့်ပစ္စည်းကိုမဆို ကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စား လက်ခံထိန်းသိမ်းထားရန် [illegible] မည်သည့် ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ်ပုဂ္ဂိုလ်များကို မဆို ခန့်ထားရန်နှင့်အဆိုပါ ယုံမှတ် [illegible] ခြင်းများနှင့် ပတ်သက်၍ လိုအပ်သော စာချုပ် စာတမ်း များ ချုပ်ဆို ပြုလုပ်ရန် ။

(၉) ဤကုမ္ပဏီ၏ အရေးအရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤကုမ္ပဏီကပြုလုပ်သော သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီပေါ် သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏အရာရှိများအပေါ် ပြုလုပ်သော တရားဥပဒေအရ စွဲဆိုဆောင်ရွက်မှုများကို တရားစွဲဆို ၊အရေးယူ ၊ခုခံကာကွယ်ရန် သို့မဟုတ်ခွင့်လွှတ်ရန် ၊ ထို့အပြင် ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသော ကြွေးမြီများနှင့် ဤကုမ္ပဏီအပေါ်တောင်းခံသော ကြွေးမြီများနှင့်ပတ်သက်၍ ပေးဆပ်ရန် အချိန်ကာလရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပြုခြင်း သို့မဟုတ် နစ်ဦးနစ်ဖက်သဘောတူ ကျေအေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရန် ။

(၁၀) ဤကုမ္ပဏီက ပေးရန်ရှိသော သို့မဟုတ်ရရန် ရှိသောငွေတောင်းခံခြင်းများကို ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိထံသို့ဖြေရှင်းရန်အတွက် အပ်နှံရန်အပြင် ဖြန်ဖြေရေးခုံသမာဓိ၏ ဆုံးဖြတ်ချက် အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၁) ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသော တောင်းဆိုချက်၊ တောင်းခံချက်များနှင့် ကုမ္ပဏီသို့ ပေးရန် ရှိသော ငွေကြေးများအတွက် ပြေစာများပြုလုပ်ခြင်း၊ လျှော်ပစ်ခြင်းနှင့် အခြားသော နည်းဖြင့် စွန့်လွှတ်ခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်။

(၁၂) လူမွဲစာရင်းခံရခြင်း၊ကြွေးမြီးမဆပ်နိုင်ခြင်းကိစ္စများနှင့် ပတ်သက်၍ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၃) ငွေလွှဲစာတမ်းများ၊ချက်လက်မှတ်များ၊ဝန်ခံကတိစာချုပ်များ ၊ ထပ်ဆင့်လက်မှတ်ရေးထိုး ခြင်းများ၊ လျှော်ပစ်ခြင်းများ၊ ကန်ထရိုက်စာချုပ်များနှင့် စာရွက်စာတမ်းများကို ကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စား မည်သူက လက်မှတ်ရေးထိုးခွင့် ရှိသည်ကို စိစစ်သတ်မှတ်ရန်။

(၁၄) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက သင့်လျော်လျောက်ပတ်သော နည်းလမ်းများဖြင့် လတ်တလော အသုံးပြုရန် မလိုသေးသော ကုမ္ပဏီပိုင်ငွေများကို အာမခံပစ္စည်းပါသည်ဖြစ်စေ၊ မပါသည်ဖြစ်စေ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုထားရန်နှင့် စီမံခန့်ခွဲထား ရန်၊ ထို့အပြင် အချိန်ကာလ အားလျော်စွာ မြှုပ်နှံထား သောငွေများကိုပြန်လည် ရယူရန်နှင့် ပြင်ဆင်ပြောင်းလွှဲရန် ။

(၁၅) ဤ ကုမ္ပဏီ၏ အကျိုးအတွက် ငွေကြေးစိုက်ထုတ် ကုန်ကျခံထားသော ဒါရိုက်တာ သို့မဟုတ် အခြား ပုဂ္ဂိုလ်များက ကုမ္ပဏီ၏ (လက်ရှိနောင်တွင်ရှိမည့်) ပစ္စည်းများကို ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဖြစ်စေ ပေါင်နှံခြင်းများကို သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါကဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် အဆိုပါပေါင်နှံခြင်းဆိုရာ၌ ရောင်းချ နိုင်သည့် အာဏာနှင့် အခြားသော သဘောတူညီထားသည့် တရားဝင်သဘောတူညီချက်များနှင့် ဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်း ချက်များ ပါပါဝင်သည်။

(၁၆) ဤကုမ္ပဏီက ခန့်အပ်ထားသော မည်သည့်အရာရှိ သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်ကိုမဆို အတိအကျ ဆောင်ရွက်ခဲ့သောလုပ်ငန်း သို့မဟုတ် ဆောင်ရွက်မှုတစ်ခုအတွက်ရရှိသော အမြတ်ငွေမှ ကော်မရှင်ပေးခြင်းသို့မဟုတ်ကုမ္ပဏီ၏အထွေထွေအမြတ်အစွန်းမှ ခွဲဝေပေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရန် နှင့် အဆိုပါကော်မရှင်များ အမြတ်များ ခွဲဝေပေးခြင်းစသည်တို့ကို ဤကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းကုန်ကျ စရိတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသ အဖြစ် သတ်မှတ်ရန်။



(..) [ကုမ္ပဏီ]၏ လုပ်ငန်းများ အရာရှိများ ဝန်ထမ်းများနှင့် အစုရှင်များအတွက် ထုတ်ပြန် ... ချိန်းများ၊ စည်းကမ်းချက်များ ၊ စည်းကမ်းဥပဒေများကို အခါ အားလျော်စွာ ... ခြင်း ၊ ပြင်ဆင်ခြင်း ၊ ဖြည့်စွက်ခြင်း များ ဆောင်ရွက်ရန်။

(...) ကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းအတွက် ဤကုမ္ပဏီ အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဖြစ်စေ ...သည် ဟု ယူဆလျှင် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းနှင့် ကန်ထရိုက်စာချုပ် ချုပ်ဆိုခြင်းများ ကို ပြုလုပ်ရန် ၊ ဖျက်သိမ်းရန်နှင့် ပြင်ဆင်ရန် အပြင် အဆိုပါ ဆောင်ရွက်ချက် စာချုပ်များနှင့် ကိစ္စရပ်များကို လည်းကောင်း ၊ ၎င်းတို့နှင့် စပ်လျဉ်း သော ကိစ္စရပ်များကို လည်းကောင်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန် ။

(ဓ) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန် အတွက် မည်သည့် ပြည်တွင်းပြည်ပပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းများ၊ ကုမ္ပဏီသို့မဟုတ်ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်း ထံမှ မဆို ငွေချေးယူရန် ။

အထွေထွေ အစည်းအဝေးကြီးများ

၅၁။ ကုမ္ပဏီကို ဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ပြီးသည့် နေ့မှ တစ်ဆယ့်ရှစ်လအတွင်း အထွေထွေ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးကြီးကို ကျင်းပရမည်။ ထို့နောက် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်ပေး သည့် အချိန်နှင့် နေရာများတွင် ပြက္ခဒိန်နှစ် တစ်နှစ်လျှင် အနည်းဆုံး တစ်ကြိမ် (နောက်ဆုံး ကျင်းပသည့် အထွေထွေအစည်း အဝေးကြီးနှင့် တစ်ဆယ့်ငါးလထက် မပိုသည့် အချိန်၌) ကျင်းပရမည်။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး စတင်၍ လုပ်ငန်းအတွက် ဆွေးနွေးချိန်တွင် အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အစုရှင် အရေ အတွက် မတက်ရောက်သော မည်သည့်သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးတွင်မဆို လုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဆုံးဖြတ် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုရ ၊ ဤတွင် အခြားနည်းသတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းခြင်း မရှိလျှင်ထုတ်ဝေထားသည့် မ,တည်ရင်းနှီးငွေ အစုရှယ်ယာများ၏ ငါးဆယ်ရာခိုင်နှုန်းထက် မနည်း ပိုင်ဆိုင်ကြသည့် (နှစ်ဦးထက် မနည်းသော) အစုရှင်များကိုယ်တိုင် တက်ရောက်လျှင် လုပ်ငန်းကိစ္စ အားလုံး ဆောင်ရွက်ရန် အတွက် အစည်းအဝေး အထမြောက်သည့် ဦးရေ ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ကုမ္ပဏီတွင် အစုရှင် အရေအတွက် နှစ်ဦးတည်းသာရှိသည့် ကိစ္စတွင်မူ ထိုနှစ်ဦးတည်း သည်ပင်လျှင် အစည်းအဝေး အထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အရေအတွက် ဖြစ်စေ ရမည်။

အမြတ်ဝေစုများ

၅၂။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးတွင် ဤကုမ္ပဏီ၏အစုရှင်များအား ခွဲဝေပေးသည့် အမြတ်ဝေစုကို ကြေငြာ ရမည်။ သို့ရာတွင် အမြတ်ဝေစုသည် ဒါရိုက်တာများက ထောက်ခံသော ငွေပမာဏထက် မကျော်လွန် စေရ။ သက်ဆိုင်ရာနှစ်၏ အမြတ်ပမာဏ သို့မဟုတ် အခြားမခွဲဝေ ရသေးသည့် အမြတ်ပမာဏမှအပ အမြတ် ဝေစုကို ခွဲဝေမပေးရ ။

ရုံးဝန်ထမ်းများ

ကုမ္ပဏီသည် လုပ်ငန်းတစ်ခုကို ဖွင့်လှစ်၍ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပြီး အရည်အချင်းပြည့်မီသူ ပုဂ္ဂိုလ် ...ဦးအား အထွေထွေ မန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်အပ်ရန်နှင့် အခြား...ည်အချင်း ပြည့်မီသူများ ...ရုံးဝန်ထမ်းများအဖြစ် ခန့်အပ်မည်ဖြစ်သည်။ လစာ ၊ ခရီးသွားလာစရိတ် နှင့် အခြား အသုံးစရိတ်များကဲ့ ...မသော ဉာဏ် ပူဇော်ခ များနှင့် ‘အခကြေးငွေများကို ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်မည်ဖြစ်ပြီး ၎င်း ...သတ်မှတ်ချက်များကို သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက အတည်ပြု ရမည်။ အထွေထွေမန်နေဂျာသည် ...လုပ်ငန်းရုံး၏ ထိရောက်စွာ လုပ်ငန်းလည်ပတ်မှု အားလုံး အတွက် တာဝန်ရှိစေရမည်ဖြစ်ပြီး ...မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာအား တာဝန်ခံ၍ ဆောင်ရွက်ရမည်။



ငွေစာရင်းများ

[illegible] သင့်လျော်သည့် ငွေစာရင်းစာအုပ်များကိုဒေအာက်ဖော်ပြပါသတ်မှတ်ချက်များ နှင့် [illegible] ထိန်းသိမ်းဆောင်ရွက်သွားရမည် ။

(က) ကုမ္ပဏီ၏ရငွေ၊ သုံးငွေများ၏ပမာဏနှင့် ၄င်းရငွေ ၊ သုံးငွေများ ဖြစ်ပေါ်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် [illegible] ကိစ္စများ ။

(ခ) ကုမ္ပဏီ ၏ ကုန်ပစ္စည်းများ ရောင်းချခြင်းနှင့် ဝယ်ယူခြင်းများ။

(ဂ) ဤ၏ ကုမ္ပဏီ၏ ရရန် ပိုင်ခွင့် နှင့် ပေးရန် တာဝန်များ။

ငွေစာရင်းစာအုပ် အားလုံးကို ဤကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင်ထားသော လုပ်ငန်းရုံးများ သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆသော အခြားနေရာများတွင် သိမ်းဆည်းထားရမည်ဖြစ်ပြီး ၊ ရုံးချိန် အတွင်း၌ ဒါရိုက်တာများက စစ်ဆေးနိုင်ရန် ပြသထားရမည်။

စာရင်းစစ်

စာရင်းစစ်များကိုခန့်အပ်ထားရမည်။ ၄င်းစာရင်းစစ်များ၏တာဝန်သည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ သို့မဟုတ် အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်သတ်မှတ်သည့် စည်းမျဉ်း စည်းကမ်း များနှင့် လိုက်လျော ညီထွေ ဖြစ်ရမည်။

နို့တစ်စာ

ဤကုမ္ပဏီသည် မည်သည့်အစုရှင်ထံသို့မဆို နို့တစ်စာကို လက်ရောက်ပေးအပ်ခြင်း သို့မဟုတ် နို့တစ်စာပါသော စာကိုစာတိုက်ခ ကြိုတင်ပေးထား၍ ၄င်းအစုရှင်ထံ မှတ်ပုံတင်လိပ်စာအတိုင်း စာတိုက်မှတဆင့်လိပ်မူပေးပို့ခြင်းအားဖြင့် ပေးပို့နိုင်ပါသည်။

တံဆိပ်

ဒါရိုက်တာများသည် တံဆိပ်ကို လုံခြုံစွာ ထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။ ထိုတံဆိပ်ကို ဒါရိုက်တာများကကြိုတင်ပေး အပ်ထားသည့် ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်မှတပါး၊ ထို့အပြင် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာတစ်ဦး၊ ရှေ့မှောက်တွင်မှတပါး မည်သည့်အခါမျှ မသုံးရ။ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ် ထားသည့် စာရွက်စာတမ်းတိုင်းတွင် ထိုဒါရိုက်တာက လက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။

လျော်ကြေး

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၈၆(ဂ) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ ကုမ္ပဏီ၏ဒါရိုက်တာ၊ စာရင်းစစ်၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် အခြားအရာရှိတစ်ဦးဦးမှာ မိမိတာဝန်ဝတ္တရားများကို ဆောင်ရွက်ရာ၌ဖြစ်စေ ထိုတာဝန် ဝတ္တရားများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ဖြစ်စေ ကျခံခဲ့သည့်စရိတ်များ၊ တောင်းခံငွေများ ၊ဆုံးရှုံးငွေများ၊ ကုန်ကျငွေ များ နှင့် ကြွေးမြီးတာဝန်များအတွက် ကုမ္ပဏီထံမှ လျော်ကြေးရထိုက်ခွင့်ရှိစေရမည်။

ဖျက်သိမ်းခြင်း

ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေ အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ကုမ္ပဏီအား ဖျက်သိမ်း နိုင်သည်။ ယင်းသို့ ဖျက်သိမ်းရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေများနှင့် ယင်းဥပဒေများအား အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင် ပြောင်းလဲထားသည့် တရားဥပဒေများတွင် ပါဝင်သည့် စည်းမျဉ်းများအတိုင်း လိုက်နာပြုလုပ်ရမည်။

[illegible] အောက်ဖော်ပြပါ [illegible] စာရင်းတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ [illegible] [illegible] သည့်အပြင် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ ဖော်ပြထားသော [illegible] ရှယ်ယာ [illegible] ကြောင်း သဘောတူကြပါသည်။

[illegible] အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့်အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲ လက် မှတ်
[illegible] မမြင့် [illegible] ပေါက်ခြ လောဝိ၊ (၂)နယ်မြေ၊ [illegible] ပျဉ်းမနားမြို့၊ နေပြည်တော်	၉/မရတ(နိုင်)၁၀၈၅၃၁	၁၀၀၀	
[illegible] [illegible] ဘောဂျော်ပိုင်လမ်း၊ (၂၉)ရပ်ကွက်၊ [illegible] ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး	၁၂/ဗဟန(နိုင်)၀၀၈၂၃၈	၁၀၀၀	
[illegible](စ)မောင်ယဉ်ယဉ် [illegible] ဆီရိမင်္ဂလာလမ်း၊ နယ်မြေ(၇)၊ [illegible] ရပ်ကွက်၊ တောင်ကြီးမြို့၊ ရှမ်းပြည်နယ်	၁၃/တကန(နိုင်)၁၂၃၄၁၀	၁၀၀၀	

[illegible] ၂၀၁၂ ခုနှစ် ၀၉ လ၊ ၂၈ ရက်။

[illegible] ယည့် ကျွန်ုပ်၏ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။



[illegible] ပါ [illegible] ဖော်ပြပါ [illegible] အမည်အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ [illegible] [illegible] လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ ပြထားသော [illegible] အသီးသီး [illegible] ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

အစုရှယ်ယာထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့်အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲ လက်မှတ်
[illegible] [illegible] (၂၅၅)၊ [illegible]အမှတ်(၁၁)၊ (၄)လွှာ၊ [illegible] (၅)ရပ်ကွက်၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ် ၊ [illegible]ရိုင်း[illegible]ကြီး၊	၁၂/ကတတ(နိုင်)၀၂၆၂၈၉	၁၀၀၀	
[illegible] [illegible] (၅၂)၊ [illegible] ရေတာရှည်လမ်းဟောင်း၊ [illegible]ရပ်ကွက်၊ [illegible]မြို့နယ်၊ [illegible]ရိုင်း[illegible]ကြီး၊	၁၃/လလန(နိုင်)၀၃၈၇၃၀	၂၀၀၀	
[illegible] [illegible] (၅၃၀/ဟီ)၊ မာလာမြိုင်ရိပ်သာလမ်း၊ ရပ်ကွက်၊ ကမာရွတ်မြို့နယ် ၊ [illegible]ရိုင်း[illegible]ကြီး၊	၁၂/အလန(နိုင်)၀၁၈၅၆၅	၁၀၀၀	

[illegible]၊ ၂၀၁၂ ခုနှစ် ၀၉ လ၊ ၂၈ ရက်။

[illegible]မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်၏ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။



THE MYANAMR COMPANY ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

OF

MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED



The name of the Company is **MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED**

The registered office of the Company will be situated in the Union of Myanmar.

The objects for which the Company is established are as on the next page.

The liability of the members is limited.

The authorised capital of the Company is Ks- **1,000,000,000** /-(Kyats **One Thousand Million** Only) divided into **(100000**) shares of Ks. **10000** /-(Kyats **Ten Thousand** Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.



Objective of Industry and Manufacturing

...on the business of manufacturing growing milling and preserving etc of the following commodities ...by the Government either solely on its own or in joint-venture with any local or foreign partners.

...owing, producing, harvesting, preserving, packing, milling and manufacturing of agricultural and farm products.
...lling, extracting (with the permission from the authorities concerned) milling, manufacturing, preserving and seasoning of timber(excluding-teak) and forest products.
...vestock breeding, processing and canning of livestock products.
...ishing, preserving, milling, canning and processing of marine products.
...oducing fertilizers, insecticides and animal feeds.
...anufacturing of personal goods.
...anufacturing of household goods.
...anufacturing of vehicles, machineries and spares.
...anufacturing of arts and crafts, lacquerwares and furniture.
...Manufacturing of construction materials and paints.
...Manufacturing of factory utencils.
...Manufacturing of electrical and electronic goods.
...Manufacturing of textile, garments and clothing.
...o carry on the business of explanation, exploitation, production, processing of minerals and marketing ...f its products with the permission of the Government.

...mport machinery,spare parts,raw materials and others necessary for those activities mentioned above and ...holesale and retail finished and semi-finished products locally and abroad.
...orrow money for the benefit of the Company's business from any person,firm,company, bank or ...organization in the manner that the Company shall think fit.

...O: Provided that the Company shall not exercise any of the above objects whether in the Union of ...r or elsewhere,save in so for as it may be entitled so as to do in accordance with the Laws,Orders and ...tions in force from time to time and only subject to such permission and or approval as may be ...d by the Laws, Orders and Notifications of the Union of Myanmar for the time being in force.



We the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association, and respectively agree to take the number of shares in the Capital of the Company set opposite our respective

Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C No.	Number of Shares taken	Signatures
Daw Ngwe Nge @ Daw Ngwe Myaing Merchant No.(1234), Paung Laung (2) Region, Ywakauk Quarter, Pyinmana Township, NAYPYITAW	9/MAYATA(NAING)108531	1000	
Daw Chandar Phyu Phyu Win Merchant No.(826), Saw Yan Paing Street. Ward No.(29), Dagon(north) Township, YANGON	12/BAHANA(NAING)008238	1000	
Daw Aye Hla @ Daw Yin Yin Merchant No.(23/7), Thiri Mingalar Street, Region No.(7), Yae Aye Kwin Quarter, Taunggyi Township, SHAN(SOUTH)	13/TAKANA(NAING)123410	1000	
Daw Kyu Kyu Than Merchant No.(205), Room No.(B), (4th)Floor, (37th)Street, Ward No.(5),Kyauktatar Township,YANGON	12/KATATA(NAING)026289	1000	

naw Dated 28 the 09 day of 2012

by certified that the persons mentioned above

signatures in my presence.



[illegible] several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, [illegible] of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association, and we [illegible] agree to take the number of shares in the Capital of the Company set opposite our respective [names].

Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C No.	Number of Shares taken	Signatures
Daw Hnaung Hnaung Win Merchant No.(35), Ground Floor, Yae Tar Shae Old Street, Myoma Quarter, Bahan Township, YANGON	13/LALANA(NAING)038730	2000	[signature]
Daw Lai Lai Oo Merchant No.(11/C), Marlarmyaing Yeik Thar Street, Ward No.(8), Kamayut Township, YANGON	12/AHLANA(NAING)018565	1000	[signature]

Dated 28 the 09 day of 2012

[Hereb]y certified that the persons mentioned above [put their s]ignatures in my presence.

[illegible] (LL.B)



THE MYANAMR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Articles Of Association

OF

MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED



regulations contained in Table 'A' in the First Schedule to the Myanmar Companies Act shall ly to the Company save in so far as such regulations which are inconsistent with the following Articles. compulsory regulations stipulated in Section 17 (2) of the Myanmar Companies Act shall always be med to apply to the Company.

PRIVATE COMPANY

Company is to be a Private Company and accordingly following provisions shall have effect:-

The number of members of the Company, exclusive of persons who are in the employment of the Company, shall be limited to fifty.

Any invitation to the public to subscribe for any share or debenture or debenture stock of the Company is hereby prohibited.

CAPITAL AND SHARES

Authorised Capital of the Company is Ks. 1000000000 /-(Kyats Thousand Million only) divided into (100000) shares of 10000 /-(Kyats Ten Thousand only) each, with ver in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this alf.

ject to the provisions of the Myanmar Companies Act the shares shall be under the control of the ectors, who may allot or otherwise dispose of the same to such persons and on such terms and ditions as they may determine.

certificate of title to share shall be issued under the Seal of the Company, and signed by the neral Manager or some other persons nominated by Board of Directors. If the share certificate is aced, lost or destroyed, it may be renewed on payment of such fee, if any, and on such terms, if any, evidence and Indemnity as the Directors may think fit. The legal representive of a deceased member ll be recognized by the Directors.



The Directors may, from time to time make call upon the members in respect of any money unpaid on their shares, and each member shall be liable to pay the amount of every call so made upon him to the persons, and at the times and places appointed by the Directors. A call may be made payable by instalments or may be revoked or postponed as the Directors may determine.

DIRECTORS

Unless otherwise determined by a General Meeting the number of Directors shall not be less than (2) and not more than (15).

The First Directors shall be:-

(1) Daw Nge Nge @ Daw Ngwe Myaing
(2) Daw Thandar Phyu Phyu Win
(3) Daw Aye Hla @ Daw Yin Yin
(4) Daw Kyu Kyu Than
(5) Daw Hnaung Hnaung Win
(6) Daw Lai Lai Oo

The Directors may from time to time appoint one of their body to the office of the Managing Director for such terms and at such remuneration as they think fit and he shall have all the powers delegated to him by the Board of Directors from time to time.

The qualification of Director shall be the holding of at least (-) shares in the Company in his or her own name and it shall be his duty to comply with the provision of Section (85) of the Myanmar Companies Act.

The Board of Directors may in their absolute and uncontrolled discretion refuse to register any proposed transfer of shares without assigning any reason.

PROCEEDINGS OF DIRECTORS

The Director may meet together for the despatch of business, adjourn and otherwise regulate their meeting as they think fit and determine the quorum necessary for the transaction of business. Unless otherwise determined, two shall form a quorum. If any question arising at any meeting the Managing Director's decision shall be final. When any matter is put to a vote and if there shall be an equality of votes, the Chairman shall have a second or casting vote.

Any Director may at any time summon a meeting of Directors.

A resolution in writing signed by all the Directors shall be as effective for all purposes as a resolution passed out at meeting of the Directors, duly called, held and constituted.



POWERS AND DUTIES OF DIRECTORS

14 Without prejudice to the general power conferred by Regulation 71 of the Table "A" of the Myanmar Companies Act, it is hereby expressly declared that the Directors shall have the following powers, that is to say power;-

(1) To purchase or otherwise acquire for the Company any property, rights or privileges which the Company is authorized to acquire at such price, and generally on such terms and conditions as they think fit: also to sell, lease, abandon or otherwise deal with any property, rights or privileges to which the Company may be entitled, on such terms and conditions as they may think fit.

(2) To raise, borrow or secure the payment of such sum or sums in such manner and upon such terms and conditions in all respects as they think fit and in particular by the issue of debentures or debenture stocks of the Company charged upon all or any part of the property of the Company (both present and future) including its uncalled capital for the time being,

(3) At their discretion, to pay for any rights acquired or services rendered to the Company, either wholly or partially in cash or in shares, bonds , debentures or other securities of the Company and any such shares may be issued either as fully paid up or with such amount credited as paid up there on as may be agreed upon ; and any such bonds, debentures or other securities may be either specifically charged up on all or any part of the property of the Company and its uncalled capital or not so charged.

(4) To secure the fulfillment of any contract or engagement entered into by the Company by mortgage or charge upon all or any of the property of the Company and its uncalled capital for the time being or by granting calls on shares or in such manner as they may think fit.

(5) To appoint at their discretion, remove or suspend such Managers, Secretaries, Officers, Clerks, Agents and Servants for permanent, temporary or special services as they may from time to time think fit and, to determine their duties and powers and fix their salaries or emoluments and to require security in such instances in such amount as they think fit and to depute any officers of the Company to do all or any of these things on their behalf.

(6) To appoint a Director as Managing Director, General Manager, Secretary or Departmental Manager in conjunction with his Directorship of the Company.



(7) To accept from any member on such terms and conditions as shall be agreed on the surrender of his shares or any part thereof

(8) To appoint any person or persons to accept and hold in trust for the Company any property belonging to the Company or in which it is interested or for any other purposes and to execute and do all such deeds and things as may be requisite in relation to any such trust.

(9) To institute , conduct , defend of abandon any legal proceedings by or against the Company or its officers or otherwise concerning the affairs of the Company and also to compound and allow time for payment or satisfaction of any debts due to or of any claims and demands by or against the Company.

(10) To refer claims and demands by or against the Company to arbitration and to observe and perform the awards.

(11) To make and give receipts, releases and other discharges for money payable to the Company and for the claims and demands of the Company.

(12) To act on behalf of the Company in all matters relating to bankruptcy and insolvency.

(13) To determine who shall be entitled to sign bills of exchange, cheques, promissory notes, receipts, endorsements, releases contracts and documents for or on behalf of the Company.

(14) To invest, place on deposit and otherwise deal with any of the moneys of the Company not immediately required for the purpose thereof , upon securities or without securities and in such manners as the Directors may think fit, and from time to time vary or realize such investments.

(15) To execute in the name and on behalf of the Company in favour any Director or other person who may incur or be about to incur any personal liability for the bebefitof the Company, such mortgages of the Company's property (present and future) as they think fit and any such mortgage may contain a power of sale and such other powers, covenants and provisions as shall be agreed on.

(16) To give any officer or other person employed by the Company a commission on the profits of any particular business or transaction or a share in the general profit of the Company and such commission or share of profit shall be treated as part of the working expenses of the Company.



(17) From time to time, to make, vary and repeal bye- laws for the regulation of the business of the Company, the officers and servants or the members of the Company or any section thereof.

(18) To enter into all such negotiations and contracts and rescind and vary all such contracts and execute and do all such acts , deeds and things in the name and on behalf of the Company as they may consider expedient for or in relation to any of the matter aforesaid or otherwise for the purposes of the Company.

(19) To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm or company or bank or financial organization of local and abroad in the manner that the Directors shall think fit .

15. A general meeting shall be held within eighteen months from the date of its incorporation and thereafter at least once in every calendar year at such time (not being more than fifteen months after the holding of the last preceding general meeting) and places as may be fixed by the Board of Directors. No business shall be transacted at any general meeting unless a quorum of members is presented at the time when the meeting proceeds to business, save as herein otherwise provided Member holding not less than 50 percent of the issued shares capital (not less than two members) personally present, shall form a quorum for all purposes. And if and when in the case of there are only two number of members in the Company, those two members shall form a quorum.

DIVIDENDS

16. The Company in general meeting may declare a dividend to be paid to the members, but no dividend shall exceed the amount recommended by the Directors .No dividends shall be paid otherwise than out of the profits of the year or any other undistributed profits.

OFFICE STAFF

17. The Company shall maintain an office establishment and appoint a qualified person as General Manager and other qualified persons as office staffs . The remunerations and allowances such as salaries , travelling allowances and other expenditures incidental to the business shall be determined by the Board of Directors, and approved by the general meeting .The General Manager shall be responsible for the efficient operation of the office in every respect and shall be held accountable at all times to the Managing Director.



ACCOUNTS

18 The Directors shall cause to be kept proper books of account with respect to:-

(1) *all sums of money received and expended by the Company and the matters in respect of which the receipts and expenditures take place;*

(2) *all sales and purchases of goods by the Company ;*

(3) *all assets and liabilities of the Company.*

19. The books of account shall be kept at the registered office of the Company or at such other place as the Directors shall think fit and shall be opened to inspection by the Directors during office hours.

AUDIT

20. Auditors shall be appointed and their duties regulated in accordance with the provisions of the Myanmar Companies Act or any statutory modifications thereof for the time being in force.

NOTICE

21. A notice may be given by the Company to any member either personally or sending it by post in a prepaid letter addressed to his registered address.

THE SEAL

22. The Directors shall provide for the safe custody of the Seal, and the Seal shall never be used except by the authority of the Directors previously given, and in the presence of one Director at least, who shall sign every instrument to which the Seal is affixed.

INDEMNITY

23. Subject to the provisions of Section 86 (C) of the Myanmar Companies Act and the existing laws, every Director, Auditor, Secretary or other officers of the Company shall be entitled to be indemnified by the Company against all costs, charges. losses, expenses and liabilities incurred by him in the execution and discharge of the duties or in relation thereto.

WINDING - UP

4. Subject to the provisions contained in the Myanmar Companies Act and the statutory modification thereupon, the Company may be wound up voluntarily by the resolution of General Meeting.

မြန်မာရွှေသစ်သီးဂလံကုမ္ပဏီလီမိတက်

ဦးပိုင်/မြေကွက်အမှတ် ဒ-၂၈၊ ဒ-၂၉

မြေတိုင်းရပ်ကွက် ၁၀/ဒက္ခိဏာသီရိအနောက်ရပ်ကွက်၊

ဒက္ခိဏာသီရိမြို့နယ်၊ နေပြည်တော် တွင်

အဆောက်အဦးများ တည်ဆောက်ပြီးစီးမှုတင်ပြခြင်း။



We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Articles of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the Capital of the Company set opposite our respective names.

No.	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C No.	Number of Shares taken	Signatures
1	Daw Nge Nge @ Daw Ngwe Myaing Merchant No.(3254), Paung Laung (2) Region, Ywakauk Quarter, Pyinmana Township, NAYPYITAW	9/MAYATA(NAING)108531	1000	[signature]
2	Daw Thandar Phyu Phyu Win Merchant No.(826), Saw Yan Paing Street, Ward No.(29), Dagon(north) Township, YANGON	12/BAHANA(NAING)008238	1000	[signature]
3	Daw Aye Hla @ Daw Yin Yin Merchant No.(25/7), Thiri Mingalar Street, Region No.(7), Yae Aye Kwin Quarter, Taunggyi Township, SHAN(SOUTH)	13/TAKANA(NAING)123410	1000	[signature]
4	Daw Kyu Kyu Than Merchant No.(205), Room No.(B), (4th)Floor, (37th)Street, Ward No.(5), Kyauktatar Township, YANGON	12/KATATA(NAING)026289	1000	[signature]

…yiTaw Dated 28 the 09 day of 2012

…reby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.



We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed [below], are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Articles of Association, and [res]pectively agree to take the number of shares in the Capital of the Company set opposite our respective [na]mes.

No.	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C No.	Number of Shares taken	Signatures
5	Daw Hnaung Hnaung Win Merchant No.(35), Ground Floor, Yae Tar Shae Old Street, Myoma Quarter,Bahan Township,YANGON	13/LALANA(NAING)038730	2000	[signature]
6	Daw Lai Lai Oo Merchant No.(531/B), Marlarmyaing Yeik Thar Street, Ward No.(8),Kamayut Township,YANGON	12/AHLANA(NAING)018565	1000	[signature]

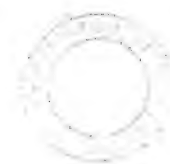
[N]ayPyiTaw Dated 28 the 09 day of 2012

[It] is hereby certified that the persons mentioned above [pu]t their signatures in my presence.

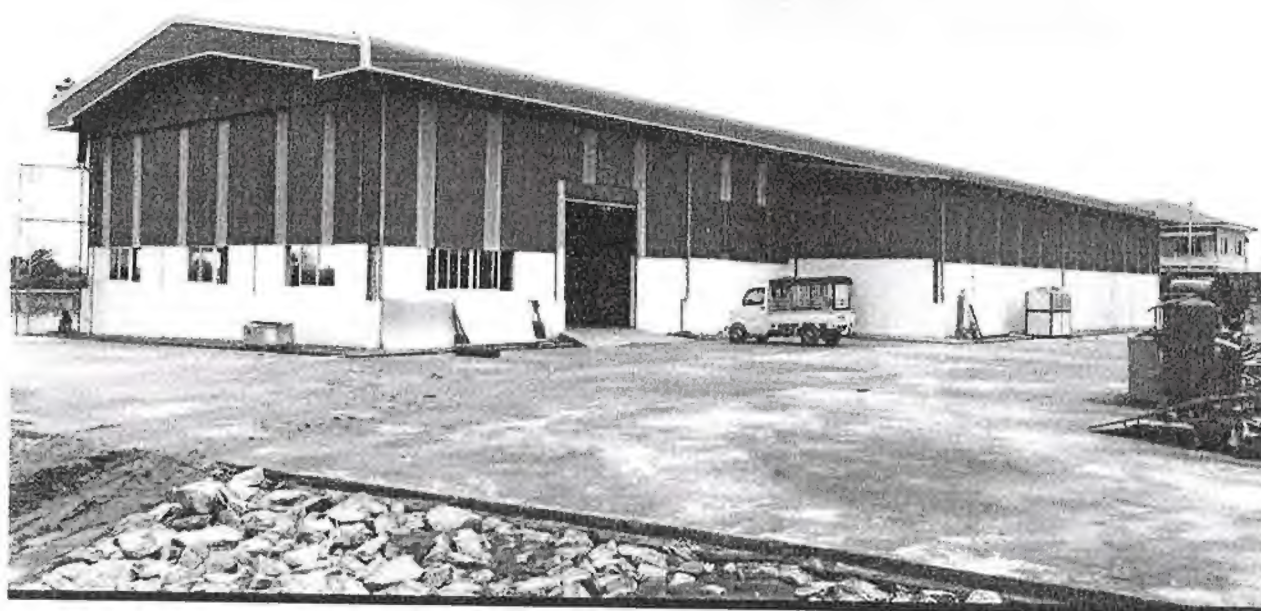




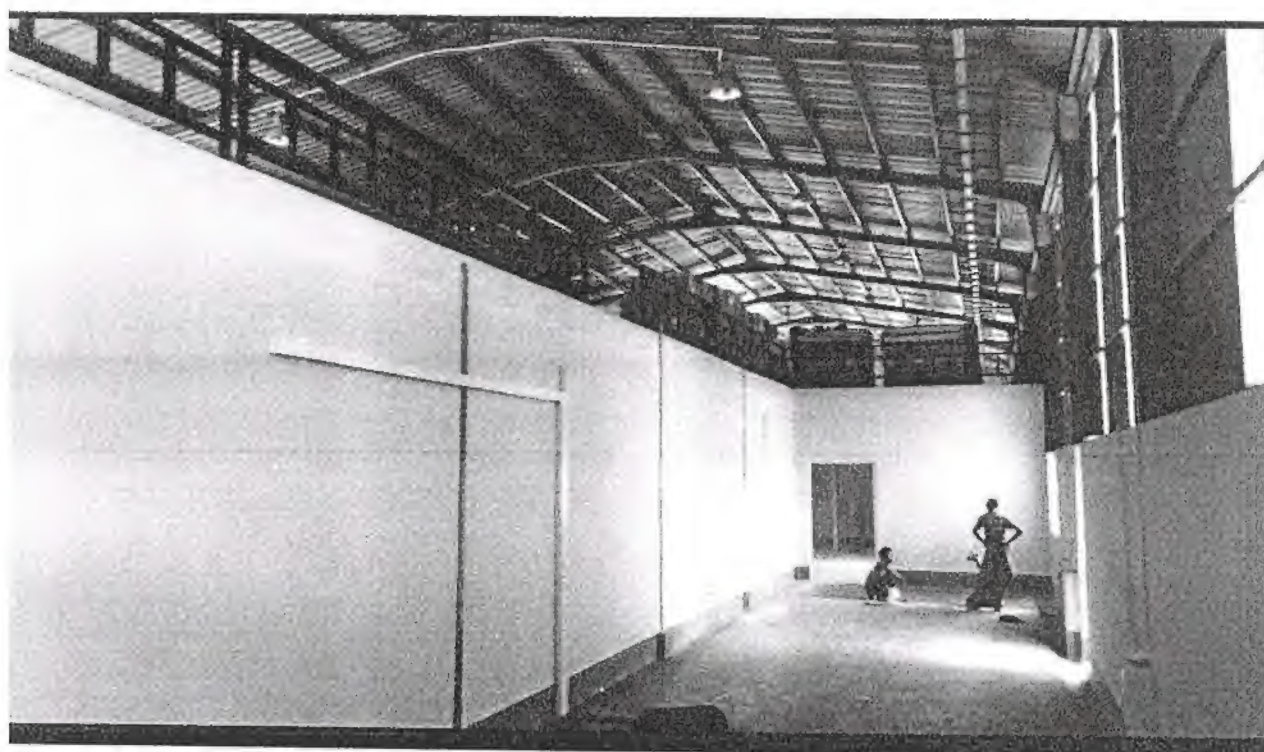


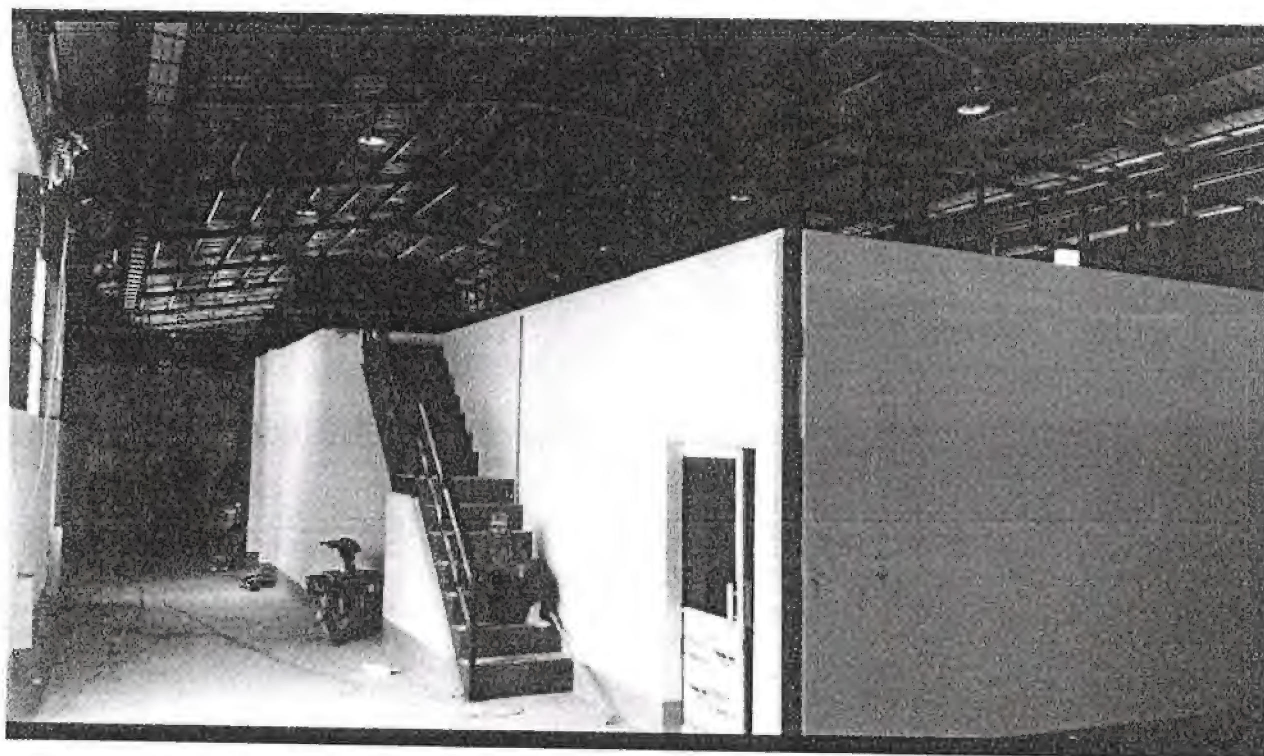




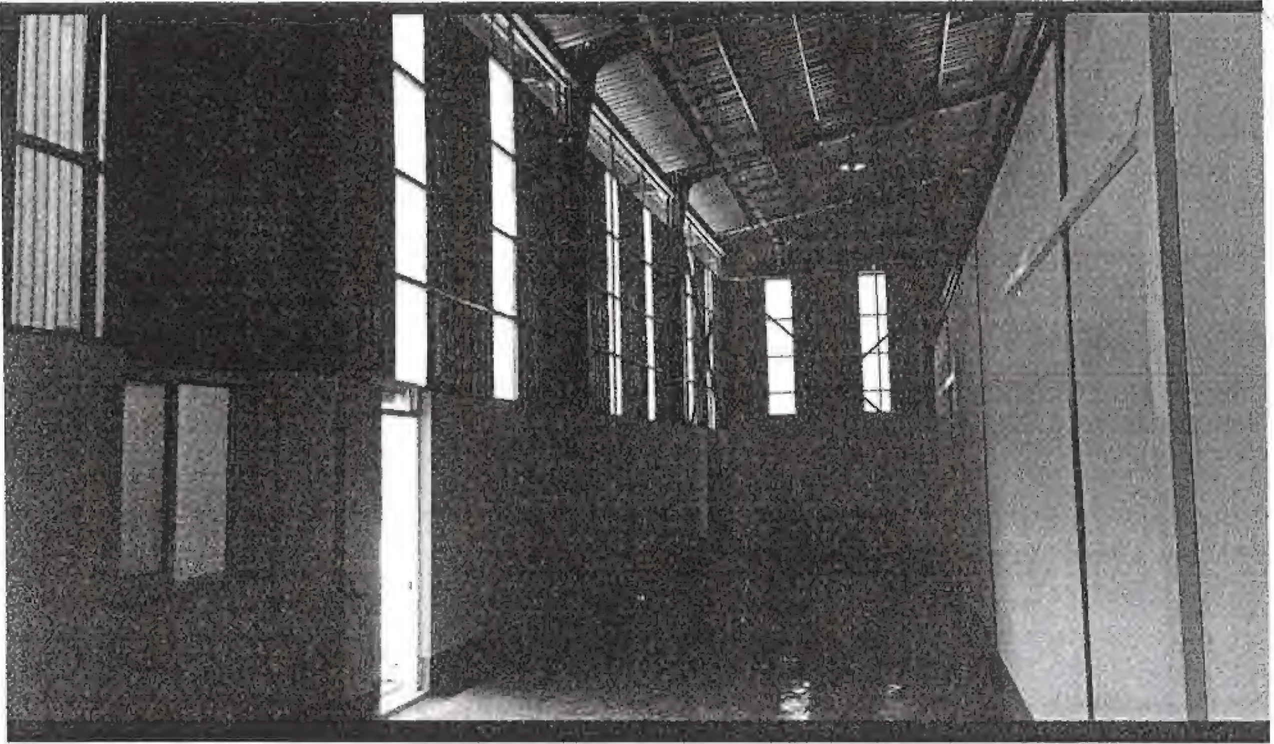


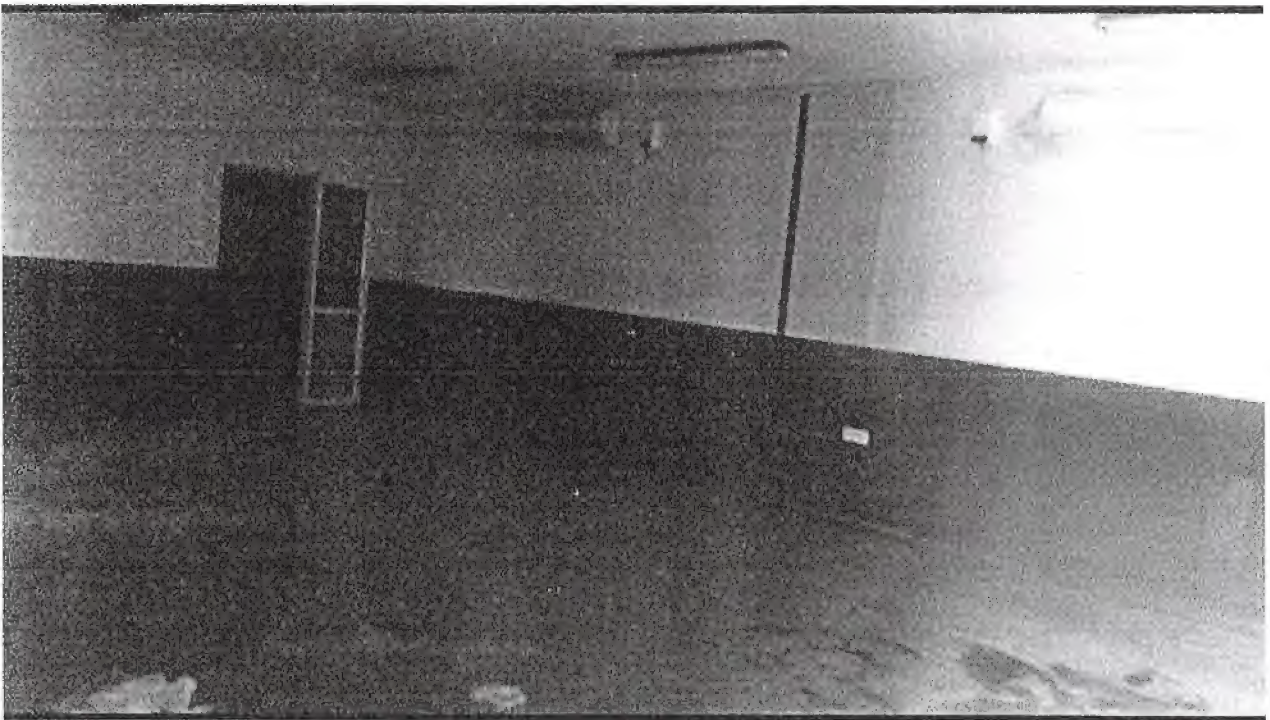


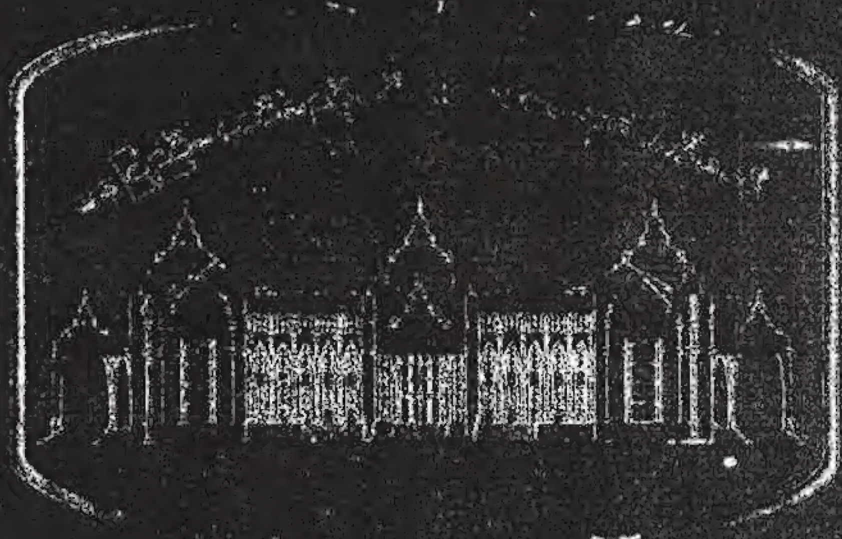












ခမြို့ပွားစာချုပ်

မူရင်း



သတိပြုရန်

၁။ သက်တမ်းမကုန်မီ (၆)လကြိုတင်၍ရုံးသို့သက်တမ်းတိုး လျှောက်ထားရန်လိုအပ်ပါ။

၂။ သက်တမ်းကာလ ကျော်လွန်ပြီးသက်တမ်းတိုးလျှောက်ထားသော အခကြေးငွေပေးဆောင်ရမည်။

၃။ သက်တမ်းကျော်လွန်အခကြေး (၁)ဆ သိမ်း

၄။ သက်တမ်းကျော်လွန်ကာလ(၁)နှစ်လျှင်အခကြေး-(၁)ဆ ဆောင်း



အမည်	ဒေါ်ငယ်ငယ် (ခ)	မြို့နယ်	ဒက္ခိဏသီရိ
	ဒေါ်ငွေမြိုင်	မြေတိုင်းရပ်ကွက်	၁၀/ဒက္ခိဏသီရိ [illegible]
	—	လူနေရပ်ကွက်အမှတ်	ဒက္ခိဏသီရိ
နိုင်ငံသား/အမျိုးသား	၉/မရတ(နိုင်)၁၀၈၅၇၃	ဦးပိုင်/မြေကွက်အမှတ်	ဒ-၂၈ ၊ ဒ-၂၉
မှတ်ပုံတင်အမှတ်	—	မြေကွက်လိပ်စာ	အမှတ် ၊ ဒ-၂၈ ၊ ဒ-၂၉
မြေငှားစာချုပ်အမှတ်	ဒက္ခိဏသီရိ/သ၃-၃၄၈/၂၀၁၅-၁၆		ဒက္ခိဏသီရိမြို့
အမှတ်တွဲအမှတ်/နေ့စွဲ	၃၅၉/၂၀၁၅-၂၀၁၆ (ဒက္ခိဏသီရိ)		[illegible]



မြေငှားစာချုပ်

နေ့စွဲ၊ ၂၀၁၆ ခုနှစ်၊ မတ် လ၊ ၂ ရက်

မြေငှားစာချုပ်အမှတ်------------------၊ အမှုတွဲအမှတ် ၃၅၉/၂၀၁၅-၂၀၁၆ (ဇမ္ဗူသီရိ)
ဇမ္ဗူသီရိ/၁၁၆-၃၄၈/၂၀၁၅-၁၆

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ နေပြည်တော် စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ၊ မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့် မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန (နောင်တွင် **"အငှားချထားသူ"**ဟု ရည်ညွှန်းသည်။ **"အငှားချထားသူ"** ဆိုသည့် စကားရပ်တွင် နေပြည်တော် စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီ၊ မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့် မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာနကို ဆက်ခံသူများ၊ အဆိုပါဌာနက လွှဲအပ်သူများလည်း ပါဝင်သည်။)

နှင့်

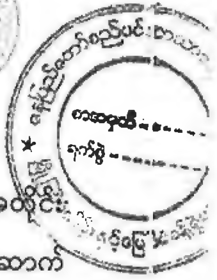
ဇမ္ဗူသီရိ မြို့နေဦး ပွေချုန် ၏ သား/သမီး ဖြစ်သောဦး/ဒေါ် ယယ်ယယ် (ခ) ဒေါ်ရွှေမြိုင် နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၈/မရတ(နိုင်) ၁၀၁၅၃၁ (နောင်တွင် **"အငှားစာချုပ်ရသူ"** ဟုရည်ညွှန်းသည်။) တို့ ၁၃၇၇---ခုနှစ်၊ တပို့တွဲ------------လဆန်း/လပြည့်ကျော် --၁၀----ရက်နေ့၊ ---၂၀၁၆---ခုနှစ်၊ ---မတ်-----------လ၊ ---၂--- ရက်နေ့တွင် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားစာချုပ် ချုပ်ဆိုကြသည်။

အငှားစာချုပ်ရသူက နောက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သဘောတူသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ နောက်တွင်ပါရှိသော ပဋိညာဉ်ခံချက်ကို ပြုသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အောက်ပါဇယား၌ ဖော်ပြထားသော မြေကွက်အားလုံးကို ထိုမြေကွက်နှင့် သက်ဆိုင်သော ပိုင်ဆိုင်ခွင့်များ၊ ဝင်-ထွက်သွားလာနိုင်ခွင့်စသောသက်သာခွင့်များနှင့် အခြားအခွင့်အရေးများနှင့်တကွ အငှားချထားသူက အငှားစာချုပ်ရသူအား ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားသည်။ အဆိုပါမြေကွက်အတွင်း မြေပေါ် မြေအောက်ရှိ သတ္တုတွင်းများ၊ ဓါတ်သတ္တုပစ္စည်းများ၊ ကျောက်မျက် ရတနာများ၊ မြေမြှုပ်ဘဏ္ဍာများ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံနှင့် ကျောက်မိုင်း စသည်တို့သည် ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားခြင်း၌မပါဝင်ချေ။ ထိုသို့ရှာဖွေတူးဖော်သယ်ဆောင်ရာ၌ အဆိုပါမြေကွက်၏မျက်နှာပြင်ကို နှောင့်ယှက် ပျက်စီးစေခဲ့လျှင် အငှားစာချုပ်ရသူအား သင့်လျော်သောလျော်ကြေးကို အငှားချထားသူကပေးရမည်။ ထိုလျော်ကြေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းဖြစ်ပွားခဲ့သော် လျော်ကြေးကို တည်ဆဲမြေသိမ်းအက်ဥပဒေ သို့တည်းမဟုတ် စည်းမျဉ်းဥပဒများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီနေပြည်တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ၊မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့်မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန၊ဌာနမှူးက ဆုံးဖြတ်ရမည်။

ထို့ကြောင့် ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့် ၂-၃-၂၀၁၆ နေ့မှစ၍ နှစ်ပေါင်း (၃၀)------ကာလ အပိုင်းအခြားအတွက် လက်ရှိထားနိုင်ရန် အငှားစာချုပ်ရသူအား အဆိုပါ မြေကွက်ကိုအငှားချထားသည်။

နှစ်ပေါင်း (၃၀) မြေငှားစာချုပ်ကာလအပိုင်းအခြားတွင်၊ -၂၀၃၁-- ခုနှစ် --------မတ်--------လ--၁--- ရက်နေ့၌ကုန်ဆုံးသည့် ပထမ (၁၅) နှစ်အတွင်းတွင် သုံးလပတ်အတွက် မြေငှားရမ်းခငွေ ကျပ် ၈၈၃၅၀၊-------(ကျပ် ရှစ်သောင်း ရှစ်ထောင် သုံးရာ ငါးဆယ် တိတိ) ကို ဇန်နဝါရီလ၊ ဧပြီလ၊ ဇူလိုင်လနှင့် အောက်တိုဘာလများ၏ လဆန်း (၁) ရက်နေ့များတွင် ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည်။ အဆိုပါ နှစ်ပေါင်း (၃၀) ကာလအပိုင်းအခြား၏ ဒုတိယ (၁၅) နှစ်အတွက် အပိုဒ် (၃) တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားချထားသူအား သတ်မှတ်သည့် မြေငှားခများကို အငှားစာချုပ်ရသူက ပေးဆောင်ရမည်။





၁။ အငှားစာချုပ်ရသူသည် အငှားချထားသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည် –

(က) အထက်၌ မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သတ်မှတ်သည့်နေ့ရက်တွင် သတ်မှတ်သည့်နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခနှင့် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင်ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံပေါ်၌လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူအပေါ်၌လည်းကောင်း၊ အဆိုပါ နှစ်ပေါင်း (၃၀) ကာလ အပိုင်းအခြားအတွင်း စည်းကြပ်ဆဲ၊ စည်းကြပ်လတ္တံ့ဖြစ်သော အခွန်အတုပ်အားလုံးကို ပေးဆောင်ရမည်။

(ခ) ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှ (၆) လအတွင်း စတင်ဆောက်လုပ်၍ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင်ကောင်းမွန်ခိုင်ခံ့သော လူနေအိမ်ကို နေပြည်တော် စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ၊ အင်ဂျင်နီယာဌာန(အဆောက်အအုံ)မှ သတ်မှတ်ခွင့်ပြုသည့်ပုံစံအတိုင်း စည်ပင်သာယာတရားဥပဒေနှင့်အညီ ပြီးစီးအောင် ဆောက်လုပ်ရန်နှင့်ထိုလူနေအိမ် စသည်တို့ကို အဆိုပါနှစ်ပေါင်း (၃၀)ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း ပြုပြင်မွမ်းမံထားရှိရန်။

(ဂ) အဆိုပါမြေကွက် တည်ရှိသောရပ်ကွက်၌ သက်ဆိုင်ရာ ဒေသန္တရအာဏာပိုင်များက မိလ္လာပိုက်များနှင့်ရေပိုက်များချထားလျှင် ဒေသန္တရအာဏာပိုင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့် တရားဥပဒနှင့်အညီ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ် ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံများကို ထိုမိလ္လာပိုက်၊ ရေပိုက်များနှင့် ဆက်သွယ်ရန်။

(ဃ) အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ အဆောက်အအုံများ တည်ဆောက်ရာတွင် ဒေသန္တရအာဏာပိုင် (သို့မဟုတ်) နေပြည်တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ၊ အင်ဂျင်နီယာဌာန(အဆောက်အအုံ)၏ ကြိုတင်ခွင့်ပြုချက်ရယူရန်။

(င) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့်သဘောတူညီချက်ကို ကြိုတင်မရရှိဘဲ နှစ်ပေါင်း (၃၀) ကာလ အပိုင်းအခြားအတွင်း အဆိုပါမြေကွက်ကို ~~လူနေအိမ်ဆောက်လုပ်ရန်~~ စီးပွားရေးလုပ်ရန် အတွက်မှတပါး အခြားကိစ္စအတွက် အသုံးမပြုရန် နှင့် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်သည့် လူနေအိမ်ကို၊ လူနေအိမ်အဖြစ်မှတပါး အခြားနည်းအသုံးမပြုရန်။

(စ) အငှားချထားသူ၏စာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူညီချက်မရရှိဘဲ စာချုပ်ပါမြေကိုခွဲခြမ်းခြင်းမပြုလုပ်ရသည့်အပြင် ၎င်းမြေ၏တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုလည်း လွှဲပြောင်းခြင်း၊ တဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လက်လွှတ်ခြင်းများမပြုလုပ်ရ။

(ဆ) ဤစာချုပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့်ကိစ္စအတွက်မဆို အဆိုပါမြေကွက်သို့ဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံသို့ဖြစ်စေ၊ နှစ်ပေါင်း (၃၀) ကာလ အပိုင်းအခြားတွင် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ နေပြည်တော်စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီ၊ မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့် မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန၊ ဌာနမှူး၏အမိန့်အရ ဆောင်ရွက်သူများအား နေ့ပိုင်းသင့်လျော်သည့် အချိန်များတွင် ဝင်ရောက်ခွင့်ပြုရန်။

(ဇ) ဤစာချုပ်အရ အငှားချထားသည့် နှစ်ပေါင်း (၃၀) ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသောအခါ အဆိုပါမြေကွက်တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံနှင့် ယင်းအဆောက်အအုံတွင် ပါဝင်တည်ဆောက်ထားသော ပစ္စည်းများမပါဝင်စေဘဲ အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာ ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်၊ သို့ရာတွင် အငှားချထားသူက အပိုဒ် (၂) အရ အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည်သိမ်းယူပြီး စာချုပ်ကိုရပ်စဲလျှင် အဆိုပါ မြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံနှင့် ယင်း၏အဆောက်အအုံတွင် ပါဝင်တည်ဆောက်ထားသော ပစ္စည်းများကို အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာ ပေးအပ်ရန်။



အမှိုပ‌ဋိညာဉ်စံချက်များ

၁။ ဖော်ပြပါ မြေငှားခန္နှန်းသည် ယာယီမျှသာဖြစ်၍ ၂၀၁၆ ခုနှစ် အတွင်းအတွင်ဖြစ်စေ၊ထို့နောက် အချိန်ကာလတွင်ဖြစ်စေ၊ ပြန်လည်ပြင်ဆင်သင့်က ပြင်ဆင်စည်းကြပ်ရန် ဖြစ်သည်။

၂။ အဆိုပါ မြေငှားခကို တောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ မတောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည့် သုံးလပတ်အတွက် မြေငှားခကို (သို့တည်းမဟုတ်) ၎င်း၏အစိတ်အပိုင်းကို ထိုသုံးလပတ်၏ဒုတိယလဦးပိုင်းတွင် မပေးဆောင်သဖြင့် မြေငှားခ မပြေကျန်ရှိနေလျှင်၊ (သို့တည်းမဟုတ်) အငှားစာချုပ်ရသူသည် အထက်တွင်ဖော်ပြပါရှိသည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်လျှင်၊ နေပြည်တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့် မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန၊ ဌာနမှူးသည် အဆိုပါမြေငှားခကိုရယူရန် ချက်ချင်းအမှုဖွင့်နိုင်သည်။ ထို့ပြင် သို့တည်းမဟုတ် ယခင်က ပဋိညာဉ်ခံချက် ပျက်ကွက်ခြင်းအတွက် အရေးယူပိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပြန်လည်သိမ်းယူနိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ၊ စွန့်လွှတ်ခဲ့စေကာမူ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်၍အဆိုပါမြေကွက်နှင့်ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ရှိသော အဆောက်အအုံများ၊ အဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို သိမ်းယူနိုင်သည်။

၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်းပဋိညာဉ်ခံချက်ပြုလုပ်သည် –

(က) အပိုဒ် (၂) အရ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိသင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်သည့်နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားစာချုပ်ရသူ၏နောက်ဆုံးသိရှိရသော လိပ်စာတပ်ပြီး မှတ်ပုံတင်ပြုလုပ်၍ စာပို့တိုက်မှ ပေးပို့ နိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်စာတပ်၍ နို့တစ်စာကိုအဆိုပါ မြေကွက်၊ အဆောက်အအုံ စသည့် ပစ္စည်းများ၏ ထင်ရှား၍ လူအများမြင်သာသော နေရာတွင် ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါနို့တစ်စာကို ပြဆိုသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း ပေးပို့ခြင်း၊ ကပ်ထားခြင်း ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း (၆၀) အတွင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အဆိုပါဌာနမှူးအား မပြေကျန်ရှိနေသေးသောမြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါ မြေကွက်ကို ပြန်လည်အငှားချထားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူကကုန်ကျသော စရိတ်အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါဌာနမှူးသို့ ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားပဋိညာဉ်ခံချက် တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပျက်ကွက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကိုပပျောက်စေရန် အဆိုပါဌာနမှူး ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း နှစ်ပေါင်း (၃၀) ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိသေးသောကာလအဖို့ အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ပြန်လည်သိမ်းယူသည့် အချိန်တွင် ထိုမြေကွက်ပေါ်၌ တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို လက်ရှိထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်၊ သို့ရာတွင် မီးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားအကြောင်း တစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ ပျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသောပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ပြန်လည်သိမ်းယူသည့်အခါ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ နေပြည်တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ၊ မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့် မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန၏ အမှုထမ်းများ သို့တည်းမဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီး ပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတပါး အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင်ဖြစ်စေ၊ အထဲတွင်ဖြစ်စေ၊ တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပျက်စီးယိုယွင်းခြင်းအတွက် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ နေပြည်တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ၊ မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့် မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန၌ တာဝန်မရှိစေရန်။



MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED

Cost of Production

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၁၀)

(in thousand)

Sr	Particulars	Folio	Year 1			Year 2			Year 3			Year 4-5			Year 6-10		
			USD	Kyat	Total Kyat	USD	Kyat	Total Kyat	USD	Kyat	Total Kyat	USD	Kyat	Total Kyat	USD	Kyat	Total Kyat
၁	Raw Materials																
	Opening Raw Materials		80.63		108,844	80.63		108,844	80.63		108,844	80.63		108,844	80.63		108,844
	Purchase	Sch	322.50	1,141,800	1,577,175	322.20	1,522,000	1,956,970	322.50	1,959,500	2,394,875	322.50	2,413,750	2,849,125	322.50	2,931,000	3,366,375
	Import Expenses			21,150	21,150		21,150	21,150		21,150	21,150		21,150	21,150		21,150	21,150
	Less: Closing Raw Materials		(80.63)		(108,844)	(80.63)		(108,844)	(80.63)		(108,844)	(80.63)		(108,844)	(80.63)		(108,844)
	Raw Materials Consumption		322.50	1,162,950	1,598,325	322.20	1,543,150	1,978,120	322.50	1,980,650	2,416,025	322.50	2,434,900	2,870,275	322.50	2,952,150	3,387,525
၂	Direct Labour			222,480	222,480		268,416	268,416		343,152	343,152		343,152	343,152		343,152	343,152
၃	Factory Overhead																
	Electricity Charges			35,400	35,400		36,900	36,900		37,200	37,200		39,650	39,650		41,250	41,250
	Product Technician		43.20		58,320	48.00		64,800									
	Repairs & Maintainence			10,200	10,200		10,200	10,200		10,200	10,200		10,200	10,200		10,200	10,200
	Petro Oil & Lubricant			64,800	64,800		72,500	72,500		79,850	79,850		81,250	81,250		86,520	86,520
	Packaging Expenses			262,895	262,895		618,914	618,914		1,017,986	1,017,986		1,510,840	1,510,840		2,241,620	2,241,620
	Transportation Expenses			173,000	173,000		315,600	315,600		327,950	327,950		346,580	346,580		352,800	352,800
	Depreciation *			175,417	175,417		175,417	175,417		175,417	175,417		175,417	175,417		175,417	175,417
	Research & Development			78,000	78,000		95,000	95,000		110,000	110,000		115,000	115,000		125,000	125,000
	Total			799,712	858,032		1,324,531	1,389,331		1,758,603	1,758,603		2,278,937	2,278,937		3,032,807	3,032,807
၄	Cost of Goods Completed (1+2+3)		322.50	2,185,142	2,678,837	322.20	3,136,097	3,635,867	322.50	4,082,405	4,517,780	322.50	5,056,989	5,492,364	322.50	6,328,109	6,763,484
	Add : Opening Finished Goods																
	Less : Closing Finished Goods																
၅	Cost of Goods Sold		322.50	2,185,142	2,678,837	322.20	3,136,097	3,635,867	322.50	4,082,405	4,517,780	322.50	5,056,989	5,492,364	322.50	6,328,109	6,763,484

Exchange Rate-1 USD=1350 kyat

MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED

Employment Statement

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၁၆)

(Local Personnel)

(Kyat in thousand)

Sr.	Particulars	Nos.	Year - 1			Nos.	Year - 2			Nos.	Year - 3			Nos.	Year - 4-5			Nos.	Year - 6-10		
			Month	Year	Total		Month	Year	Total		Month	Year	Total		Month	Year	Total		Month	Year	Total
၁	Plant Manager	၁	600	7,200	7,200	၁	800	9,600	9,600	၁	900	10,800	10,800	၁	900	10,800	10,800	၁	900	10,800	10,800
၂	Assistant Plant Manager	၁	400	4,800	4,800	၁	600	7,200	7,200	၁	700	8,400	8,400	၁	700	8,400	8,400	၁	700	8,400	8,400
၃	Advisor	၁	600	7,200	7,200	၁	700	8,400	8,400	၁	800	9,600	9,600	၁	800	9,600	9,600	၁	800	9,600	9,600
၄	Human Resource Manager	၁	500	6,000	6,000	၁	600	7,200	7,200	၁	700	8,400	8,400	၁	700	8,400	8,400	၁	700	8,400	8,400
၅	HealthCare Staffs	၂	300	3,600	7,200	၂	400	4,800	9,600	၂	500	6,000	12,000	၂	500	6,000	12,000	၂	500	6,000	12,000
၆	Chief Accountant	၁	500	6,000	6,000	၁	600	7,200	7,200	၁	700	8,400	8,400	၁	700	8,400	8,400	၁	700	8,400	8,400
၇	Account Executive	၁	350	4,200	4,200	၁	450	5,400	5,400	၁	500	6,000	6,000	၁	500	6,000	6,000	၁	500	6,000	6,000
၈	Assistant Accountant	၃	230	2,760	8,280	၃	250	3,000	9,000	၃	300	3,600	10,800	၃	300	3,600	10,800	၃	300	3,600	10,800
၉	Supervisor	၅	250	3,000	15,000	၅	300	3,600	18,000	၅	350	4,200	21,000	၅	350	4,200	21,000	၅	350	4,200	21,000
၁၀	Laboratory Attendant	၂	200	2,400	4,800	၂	250	3,000	6,000	၂	280	3,360	6,720	၂	280	3,360	6,720	၂	280	3,360	6,720
၁၁	Store Keeper	၂	120	1,440	2,880	၂	130	1,560	3,120	၂	150	1,800	3,600	၂	150	1,800	3,600	၂	150	1,800	3,600
၁၂	Biz Development Manager	၁	400	4,800	4,800	၁	500	6,000	6,000	၁	600	7,200	7,200	၁	600	7,200	7,200	၁	600	7,200	7,200
၁၃	Biz Development team	၅	200	2,400	12,000	၅	250	3,000	15,000	၅	300	3,600	18,000	၅	300	3,600	18,000	၅	300	3,600	18,000
၁၄	Research and Development Staff	၃	150	1,800	5,400	၃	180	2,160	6,480	၃	200	2,400	7,200	၃	200	2,400	7,200	၃	200	2,400	7,200
၁၅	Skill Worker	၂၀	120	1,440	28,800	၂၀	130	1,560	31,200	၂၀	150	1,800	36,000	၂၀	150	1,800	36,000	၂၀	150	1,800	36,000
၁၆	Unskill Worker	၁၅၀	120	1,440	216,000	၁၇၀	130	1,560	265,200	၂၀၀	150	1,800	360,000	၂၀၀	150	1,800	360,000	၂၀၀	150	1,800	360,000
၁၇	Drivers	၁၀	120	1,440	14,400	၁၀	130	1,560	15,600	၁၀	150	1,800	18,000	၁၀	150	1,800	18,000	၁၀	150	1,800	18,000
၁၈	Security	၃	120	1,440	4,320	၃	130	1,560	4,680	၃	150	1,800	5,400	၃	150	1,800	5,400	၃	150	1,800	5,400
၁၉	Cleaners and Gardener	၈	120	1,440	11,520	၈	130	1,560	12,480	၈	150	1,800	14,400	၈	150	1,800	14,400	၈	150	1,800	14,400
	Total	၂၂၀	5,400	64,800	370,800	၂၄၀	6,660	79,920	447,360	၂၇၀	7,730	92,760	571,920	၂၇၀	7,730	92,760	571,920	၂၇၀	7,730	92,760	571,920
				OH Cost	222,480			OH Cost	268,416			OH Cost	343,152			OH Cost	343,152			OH Cost	343,152
				Admi	148,320			Admi	178,944			Admi	228,768			Admi	228,768			Admi	228,768
				Total	370,800			Total	447,360			Total	571,920			Total	571,920			Total	571,920

(Foreign Personnel)

USD

Sr.	Particulars	Nos.	Year - 1			Nos.	Year - 2		
			Month	Year	Total		Month	Year	Total
၁	Product Technician	၂	1,800	21,600	43,200	၂	2,000	24,000	48,000
	Total		1,800	21,600	43,200	၂	2,000	24,000	48,000



MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED

Projected Profit and Loss Accounts

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၁၂)

(in thousand)

Sr.	Particulars	Folio	Year 1			Year 2			Year 3			Year 4-5			Year 6-10		
			USD	Kyat	Total Kyat	USD	Kyat	Total Kyat	USD	Kyat	Total Kyat	USD	Kyat	Total Kyat	USD	Kyat	Total Kyat
၁	REVENUE																
	Sales Income		2,370.60	61,250.00	3,261,560.00	3,339.00	122,500.00	4,630,150.00	4,305.65	213,750.00	6,026,377.50	5,610.00	345,000.00	7,918,500.00	6,993.50	416,250.00	9,857,475.00
၂	COST OF SALES	Sch	322.50	2,185,141.72	2,678,836.72	322.20	3,136,096.72	3,635,866.72	322.50	4,082,404.72	4,517,779.72	322.50	5,056,988.72	5,492,363.72	322.50	6,328,108.72	6,763,483.72
၃	GROSS PROFIT (1-2)		2,048.10	(2,123,891.72)	582,723.28	3,016.80	(3,013,596.72)	994,283.28	3,983.15	(3,868,654.72)	1,508,597.78	5,287.50	(4,711,988.72)	2,426,136.28	6,671.00	(5,911,858.72)	3,093,991.28
၄	EXPENDITURES																
	Salaries & Wages	Sch		148,320.00	148,320.00		178,944.00	178,944.00		228,768.00	228,768.00		228,768.00	228,768.00		228,768.00	228,768.00
	Printing & Stationery			2,700.00	2,700.00		2,700.00	2,700.00		2,700.00	2,700.00		2,700.00	2,700.00		2,700.00	2,700.00
	Management Fees			54,000.00	54,000.00		54,000.00	54,000.00		54,000.00	54,000.00		72,000.00	72,000.00		72,000.00	72,000.00
	Post & Telecommunication			9,600.00	9,600.00		11,200.00	11,200.00		13,200.00	13,200.00		14,500.00	14,500.00		19,300.00	19,300.00
	Staff Allowance			42,000.00	42,000.00		52,500.00	52,500.00		65,250.00	65,250.00		81,520.00	81,520.00		95,680.00	95,680.00
	Travelling Expenses			25,900.00	25,900.00		31,250.00	31,250.00		51,400.00	51,400.00		72,100.00	72,100.00		83,250.00	83,250.00
	Social Security			8,000.00	8,000.00		10,000.00	10,000.00		12,000.00	12,000.00		12,500.00	12,500.00		13,000.00	13,000.00
	General			12,540.00	12,540.00		16,500.00	16,500.00		62,400.00	62,400.00		62,400.00	62,400.00		62,400.00	62,400.00
	Distribution Expenses			126,000.00	126,000.00		266,000.00	266,000.00		406,000.00	406,000.00		480,000.00	480,000.00		520,000.00	520,000.00
	Total			429,060.00	429,060.00		623,094.00	623,094.00		895,718.00	895,718.00		1,026,488.00	1,026,488.00		1,097,098.00	1,097,098.00
၅	PROFIT BEFORE TAX (3-4)		2,048.10	(2,552,951.72)	153,663.28	3,016.80	(3,636,690.72)	371,189.28	3,983.15	(4,764,372.72)	612,879.78	5,287.50	(5,738,476.72)	1,399,648.28	6,671.00	(7,008,956.72)	1,996,893.28
	Less : Income Tax **													(349,912.07)			(499,223.32)
၆	PROFIT AFTER TAX		2,048.10	(2,552,951.72)	153,663.28	3,016.80	(3,636,690.72)	371,189.28	3,983.15	(4,764,372.72)	612,879.78	5,287.50	(5,738,476.72)	1,049,736.21	6,671.00	(7,008,956.72)	1,497,669.96
	CSR 1%				(1,536.63)			(3,711.89)			(6,128.80)			(10,497.36)			(14,976.70)
	Net Profit		2,048.10	(2,552,951.72)	152,126.65	3,016.80	(3,636,690.72)	367,477.39	3,983.15	(4,764,372.72)	606,750.98	5,287.50	(5,738,476.72)	1,039,238.85	6,671.00	(7,008,956.72)	1,482,693.26

** Income Tax 25%



MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED

Income Statement

(Export Sales) နောက်ဆက်တွဲဇယား (၁၁)

Sr	Particulars	Unit	Year 1			Year 2			Year 3			Year 4-5			Year 6-10		
			Qty	Price USD	Amount USD	Qty	Price USD	Amount USD	Qty	Price USD	Amount USD	Qty	Price USD	Amount USD	Qty	Price USD	Amount USD
၁	Fresh Mango-Sein Ta Lone	MT	355	1,200	426,000	470	1,200	564,000	500	1,200	600,000	600	1,220	732,000	800	1,250	1,000,000
၂	Fresh Mango - Yin Kwae	MT	100	900	90,000	120	1,000	120,000	150	1,000	150,000	200	1,050	210,000	300	1,100	330,000
၃	Reject Mango - Yin Kwae	MT	1,000	250	250,000	700	250	175,000	500	300	150,000	300	300	90,000	100	300	30,000
၄	Dired Mango	MT	45	10,000	450,000	70	10,000	700,000	85	10,000	850,000	125	10,500	1,312,500	170	11,000	1,870,000
၅	Mango Puree	MT	520	1,950	1,014,000	790	2,000	1,580,000	1,133	2,050	2,322,650	1,415	2,100	2,971,500	1,625	2,100	3,412,500
၆	Fresh Melon	MT	180	700	126,000	240	700	168,000	240	700	168,000	240	800	192,000	240	800	192,000
၇	Tomatoes Puree	MT	3	700	2,100	10	700	7,000	20	750	15,000	30	800	24,000	30	800	24,000
၈	Mixed Vegetables	MT	5	2,500	12,500	10	2,500	25,000	20	2,500	50,000	30	2,600	78,000	50	2,700	135,000
					2,370,600			3,339,000			4,305,650			5,610,000			6,993,500

(Local Sales) (Kyat in thousand)

Sr	Particulars	Unit	Year 1			Year 2			Year 3			Year 4-5			Year 6-10		
			Qty	Price '000	Amount Kyat '000	Qty	Price '000	Amount Kyat '000	Qty	Price '000	Amount Kyat '000	Qty	Price '000	Amount Kyat '000	Qty	Price '000	Amount Kyat '000
၁	Dired Mango	MT	5	10,000	50,000	10	10,000	100,000	15	12,000	180,000	25	12,000	300,000	30	12,000	360,000
၂	Mango Puree	MT	5	2,250	11,250	10	2,250	22,500	15	2,250	33,750	20	2,250	45,000	25	2,250	56,250
					61,250			122,500			213,750			345,000			416,250



MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED

Raw Materials Statement

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၉ က)

(To be Imported)

Sr	Particulars	Unit	Year 1			Year 2			Year 3			Year 4-5			Year 6-10		
			Qty	Price (USD)	Amount USD	Qty	Price (USD)	Amount USD	Qty	Price (USD)	Amount USD	Qty	Price (USD)	Amount USD	Qty	Price (USD)	Amount USD
၁	Mango Carbon Bag	pcs	10000000	0.020	200,000	10000000	0.020	200,000	10000000	0.020	200,000	10000000	0.020	200,000	10000000	0.020	200,000
၂	Foam for Fresh Mango	pcs	1000000	0.007	7,000	1100000	0.007	7,700	1000000	0.007	7,000	1000000	0.007	7,000	1000000	0.007	7,000
၃	Foam for Fresh Melon	pcs	300000	0.010	3,000	200000	0.010	2,000	300000	0.010	3,000	300000	0.010	3,000	300000	0.010	3,000
၄	Packing Cartons and Basket	pcs	35000	1.000	35,000	35000	1.000	35,000	35000	1.000	35,000	35000	1.000	35,000	35000	1.000	35,000
၅	Empty Tin for Puree	pcs	80000	0.800	64,000	80000	0.800	64,000	80000	0.800	64,000	80000	0.800	64,000	80000	0.800	64,000
၆	Aseptic Bags	pcs	5000	2.700	13,500	5000	2.700	13,500	5000	2.700	13,500	5000	2.700	13,500	5000	2.700	13,500
	Total				322,500			322,200			322,500			322,500			322,500

(Local Purchase)

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၉ ခ)

Sr	Particulars	Unit	Year 1			Year 2			Year 3			Year 4-5			Year 6-10		
			Qty	Price Kyat '000	Amount Kyat '000	Qty	Price Kyat '000	Amount Kyat '000	Qty	Price Kyat '000	Amount Kyat '000	Qty	Price Kyat '000	Amount Kyat '000	Qty	Price Kyat '000	Amount Kyat '000
၁	Fresh Mango-Sein Ta Lone	MT	355	900	319,500	470	900	423,000	500	950	475,000	600	950	570,000	800	950	760,000
၂	Fresh Mango - Yin Kwae	MT	100	300	30,000	120	300	36,000	150	350	52,500	200	350	70,000	300	350	105,000
၃	Reject Mango - Yin Kwae	MT	1000	170	170,000	700	170	119,000	500	180	90,000	300	180	54,000	100	180	18,000
၄	Dired Mango	MT	50	2,800	140,000	80	2,800	224,000	100	2,900	290,000	150	2,900	435,000	200	2,900	580,000
၅	Mango Puree	MT	525	700	367,500	800	700	560,000	1,148	750	861,000	1,435	750	1,076,250	1,650	750	1,237,500
၆	Fresh Melon	MT	180	600	108,000	240	600	144,000	240	650	156,000	240	650	156,000	240	650	156,000
၇	Tomatoes Puree	MT	3	600	1,800	10	600	6,000	20	650	13,000	30	650	19,500	30	650	19,500
၈	Mixed Vegetables	MT	5	1,000	5,000	10	1,000	10,000	20	1,100	22,000	30	1,100	33,000	50	1,100	55,000
	Total				1,141,800			1,522,000			1,959,500			2,413,750			2,931,000



MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED

Depreciation Statement

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၁၇)

(Kyat in thousand)

Sr	Particulars	Amount Kyat	Dep; Rate	Amount
၁	အဆောက်အဦးတန်ဘိုး	500,000.00	5%	25,000.00
၂	Machineries & Equipment	1,204,567.20	10%	120,456.72
၃	Vehicles and Equipment	265,100.00	10%	26,510.00
၄	Furniture and Fixture	34,500.00	10%	3,450.00
	Total	2,004,167.20		175,416.72



MYANMAR GP

MYANMAR GOLDEN PRODUCE CO., LTD

18 A, Insein Road, 13 Ward, Hlaing Township, Yangon, Myanmar. Tel: (951) 372 841, 501 352



သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၇ခုနှစ်၊ မေလ၊ (၃၀) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။အဆိုပြုလုပ်ငန်းသည်နိုင်ငံသားများသာပိုင်ဆိုင်ကြောင်းတင်ပြခြင်း။

မြန်မာရွှေသစ်သီးဝလံကုမ္ပဏီလီမိတက် (MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED) မှတင်ပြသော အဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာပိုင်ဆိုင်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုလက်မှတ်ရေးထိုးအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

လျှောက်ထားသူ

ဒေါ်နှောင်းနှောင်းဝင်း
မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ
မြန်မာရွှေသစ်သီးဝလံကုမ္ပဏီလီမိတက်



MYANMAR GP

MYANMAR GOLDEN PRODUCE CO., LTD
18 A, Insein Road, 13 Ward, Hlaing Township, Yangon, Myanmar. Tel: (951) 372 841, 501 352



သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၇ခုနှစ်၊ မေလ၊ (၃၀) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ဝန်ထမ်းတစ်ဦးချင်းစီ၏ဝင်ငွေခွန်ကိစ္စ။

ကျွန်တော်များ မြန်မာရွှေသစ်သီးဝလံကုမ္ပဏီလီမိတက် (MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED) မှ ခန့်ထားသော ဝန်ထမ်းတစ်ဦးချင်းစီ၏ လစာဝင်ငွေသည်ကျပ် ၄,၈၀၀,၀၀၀/နှင့်အထက်ဖြစ်ပါကငှင်းအတွက်ကျသင့်သည့်ဝင်ငွေခွန်ကိုသက်ဆိုင်ရာမြို့နယ်အခွန်ရုံးသို့ပေးဆောင်စေရန်အတွက်ကုမ္ပဏီမှ တာဝန်ယူဆောင်ရွက်ပေးမည်ဖြစ်ပါကြောင်းဝန်ခံကတိပြုတင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

လျှောက်ထားသူ

[signature]

ဒေါ်နှောင်းနှောင်းဝင်း

မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ

မြန်မာရွှေသစ်သီးဝလံကုမ္ပဏီလီမိတက်



MYANMAR GOLDEN PRODUCE CO., LTD
18 A, Insein Road, 13 Ward, Hlaing Township, Yangon, Myanmar. Tel: (951) 372 841, 501 352



မီးဘေးအန္တရာယ်ကာကွယ်ရေးအတွက်ဆောင်ရွက်ချက်

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရသစ်သီးဂဏ်ထုတ်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းစဉ်ဆောင်ရွက်မည့်နေရာများတွင်မီးဘေးအန္တရာယ်ကာကွယ်ရေးနှင့်ပတ်သက်၍ကျွန်မတို့၏မြန်မာရွှေသစ်သီးဂဏ်ကုမ္ပဏီလီမိတက် (MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED)အနေဖြင့်အောက်ပါအတိုင်းဆောင်ရွက်ထားရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။

(၁) (၂၄၀၀) ဂါလံ ဝင်ဆန့် အုတ်ကွန်ကရစ် မီးသတ်ကန်တစ်ကန်(၁၄' x ၇' x ၇.၅')

(၂) (၄၀၀) ဂါလံ ဝင်ဆန့် ရေတိုင်ကီတစ်လုံး

(၃) မီးသတ်ဦးစီးဌာနမှ ချမှတ်ထားသောအဆောက်အဦးနှင့် ညီမျှသောမီးသတ်ဆေးဘူးများ

(၄) မီးချိတ်၊ မီးကတ်များစသည်တို့ကိုမီးဘေးအန္တရာယ်ကာကွယ်ရေးအတွက်ထားရှိဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

ဒေါ်နှောင်းနှောင်းဝင်း

မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ

မြန်မာရွှေသစ်သီးဂဏ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်



MYANMAR GP

MYANMAR GOLDEN PRODUCE CO., LTD
18 A, Insein Road, 13 Ward, Hlaing Township, Yangon, Myanmar. Tel: (951) 372 841, 501 352



လုပ်သားများသက်သာချောင်ချိရေးနှင့်လုပ်ငန်းခွင်သာယာရေးဆောင်ရွက်မည့်အစီအစဉ်တင်ပြခြင်း

မြန်မာရွှေသစ်သီးဂလံကုမ္ပဏီလီမိတက် (MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED) တွင် လုပ်ကိုင်မည့်လုပ်သားများအတွက်သက်သာချောင်ချိရေးနှင့်လုပ်ငန်းခွင်သာယာရေးကိုအောက်ပါအတိုင်းဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်းတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က)လုပ်သားများအတွက်သန့်စင်ခန်းအလုံအလောက်ထားရှိပြီးသန့်ရှင်းရေးသုံးပစ္စည်းများဖြည့်ဆည်းပေးပါမည်။

(ခ) ထမင်းစားခန်းကိုသီးခြားထားရှိပြီးသန့်ရှင်းသပ်ရပ်မှုရှိစေရန်ဆောင်ရွက်ပါမည်။

(ဂ) စည်ပင်ရေဆိုးဌာနနှင့်ချိတ်ဆက်၍ ဝန်ထမ်းများ၏ ကျန်းမာရေးထိခိုက်မှု မရှိစေရန် အချိန်နှင့်တပြေးညီ ဆောင်ရွက်ပေးပါမည်။

(ဃ) ဝန်ထမ်းများ၏ ကျန်းမာရေးအတွက် ဒေသန္တရနှင့်ချိတ်ဆက်၍ ခြင်ဆေးဖျန်းခြင်းစသည့် ရာသီချိန်ရောဂါများမဖြစ်ပွားစေရန် ကြိုတင်ကာကွယ်ဆောင်ရွက်ပါမည်။

(င) စက်ရုံတွင်း အရေးပေါ် ဆေးပေးကောင်တာထားရှိ၍ ရှောင်တခင် ကျန်းမာရေးအကူအညီပေးနိုင်ရန် ဆောင်ရွက်ထားပါမည်။

(စ) ဝန်ထမ်းများ၏လစာကိုလက်ရှိဖြစ်ပေါ် လျက်ရှိသည့်လစာနှုန်းထားများနှင့်အညီပေးမည်ဖြစ်ပြီးအကျိုးခံစားခွင့်ကိုတည်ဆဲအလုပ်သမားဥပဒေများနှင့်အညီခံစားနိုင်ရန်ဆောင်ရွက်ပါမည်။

(ဆ) သစ်သီးဂလံထုတ်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းတွင်တာဝန်ထမ်းဆောင်နေသောဝန်ထမ်းများအားတူညီဝတ်စုံများစနစ်တကျဝတ်ဆင်စေပြီးမှလုပ်ငန်းခွင်သို့ဝင်စေပါမည်။

(signature)

ဒေါ်နှောင်းနှောင်းဝင်း

မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ

မြန်မာရွှေသစ်သီးဂလံကုမ္ပဏီလီမိတက်



MYANMAR GP

MYANMAR GOLDEN PRODUCE CO., LTD

18 A, Insein Road, 13 Ward, Hlaing Township, Yangon, Myanmar. Tel: (951) 372 841, 501 352



လျှပ်စစ်ဓါတ်အားရရှိရန်ဆောင်ရွက်သည့်အစီအစဉ်တင်ပြခြင်း

မြန်မာရွှေသစ်သီးဂလံကုမ္ပဏီလီမိတက် (MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED) တွင်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားအပြည့်အဝရရှိရေးကိုအောက်ပါအတိုင်းဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်းတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) လျှပ်စစ်ဓါတ်အားကိုနိုင်ငံတော်မှဖြန့်ဖြူးပေးသည့်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုင်းမှရယူမည့်အပြင်ကိုယ်ပိုင်မီးအားပေးစက်များကိုပါအသုံးပြု၍ရယူပါမည်။

(ခ) နိုင်ငံတော်မှဖြန့်ဖြူးပေးသည့်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုင်းမှဓါတ်အားအပြည့်အဝရရှိရန် 500 KVA Transformer နှင့် 275 KVA Generator ကိုအသုံးပြုပါမည်။

ဒေါ်နှောင်းနှောင်းဝင်း
မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ
မြန်မာရွှေသစ်သီးဂလံကုမ္ပဏီလီမိတက်



MYANMAR GP

MYANMAR GOLDEN PRODUCE CO., LTD
18 A, Insein Road, 13 Ward, Hlaing Township, Yangon, Myanmar. Tel: (951) 372 841, 501 352



သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမရှိကြောင်းတင်ပြခြင်း

မြန်မာရွှေသစ်သီးဝလံကုမ္ပဏီလီမိတက် (MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED) သည် သစ်သီးဝလံထုတ်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းဖြစ်၍ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမရှိပါ။ နိုင်ငံတော်မှချမှတ်ထားသောသဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ရေးပြဋ္ဌာန်းချက်ကို အတိအကျ လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်။

ထုတ်လုပ်ရေးမှ ထွက်ရှိလာမည့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများမှာ Solid Waste (သရက်သီး၊ နာနတ်သီး အခွံနှင့် အစေ့များဖြစ်သော စွန့်ပစ်အစိုင်အခဲများ) နှင့် Waste Water (သရက်သီး၊ နာနတ်သီး နှင့် ခရမ်းချဉ်သီး တို့ ဆေးကြောရာမှ ထွက်ရှိလာသော စွန့်ပစ်ရေ) တို့ကို စနစ်တကျစွန့်ပစ်မည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဒေါ်နှောင်းနှောင်းဝင်း

မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ

မြန်မာရွှေသစ်သီးဝလံကုမ္ပဏီလီမိတက်





MYANMAR GOLDEN PRODUCE CO., LTD
18 A, Insein Road, 13 Ward, Hlaing Township, Yangon, Myanmar. Tel: (951) 372 841, 501 352

လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်မည့်အခြေအနေတင်ပြခြင်း

မြန်မာရွှေသစ်သီးဝလံကုမ္ပဏီလီမိတက် (MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED) မှလုပ်ကိုင်မည့်သစ်သီးဝလံထုတ်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်မည့်လုပ်ငန်းအခြေအနေကိုတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ဦးစွာပထမစက်ပစ္စည်းများမှာယူတင်သွင်းမည် ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) စက်ပစ္စည်းများမှာယူတင်သွင်းစဉ်တွင် စက်ရုံနေရာကိုမွမ်းမံပြင်ဆင်မှုများလုပ်ဆောင်မည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဂ) မွမ်းမံ ပြင်ဆင်စဉ် ကာလတွင် လိုအပ်သည့် လူ့စွမ်းအားအရင်းအမြစ် နေရာချထားရန် စီစဉ် ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) အထက်ပါ ခန့်အပ်မည့်လူ့စွမ်းအားအရင်းအမြစ်ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေရန် လိုအပ်သည့် သင်တန်းများကိုစီစဉ်ဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

(င) စက်ပစ္စည်းများတပ်ဆင်နေချိန်တွင် ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်းများအတွက် လိုအပ်မည့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်း ၊ ပြည်ပမှ မှာယူတင်သွင်းမည် ဖြစ်ပါသည်။

(စ) စက်ရုံလည်ပတ်ရန် အဆင်သင့်ဖြစ်လျှင် ကုန်ချောများထုတ်လုပ်ပြီးဈေးကွက်အတွင်းသို့ ရောင်းချသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

ဒေါ်နောင်းနောင်းဝင်း
မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ
မြန်မာရွှေသစ်သီးဝလံကုမ္ပဏီလီမိတက်

မြန်မာရွှေသစ်သီးဝလံကုမ္ပဏီလီမိတက် (MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITE

ပေ ၈၀လမ်း

မြောက်

ချန်လှပ်မြေ

အနောက်

MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY

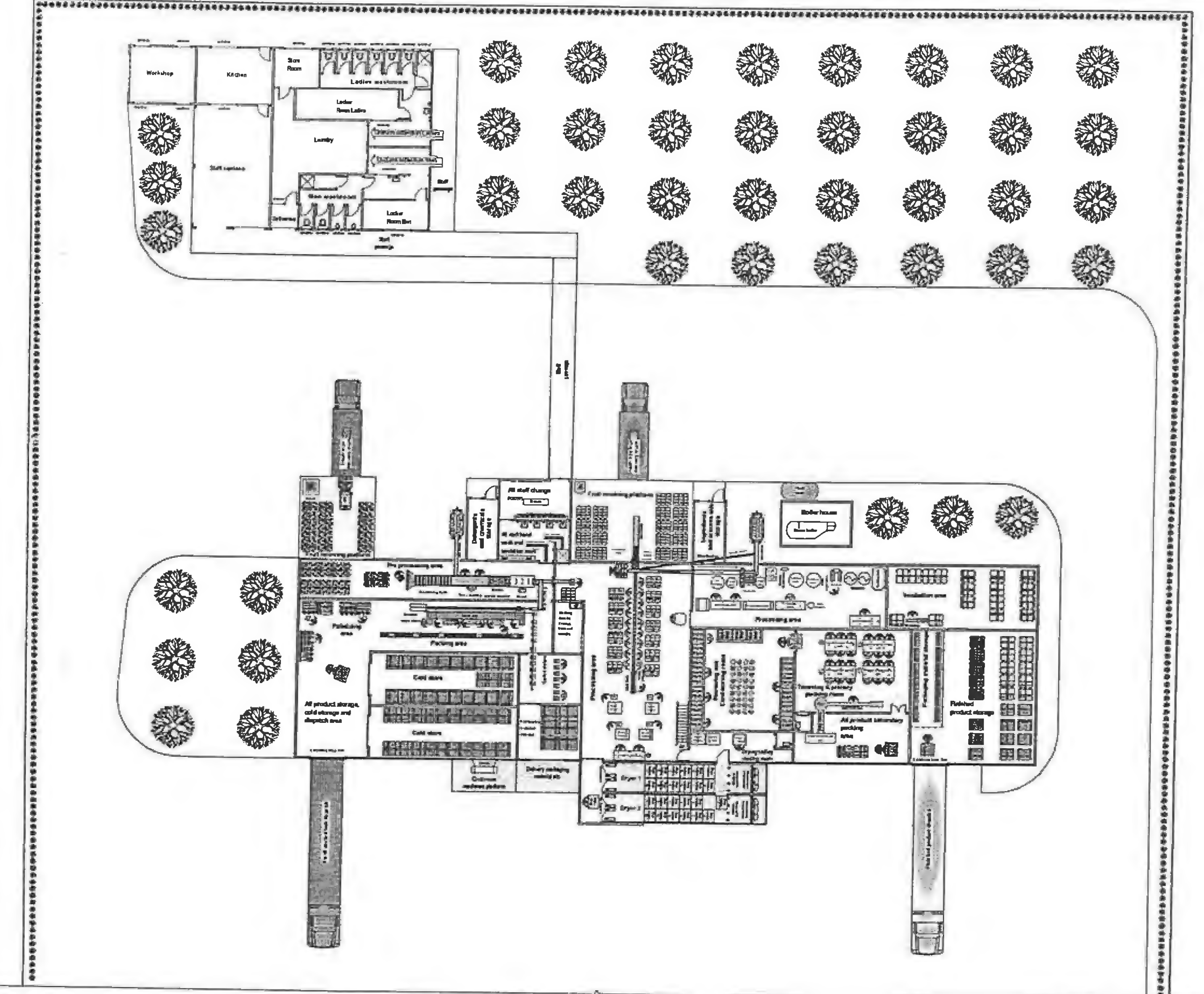
အရှေ့

ပေ ၈၀လမ်း

တောင်

ပေ ၁၅၀လမ်း





Terrain plan	MYANMAR GOLDEN PRODUCE Co. Ltd
DRAWN	Olivier Van Buynder
ISSUED	[illegible] June 2015

A4	Factory plan	001	
		Myanmar	0

Fruit receiving platform

Detergents and chemicals storage

All staff change room

All staff hand wash and sanitation room

Fruit receiving platform

Ingredients and process aids storage

Boiler house

Temperature 22°C ventilation and positive pressure

Processing area

Ambient temperature ventilation

Processing area

Ambient temperature ventilation

Insulation area

Palletizing area

Ambient temperature ventilation

Packing area

All product storage, cold storage and dispatch area

Cold store

Cold store

Carton makers

Packaging material storage

Temperature 15°C ventilation and positive pressure

Removing and Conditioning room

Trimming & primary packing room

Temperature 15°C ventilation and positive pressure

Ambient temperature ventilation

All product secondary packing area

Ambient temperature ventilation

Finished product storage

Drying trolley cooling room

Dryer 1

Dryer 2

Loading bay 3m

Factory floor plan ground level walls and environmental conditions	MYANMAR GOLDEN PRODUCE Co. Ltd
	Description: Factory plan
	DWG NO: 001
	SIZE: A3
	SCALE: No Scale
	Myanmar
	SHEET: 1
	ISSUED: 28 June 2016



ဆိုပါကာဘဏ္ဍာနှစ်အတွက် သုတေသနနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးလုပ်ငန်းများ၏ အမှန်တကယ်ကုန်ကျစရိတ်ကို စာရင်းပြုစု၍ပူးတွဲတင်ပြရန်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည် ....

ရာထူး ....

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် ....

ဇယား (၁) - ထုတ်လုပ်မှုအတွက်လိုအပ်သည့်ပစ္စည်းများစာရင်း

စဉ်	ပစ္စည်းအမျိုးအမည်	HS Code (ဂဏန်း၄လုံးဖြင့်ဖော်ပြရန်)	ရေတွက်ပုံ	အရေအတွက်	တစ်ခုချင်းတန်ဖိုး	စုစုပေါင်းတန်ဖိုး	ပင်ရင်းနိုင်ငံ	
							ပြည်တွင်း	ပြည်ပ
	၁	၂	၃	၄	၅	၆	၇	၈
	စုစုပေါင်း							

မှတ်ချက်။ Brand New / Reconditioned ခွဲခြားဖော်ပြပေးရန်။





ဇယား (၂) ‑ ထုတ်လုပ်မှုအတွက် လိုအပ်သည့် သွင်းအားစုစာရင်း

စဉ်	ပစ္စည်းအမျိုးအမည်	HS Code (ဂဏန်း၄လုံးဖြင့်ဖော်ပြရန်)	ရေတွက်ပုံ	တစ်ခုချင်း တန်ဖိုး (အမေရိကန် ဒေါ်လာ)	တစ်နှစ်အတွက်လိုအပ်မှု				အခြား
					ပြည်တွင်း		ပြည်ပ		
					အရေအတွက်	စုစုပေါင်း (အမေရိကန် ဒေါ်လာ)	အရေအတွက်	စုစုပေါင်း (အမေရိကန် ဒေါ်လာ)	
	၁	၂	၃	၄	၅	၆	၇	၈	၉
	စုစုပေါင်း								

8. If the investor apply for tax incentive under section 77(b) , Please state the following information and fill in schedule (2) :

(a) an expected amount as per year to be earned from the investment ------------------------------------

(b) Foreign Currency from export as per year ------------------------------------

9. If the investor apply for tax incentive under section 78(a) , please state the following information in accordance with rule 99:

(a) Please describe, which financial year the profits reinvested are earning by the investor. ------------------------------------

(b) Please describe which financial year the profits are reinvested by the investor. ------------------------------------

(c) Please describe the amount of reinvestment. ------------------------------------

10. If the investor apply for tax incentive under section 78(b) , please describe the following information:

(a) Provide the depreciation schedule of assets for which the depreciation rate is to be adjusted, showing both the depreciation at the standard rate and at a rate of 1.5 times the depreciation rate permitted under the relevant laws of the Union.

(b) Has the investor separately applied for or obtained an adjustment to the depreciation rate from the relevant authority.

11. If the investor apply for tax incentive under section 78(c) ,provide an itemised list of actual research and development expenses for the current financial year.

Signature ....

Name of Investor ..... [illegible]

Managing [illegible]

Designation..... [illegible]

Department/Company ....

(Seal/Stamp)

Form (6)

Tax Incentive Application

To

Chairman
Myanmar Investment Commission

Ref.No:
Dated:

Subject: **Application for Tax Incentive**

I do hereby apply with the following particulars for the tax incentive under section 74 of Myanmar Investment Law:

1. Applicant
   - (a) Name of Investor ------------------------------
   - (b) Name of Company ------------------------------
   - (c) Type of Business ------------------------------
   - (d) Myanmar Investment Commission Permit or Endorsement No. (If a permit or endorsement is still processing, please describe the information.) ------------------------------
2. If investor doesn't submit by himself/ herself , the applicant's;
   - (a) Name of contact Person ------------------------------
   - (b) National Registration Card No/ Passport No ------------------------------
3. Construction period or Preparatory period
4. Commencement date for commercial operation ------------------------------
5. Applied for the following tax incentive :
   - (a) Exemption or Relief under section 75(a)
   - (-) ------------------------------
   - (-) ------------------------------
   - (-) ------------------------------

   Note: The applicaton must specify precise tax incentives applied for .
6. If the investor apply for tax incentive under section 75(a), Please state the Zone in accordance rule 83 or the Zone in which more than 65% of the value of the investment is invested or carried out in accordance with rule 96. ------------------------------
7. If the investor apply for tax incentive under section 77(a) and (d) , please fill the information in schedule (1) .



SCHEDULE (1)-LIST OF PRODUCTION EQUIPMENTS NEEDED

NO.	LIST OF ITEM	HS CODE (WITH FORU DIGIST)	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (USD)	TOTAL VALUE	SOURCE	
							LOCAL	IMPORT
	1	2	3	4	5	6	7	8
	TOTAL							

Note : Please specify the brand new item or reconditioned item.

SCHEDULE (2)-LIST OF PRDUCTION INPUT NEEDED

NO.	LIST OF ITEM	HS CODE (WITH FOUR DIGIST)	UNIT	UNIT PRICE(USD)	ANNUAL NEEDS				OTHER
					LOCAL		IMPORT		
					QUANTITY	TOTAL VALUE (USD)	QUANTITY	TOTAL VALUE (USD)	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	TOTAL								



အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊

ရက်စွဲ ၊၂၀၁၇ခုနှစ် ၊ ဇွန်လ၊ ၅ရက်

အကြောင်းအရာ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားခြင်း။

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ ၇၄ အရအခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်များ ခံစားခွင့်ရရှိရေးအတွက် အောက်ဖော်ပြပါအချက်များအား ဖြည့်စွက် ၍ လျှောက် ထားအပ်ပါသည် -

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏

(က) အမည် ဒေါ်နှောင်းနှောင်းဝင်း

(ခ)ကုမ္ပဏီအမည် မြန်မာရွှေသစ်သီးဝလံကုမ္ပဏီလီမိတက်

(ဂ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ဟင်းသီးဟင်းရွက်၊ သစ်သီးဝလံ တန်ဖိုးမြှင့်ထုတ်ကုန် ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း။

(ဃ) ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် သို့မဟုတ် အတည်ပြုမိန့်အမှတ်

(လျှောက်ထားဆဲဖြစ်ပါကလျှောက်ထားဆဲဖြစ်ကြောင်းဖော်ပြပါရန်)

၂။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူကိုယ်တိုင်လျှောက်ထားခြင်း မဟုတ်ပါက လျှောက်ထားသူ၏

(က) ဆက်သွယ်ရမည့် ပုဂ္ဂိုလ်အမည် ------------------------------------



(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ်/ နိုင်ငံကူးလက်မှတ် အမှတ် ---------------------------------

၃။ တည်ဆောက်မှုကာလ/ ပြင်ဆင်မှုကာလ ၁နှစ်

၄။ စီးပွားဖြစ်စတင်ဆောင်ရွက်သည့်နေ့ ------------------------------------

၅။ အောက်ပါအခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်ကိုခံစားခွင့်ပြုနိုင်ပါရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည် -

(က)မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ၇၅(က)ပါဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်

(-) --

(-) --

(-) --

မှတ်ချက်။ မိမိလျှောက်ထားလိုသည့် ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကိုဖော်ပြရန်

၆။မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၇၅(က)ပါဝင် ဦးပိုင်/မြေကွက်အမှတ် ဒ-၂၈၊ ဒ-၂၉

မြေတိုင်းရပ်ကွက် ၁၀/ဒက္ခိဏသီရိအနောက်ရပ်ကွက်၊

ဒက္ခိဏသီရိမြို့နယ်၊ နေပြည်တော်။

ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် လျှောက်ထားမည်ဆိုပါက ------------------------------------
နည်းဥပဒေ ၈၃နှင့်အညီ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက် ------------------------------------
နေသည့်ဇုန်နေရာ သို့မဟုတ် နည်းဥပဒေ ၉၆ ------------------------------------
နှင့်အညီ တွက်ချက်ထားသော ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ------------------------------------
လုပ်ငန်းတန်ဖိုး ၆၅ရာခိုင်နှုန်း အထက်အား ------------------------------------
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားသည့် သို့မဟုတ် လုပ်ငန်း ------------------------------------
ဆောင်ရွက်နေသည့်ဇုန်နေရာကိုဖော်ပြပေးရန်။



ဆောင်ရွက်နေသည့်ဖုန်နေရာကိုဖော်ပြပေးရန်။

၇။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၇၇ (က) နှင့် (ဃ)ကို လျှောက်ထားမည်ဆိုပါက နည်းဥပဒေ ၈၄ပါ အချက်အလက်များကို ဇယား (၁)တွင်ဖြည့်စွက်ရန်။

၈။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ၇၇(ခ)အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားမည်ဆိုပါက ဇယား(၂)နှင့် အောက်ပါအချက်အလက်များကို ဖော်ပြပေးအပ်ရန်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းမှ ရရှိမည့် တစ်နှစ်စာမျှော်မှန်းဝင်ငွေ ကျပ်သန်းပေါင်း (၃၂၆၁.၅၆)

(ခ) ပို့ကုန်များမှရရှိသော တစ်နှစ်စာနိုင်ငံခြားငွေ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၂,၃၇၀,၆၀၀)

၉။မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ၇၈(က)အရကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်လျှောက်ထားမည်ဆိုပါက နည်းဥပဒေ၉၉နှင့်အညီ တစ်ဖက်ပါအချက်အလက်များကိုဖော်ပြပေးအပ်ရန် -

(က)မည်သည့်ဘဏ္ဍာနှစ်တွင်ရရှိခဲ့သည့်

အမြတ်ငွေဖြစ်ကြောင်းဖော်ပြရန် --

(ခ) မည်သည့်ဘဏ္ဍာနှစ်အတွက်

ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုကြောင်းဖော်ပြရန် --

(ဂ) ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့်ပမာဏကို

ဖော်ပြပေးရန်။ --

၁၀။မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ၇၈(ခ)အရကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားမည်ဆိုပါကအောက်ပါအချက်အလက်များကိုဖော်ပြပေးအပ်ရန်-

(က) နိုင်ငံတော်၏သက်ဆိုင်ရာဥပဒေများအရ ခွင့်ပြုထားသည့် ပစ္စည်းတန်ဖိုးလျော့တွက်နှုန်းထားနှင့် ရင်းနှုန်း ထား၏၁.၅ဆနှင့်တူညီသည့်ပစ္စည်းတန်ဖိုး လျော့တွက်နှုန်းထားတို့ကို ယှဉ်တွဲတွက်ချက် ဖော်ပြထားသည့် ပစ္စည်းတန်ဖိုးလျော့တွက်နှုန်းထားတွက်ချက်မှုကိုပူးတွဲတင်ပြရန်။



(ခ)ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူသည်ပစ္စည်းတန်ဖိုးလျော့တွက်နှုန်းထားကို တွက်ချက်ခံစားခွင့်အတွက် အခြားသက်ဆိုင်ရာအစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်းထံ သီးခြားလျှောက်ထားခြင်း သို့မဟုတ် ရရှိထားခြင်းရှိ၊ မရှိ။

၁၁။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၇၈(ဂ)အရ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့် လျှောက်ထားမည်ဆိုပါက ဘဏ္ဍာနှစ်အတွက် သုတေသနဖွံ့ဖြိုးရေးလုပ်ငန်းများ၏ အမှန်တကယ်ကုန်ကျစရိတ်ကို စာရင်းပြုစု၍ပူးတွဲတင်ပြရန်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည် ------------------------------

ရာထူး ------------------------------

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်------------------

Form (6)

Tax Incentive Application



To

Chairman

Myanmar Investment Commission

Ref. No :

Dated : 5/6/2017.

Subject: **Application for Tax Incentive**

I do hereby apply with the following particulars for the tax incentive under section 74 of Myanmar Investment Law:

1. Applicant

(a) Name of Investor — Daw Hnaung Hnaung Win (MD) Myanmar Golden Produce Co.,Ltd.

(b) Name of Company — Myanmar Golden Produce Co.,Ltd

(c) Type of Business — Vegetables, Fruits Value Added Production Business

(d) Myanmar Investment Commission Permit or Endorsement N. (If a permit or Endorsement is still processing, please Describe the information.) — ....

2. If investor doesn't submit by himself/ herself, the applicant's;

(a) Name of contact person — ....

(b) National Registration Card No/ Passport No. — ....

3. Construction period or Preparatory period — 1 Year

4. Commencement date for commercial operation — ....

5. Applied for the following tax incentive :

(a) Exemption or Relief under section 75(a)

(-) ....

(-) ....

(-) ....

Note : The application must specify precise tax incentives applied for.

6. If the investor apply for tax incentive under section 75(a), Please state the Zone in accordance rule 83 Or the Zone in accordance rule 83 or the Zone in which more than 65% of the value of the investment or carried out in accordance with rule 96.

Plot R-28,R-,29
Myay Taing Block - Dakhina Thiri West Ward.
Dakhina Thiri Township.
Naypyitaw.

7. If the investor apply for tax incentive under section 77(a) and (d), please fill the information in schedule (1).

8. If the investor apply for tax incentive under section 77(b), please sate the following information and fill in schedule (2):

(a) An expected amount as per year to be Earned from the investment (3261.56)Kyat in Million

(b) Foreign currency from export as per year USD 2,370,600.00

9. If the investor apply for tax incentive under section 78(a), please state the following information in accordance with rule 99:

(a) Please describe, which financial year the profits reinvested are earning by the investor.

(b) Please describe which financial year the profits are reinvested by the investor.

(c) Please describe the amount of reinvestment

10. If the investor apply for tax incentive under section 78(b), please describe the following information:



(a) Provide the depreciation schedule of assets for which the depreciation rate is to be adjusted, showing both the depreciation at the standard rate and at a rate of 1.5 times the depreciation rate permitted under the relevant laws of the Union.

(b) Has the investor separately applied for or obtained an adjustment to the depreciation rate from the relevant authority.

11. If the investor apply for tax incentive under section 78(c), provide an itemized list of actual research and development expenses for the current financial year.

Signature	
Name of Investor	Daw Hnaung Huaung Win
Designation	Managing Director
Department / Company	Myanmar Golden Produce Co.,Ltd
(Seal / Stamp)	

SCHEDULE (1) - LIST OF PRODUCTION EQUIPMENTS NEEDED

NO.	LIST OF ITEM	HS CODE (WITH FOUR DIGIST)	UNIT	UNIT PRICE (USD)	ANNUAL NEEDS			
					LOCAL		IMPORT	
					QUANTITY	TOTAL VALUE (USD)	QUANTITY	TOTAL VALUE (USD)
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Mango Carbon Bag		Pcs	0.02	-	-	2500000	50,000.00
2	Foam for Fresh Mango		Pcs	0.01	-	-	250000	1,750.00
3	Foam for Fresh Melon		Pcs	0.01	-	-	75000	750.00
4	Packing Cartons and Basket		Pcs	1.00	-	-	8750	8,750.00
5	Empty Tin for Puree		Pcs	0.80	-	-	20000	16,000.00
6	Aseptic Bags		Pcs	2.70	-	-	1250	3,375.00
	Total							**80,625.00**



SCHEDULE (1) - LIST OF PRODUCTION EQUIPMENTS NEEDED

NO.	LIST OF ITEM	HS CODE (WITH FOUR DIGIST)	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (USD)	TOTAL VALUE	SOURCE	
							LOCAL	IMPORT
	1	2	3	4	5.00	6.00	7	8
1	Puree Processing Machine		Set	1	679,000.00	679,000.00	–	IMPORT
2	40ft Dryer		Set	2	65,061.00	130,122.00	–	IMPORT
3	Laser Printing Machine		Set	1	5,000.00	5,000.00	–	IMPORT
4	Forklift 2Tons		Nos	1	8,500.00	8,500.00	–	IMPORT
5	Handy Forklift		Nos	2	500.00	1,000.00	–	IMPORT
6	20ft Cold Truck		Nos	2	25,000.00	50,000.00	–	IMPORT
7	Packaging Sealer		Nos	3	350.00	1,050.00	–	IMPORT
8	Air Vaccum		Nos	2	1,800.00	3,600.00	–	IMPORT
9	Lab Instrument		Set	2	7,000.00	14,000.00	–	IMPORT
10	Generator 275 KVA		Nos	2	27,444.45	54,888.90	LOCAL	–
11	Transformer 500KVA		Nos	1	29,630.00	29,630.00	LOCAL	–
	TOTAL					**976,790.90**		

Note : Please specify the brand new item or reconditioned item.

MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED

Capital Investment Statement (in thousand)

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၂)

Sr	Particulars	Kyat	USD	Total
၁	Cash	1,156,674.45		1,156,674.45
၂	မြေတန်ဖိုး	150,314.60		150,314.60
၃	အဆောက်အဦးတန်ဖိုး	580,000.00		580,000.00
၄	Machineries & Equipment (ပြည်ပဝယ်)		892.272	1,204,567.20
၅	Vehicles and Equipment (ပြည်တွင်းဝယ်)	265,100.000		265,100.00
၆	Furniture and Fixture	34,500.000		34,500.00
၇	ကုန်ကြမ်း (ပြည်ပဝယ်)		80.625	108,843.75
	Total	2,186,589.05	972.897	3,500,000.00

Exchange Rate-1 USD=1350 kyat

MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED



မြေတန်ဘိုး

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၃)

Sr	Particulars	ဧက	နှုန်း	တန်ဘိုး
၁	မြေကွက်အမှတ်ဒ-၂၈၊ ဒ-၂၉	5.407	27,800,000	150,314,600
	Total			150,314,600

အဆောက်အဦးတန်ဘိုး

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၄)

Sr	Particulars	အရေအတွက်	1 sq ft	Total Sq ft	Amount Kyat
၁	ပေ ၂၀၀ x ၅၀ ပင်မအဆောက်အဦး	၂	22000	20,000	440,000,000
၂	ဝန်ထမ်းအိမ်ယာ (အမျိုးသား) ပေ ၁၀၀ x ၁၅	၁	20000	1,500	30,000,000
၃	ဝန်ထမ်းအိမ်ယာ (အမျိုးသမီး) ပေ ၁၀၀ x ၁၅	၁	20000	1,500	30,000,000
၄	ဧည့်ရိပ်သာ ပေ ၄၈ x ၃၂	၁	52083	1,536	80,000,000
	Total				580,000,000

Machineries & Equipment (To be Imported)

(ပြည်ပဝယ်)

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၅)

Sr	Particulars	Unit	Qty	Price USD	Amount USD
၁	Puree Processing Machine	Set	1	679,000	679,000.00
၂	40 FT Dryer	Set	2	65,061	130,122.00
၃	Laser Printing Machine	Set	1	5,000	5,000.00
၄	Forklift 2 Tons	Nos	1	8,500	8,500.00
၅	Handy Forklift	Nos	2	500	1,000.00
၆	20FT Cold Truck	Nos	2	25,000	50,000.00
၇	Packaging Sealer	Nos	3	350	1,050.00
၈	Air Vacuum	Nos	2	1,800	3,600.00
၉	Lab Instrutment	Set	2	7,000	14,000.00
	Total				892,272.00

Vehicles and Equipment

(ပြည်တွင်းဝယ်)

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၆)

Sr	Particulars	Unit	Qty	Price Kyat	Amount Kyat
၁	Canter Truck - 1 Ton	Nos	1	14,000,000	14,000,000
၂	Canter Truck - 2 Ton	Nos	1	19,000,000	19,000,000
၃	Set Up Cold Room	Room	2	59,000,000	118,000,000
၄	Generator 275 KVA	Nos	2	37,050,000	74,100,000
၅	Transformer 500 KVA	Nos	1	40,000,000	40,000,000
	စုစုပေါင်း				265,100,000



MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED

Furniture and Fixture

(ပြည်တွင်းဝယ်)

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၇)

Sr	Particulars	Unit	Qty	Price Kyat	Amount Kyat
၁	Tables and Chairs	Set	20	450,000	9,000,000.00
၂	Air Conditioner	Nos	15	350,000	5,250,000.00
၃	Digital Weighting Machines	Nos	15	350,000	5,250,000.00
၄	Office and Processing Equipment's				15,000,000.00
	စုစုပေါင်း				34,500,000.00

Packaging Material (To be Imported)

(ပြည်ပဝယ်)

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၈)

Sr	Particulars	Unit	Qty	Price (USD)	Amount USD
၁	Mango Carbon Bag	Pcs	2500000	0.02	50,000.00
၂	Foam for Fresh Mango	Pcs	250000	0.01	1,750.00
၃	Foam for Fresh Melon	Pcs	75000	0.01	750.00
၄	Packing Cartons and Basket	Pcs	8750	1.00	8,750.00
၅	Empty Tin for Puree	Pcs	20000	0.80	16,000.00
၆	Aseptic Bags	Pcs	1250	2.70	3,375.00
	Total				80,625.00

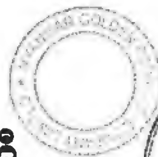


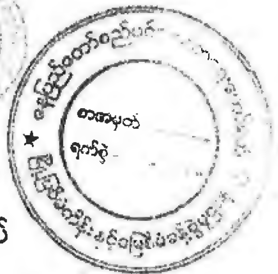
(ခ) အပိုဒ် (၂) အရ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ပြီး မဟုတ်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူက နှစ်ပေါင်း (၃၀) ကာလ အပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည်အထိ အဆိုပါမြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါ မိမိပြုလုပ်သည့်ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်တွယ်ကပ်ထားသော အဆောက်အအုံများ၊ အဆောက်အအုံများ နှင့် အမြဲ တွယ်ကပ်ထားသောပစ္စည်းများကိုအဆိုပါကာလအပိုင်းအခြား မကုန်မီ (၆) လအတွင်း ဖျက်သိမ်း သယ်ယူ ခန့်ခွဲနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက် ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့လျှင် ထိုမြေကွက်ကို မူလ အခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်။

(ဂ) ၂၀၃၁ ------- ခုနှစ် ------ ဇွန် ------ လ၊ --- ၁ --- ရက်နေ့မှစ၍ ပထမ (၁၅) နှစ် ကုန်ဆုံးသောအခါ ဒုတိယ (၁၅) နှစ်အတွက် နေပြည်တော်စည်ပင်သာယာရေး နည်းဥပဒေ (—) အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပါတ် မြေငှားခကို အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား ပေးဆောင်ရန်၊ အကယ်၍ အထက်ပါ နည်းဥပဒေအတိုင်း မြေငှားခကို ပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုလျှင် အငှားစာချုပ်ရသူသည် ဤအပိုဒ်ခွဲတွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် နည်းဥပဒေအတိုင်း မြေငှားခကို ပြောင်းလဲခြင်းမပြုမီ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကြပ်ဆဲ သုံးလပါတ် မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေးဆောင်ရန်။

(ဃ) ဤစာချုပ်ပါ အခြားပြဋ္ဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်လျက် မည်သို့ပင် ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့် နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်ပေါင်း (၃၀) အတွင်း သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သော မြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေးဆောင်ခဲ့သောကြောင့်လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသော ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မပျက်မကွက် လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့သောကြောင့်လည်းကောင်း၊ သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည် စည်းကြပ်သော သုံးလပါတ် မြေငှားခဖြင့် နောက်ထပ် နှစ်ပေါင်း (၃၀) အတွက် ဆက်လက်၍ အဆိုပါ မြေကွက်ကို ငှားရမ်းမြေငှားစာချုပ်အသစ် ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူကြောင်းကို အဆိုပါ ပထမနှစ်ပေါင်း (၃၀) မပြည့်မီ အနည်းဆုံး (၆) လ ကြိုတင်၍ အငှားရသူက အငှားချထားသူအား စာဖြင့် အကြောင်းကြားရမည်။ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူ ပထမ မြေငှားစာချုပ်ကို ပေးအပ်လျှင် ထိုအကြောင်းကြားစာ ရရှိသည့်နေ့မှ (၆) လအတွင်း နောက်ထပ်နှစ်ပေါင်း (၃၀) အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့် ဖြစ်နိုင်သမျှတူညီသည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များပါရှိသည့် မြေငှားစာချုပ်အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူက ထုတ်ပေးရန်၊ အကယ်၍ မြေငှားခကို သတ်မှတ်ခြင်း မရှိသေးလျှင် ပထမမြေငှားစာချုပ်အရ နောက်ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့ရသော သုံးလပါတ်မြေငှားခကို အငှားစာချုပ်ရသူက ပေးဆောင်ရန်။

ဤစာချုပ်ပါ စကားရပ်များကို သိရှိနားလည်ကြပြီးဖြစ်သဖြင့် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ နေပြည်တော် စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ၊ မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့် မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန၊ ဌာနမှူးနှင့် ဒုတိယဌာနမှူးတို့ရှေ့တွင် ဤကော်မတီ တံဆိပ်ကို ခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါဌာနမှူးနှင့် အဆိုပါ ဝေါ်ဟယ်ဟယ် (၁) ဝေါ်ရွှေမြို့ ------------ တို့သည် ဤစာချုပ်ကို အထက်၌ဖော်ပြခဲ့သည့် နေ့ရက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။





နေပြည်တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ

မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့် မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန

တံဆိပ်

တံဆိပ်ကို မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့် မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန
ဌာနမှူး နှင့် ဒုတိယဌာနမှူးတို့ ရှေ့မှောက်၌ ခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါ ဌာနမှူးနှင့် ဒုတိယ ဌာနမှူးတို့ လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။

(ဒေါ်ကိုကို၊ဌာနမှူး)
မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့်မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန
နေပြည်တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ
ဌာနမှူး

အသိသက်သေ

လက်ထောက်ဌာနမှူး
မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့် မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန
နေပြည်တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ

ဒုတိယဌာနမှူး
မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့်မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန
နေပြည်တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ

အငှားစာချုပ်ရသူ ------------------------ က လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။

အငှားစာချုပ်ရသူ

အသိသက်သေ

၁။------------------------

၂။------------------------

ဌာနခွဲမှူး
မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့်မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန
နေပြည်တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ

အထက်တွင်ရည်ညွှန်းထားသည့်မြေ

နှင့်ပြပြီး မြေပုံဖြစ်သော လူနေရပ်ကွက်အမှတ် ------------------------

မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ------------------------

နေပြည်တော် ------------------------ မြို့နယ် အတွင်းရှိ ------------------------ တန်းစား၊

ဦးပိုင်/မြေကွက်အမှတ် ------------------------ ဖြစ်သည့် ပူးတွဲပါမြေပုံ၌

မှင်နီဖြင့် ပြထားသောအလျား------------ပေ၊ အနံ ------------ပေ၊ ခန့်ရှိသော အလားအလာ ~

အရှေ့လားသော် ------------------------

အနောက်လားသော် ------------------------

တောင်လားသော် ------------------------

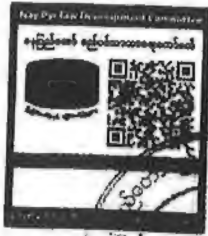
မြောက်လားသော် ------------------------

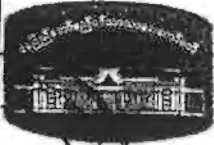
အတွင်းရှိ မြေအားလုံးဧရိယာ ------------------------ ဧက (စတုရန်းပေ ------------------------)

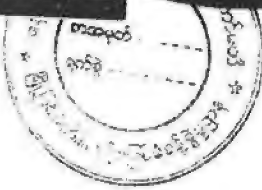


ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

နေပြည်တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ

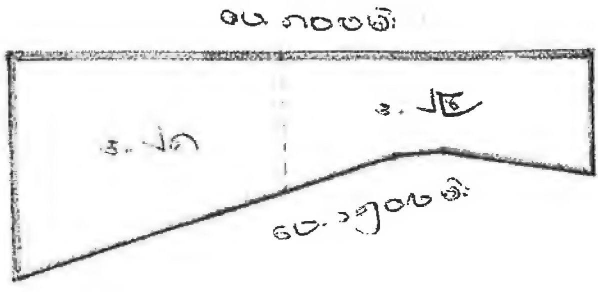








၂၀၂၅ / ၂၀၂၆ ခုနှစ်သုံး မြေပုံမှ ရေးကူးပေးသည့် မှန်ကန်ကြောင်း သက်သေခံသည့် မြေငှားစာချုပ်မြေပုံ
အမည်ပေါက် ဒေါ်ငယ်ငယ် (ခ) ဒေါ်ရွှေမြိုင်
မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်/ ၁၀/ဒက္ခိဏသီရိ ဘာဒေါက်ရပ် အမည်
လူနေရပ်ကွက်အမှတ် ဒက္ခိဏသီရိ
ဦးပိုင်/ မြေကွက်အမှတ် ဒ-၂၈ ၊ ဒ-၂၉
မြေအမျိုးအစား ဘိုးဘွားဂရန်
အလျား ---------- × အနံ ---------- ဧရိယာ (၅.၄၀၂) ဧက
မြို့နယ် ဒက္ခိဏသီရိ
စကေး ၁ လက်မ = ၃၀၀ ပေ
ထုတ်ပေးသည့်အမှတ်တွဲအမှတ် ၃၅၉ / ၂၀၂၅-၂၀၂၆ (ဒက္ခိဏသီရိ)
မြေတိုင်း (၂) မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့်မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန နေပြည်တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ
မြေတိုင်း (၁) မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့်မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန နေပြည်တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ
ဌာနခွဲမှူး မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့်မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန နေပြည်တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ

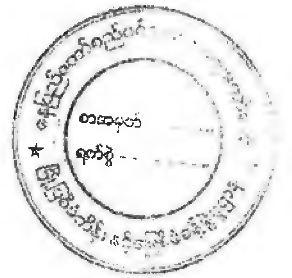


ဘိုးဘွားဂရန်မြေဆေး

၂၀၂၅ / ၂၀၂၆ ခုနှစ်သုံး မြေပုံ/မြို့ မြေစာရင်းမှ ရေးကူးသော ကောက်နုတ်ချက်မိတ္တူမြေပုံ / မြေရာဇဝင်ဖြစ်၍ တိကျမှန်ကန်ကြောင်း ထောက်ခံပါသည်။ (မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့် မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန)

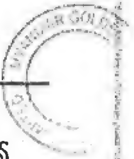


အမည်ပေါက်လွှဲပြောင်းခြင်းမှတ်တမ်း



မြို့နယ် ၊ ဒက္ခိဏသီရိ
မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်/အမည် ၊ ၁၀/ဒက္ခိဏသီရိ အနောက်ရပ်
ဦးပိုင်/မြေကွက်အမှတ် ၊ ၃-၂၈ ၊ ၃-၂၉
ဧရိယာ ၊ (၇.၄၀၂) ဧက
မြေအမျိုးအစား ၊ အငှားဂရန်

အမှုတွဲအမှတ် နေ့စွဲနှင့် ခွင့်ပြုရက်စွဲ	ဂရန်အမည်ပေါက် နှင့် နိုင်ငံသားအမှတ်	လွှဲပြောင်းသည့် စာချုပ်အမှတ်နှင့်ရက်စွဲ (သို့) တရားရုံးဒီကရီနှင့်ရက်စွဲ	လွှဲပြောင်းခံရသူ (သို့) တရားရုံးဒီကရီရရှိသူ၏ အမည်နှင့် နိုင်ငံသားအမှတ်
၁	၂	၃	၄



အမှုတွဲအမှတ် နေ့စွဲနှင့် ခွင့်ပြုရက်စွဲ	ဂရန်အမည်ပေါက် နှင့် နိုင်ငံသားအမှတ်	လွှဲပြောင်းသည့် စာချုပ်အမှတ်နှင့်ရက်စွဲ(သို့) တရားရုံးဒီကရီနှင့်ရက်စွဲ	လွှဲပြောင်းခံရသူ(သို့) တရားရုံးဒီကရီရရှိသူ၏ အမည်နှင့် နိုင်ငံသားအမှတ်
၁	၂	၃	၄

Industrial Area

Ah-Myan-Lan

Tou

© 2003

© 2016 Google

Image © 2016 CNES / Astrium

Google earth

Imagery Date: 2/4/2014 19°39'21.20" N 96°04'26.86" E elev 385 ft eye alt 6059 ft



အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားလွှာ



သို့

ဉက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊
ရက်စွဲ ၂၀ ခုနှစ်၊ လ ရက်

အကြောင်းအရာ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့် လျှောက်ထားခြင်း

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ ၇၄ အရ အခွန်ကင်းလွတ် ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်များ ခံစားခွင့်ရရှိရေးအတွက် အောက်ဖော်ပြပါအချက်များအား ဖြည့်စွက်၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ --

(က) အမည် --

(ခ) ကုမ္ပဏီအမည် --

(ဂ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား --

(ဃ) ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် သို့မဟုတ် အတည်ပြုမိန့်အမှတ် (လျှောက်ထားဆဲဖြစ်ပါက လျှောက်ထားဆဲဖြစ်ကြောင်းဖော်ပြရန်)

၂။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူကိုယ်တိုင်လျှောက်ထားခြင်း မဟုတ်ပါက လျှောက်ထားသူ၏

(က) ဆက်သွယ်ရမည့် ပုဂ္ဂိုလ်အမည် --

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ် အမှတ် -----------------------------------

၃။ တည်ဆောက်မှုကာလ/ ပြင်ဆင်မှု ကာလ --

၄။ စီးပွားဖြစ်စတင်ဆောင်ရွက်သည့်နေ့ --

၅။ အောက်ပါအခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်ကိုခံစားခွင့်ပြုနိုင်ပါရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

(က) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၇၅(က)ပါ ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်

(-) --

(-) --

(-) --

မှတ်ချက်။ မိမိလျှောက်ထားလိုသည့် ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ဖော်ပြရန်

မြန်မာ့နိုင်ငံခြား ကုန်သွယ်မှုဘဏ်

MYANMA FOREIGN TRADE BANK

စဉ် SR.	ရက်စွဲ DATE	အကြောင်းအရာ PARTICULARS	သွင်းငွေ DEPOSIT	ထုတ်ငွေ WITHDRAWAL	လက်ကျန်ငွေ BALANCE US.$	လက်မှတ် SIGNATURE
	B/F	Balance	- -	- -	- 174 16	
	6.5.14	TTIP 2719/14	- 7,874 55		- 8,048 71	
Bal	US$ Eight thousand			forty eight 71 only		
	8.5.14	10 AD 40/14 [illegible]		- 7,500 - 2 -	- 546 75	
Bal	US$ five hundred forty			six 71 only		
	21.5.14	TTIP 3059/14	- 6,976 19		- 7,522 90	
Bal	US$ seven thousand five hundred			twenty two 90 only		
	22.5.14	TTIP 3027/14	- 3,000 -		- 10,522 90	
	23.5.14	10 AD 4/03[illegible]		10,000 - 2 -	- 520 90	
Bal	US$ Five hundred twent			y 90 only		
	9.6.14	TTIP 3393/14	- 4,975 91		- 5,496 81	
Bal	US$ Five thousand four hundred ninety six 81 only					

၁၆ (16) မြန်မာ့နိုင်ငံခြား ကုန်သွယ်မှုဘဏ် ၁၇ (17)

MYANMA FOREIGN TRADE BANK

စဉ် SR.	ရက်စွဲ DATE	အကြောင်းအရာ PARTICULARS	သွင်းငွေ DEPOSIT	ထုတ်ငွေ WITHDRAWAL	လက်ကျန်ငွေ BALANCE US $	လက်မှတ် SIGNATURE
	B/F	Balance	- -	- -	5,496 81	
	11.6.14	12C020564-8		5,000 - - 2 -	496 81 494 81	
	30.7.14	1170625214	5000 -			
Bal USD five thousand four hundred ninety four/81 only						
	1.8.14	12B09025648		5,300 - - 2	192 81	
Bal USD one hundred ninety two/81 only						
	20.10.14	TTTP 587014	5,000 -		5,192 81	
Bal USD five thousand one hundred ninety two/81 only						
	23.10.14	13A 0492890		5,000 - - 2	190 81	
Bal USD one hundred ninety/81 only						
	4.11.14	TTTP 6150/14	3000 -		3,190 81	
Bal USD three thousand one hundred ninety/81 only						

၁၀(18)

မြန်မာနိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ်

MYANMA FOREIGN TRADE BANK

၁၉(19)

IDA 04 0304C

စဉ် SR.	ရက်စွဲ DATE	အကြောင်းအရာ PARTICULARS	အပ်ငွေ DEPOSIT		ထုတ်ငွေ WITHDRAWAL		လက်ကျန်ငွေ BALANCE US $		လက်မှတ် SIGNATURE
		Balance					- 3,190	81	
	7-11-14	IDF 07 700032			- 3,000 - - 2 -				
	14-11-14	MMP C301/14	- 5,000	-			- 5,188	81	
Bal:	US$ five thousand one hundred eighty eight	81 only							
	18-11-14	IDF 07 700033			- 5,000 - - 2 -		- 186	81	
Bal:	US$ one hundred eighty six	81 only							
	19-1-15	MMP 293/15	- 5,000	-			- 5,186	81	
Bal:	US$ five thousand one hundred eighty six	81 only							
	20-1-15	IDA 0590613			- 5,000 - - 2 -				
	26-1-15	MMP 371/15	- 10,000	-			- 10,184	81	
Bal:	US$ ten thousand one hundred eighty four	81 only							

MYANMAR GOLDEN PRODUCE COMPANY LIMITED



မြန်မာနိုင်ငံခြားကုန်သွယ်ရေးဘဏ်

MYANMA FOREIGN TRADE BANK

1DA 04 03006

စဉ် SR	ရက်စွဲ DATE	အကြောင်းအရာ PARTICULARS	သွင်းငွေ DEPOSIT	ထုတ်ငွေ WITHDRAWAL	လက်ကျန်ငွေ BALANCE US $	လက်မှတ် SIGNATURE
		B/F			10,184 81	
	08.1.15	1DA 04 98012		10,000 - -D-	182 81	
Bal: usd one hundred eighty two / 81 only						
	03.4.15	ZTTP 199915	14,990 63		15,173 44	
Bal: usd fifteen thousand one hundred seventy three / 44 only						
	29.4.15	1DA04 03718		15000 - 2	173 44	
	22.5.15	TTP 254915	25000 -		25,173 44	
Bal: usd twenty five thousand one hundred seventy one / 44						
	26.5.15	1DA 04 03066		20,000 - -3-		
	"	1DF 07 03504		5,000 - -3-	165 44	
Bal: usd one hundred sixty five 44 only						

(22) မြန်မာ့နိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ် (23)

MYANMA FOREIGN TRADE BANK

IDA 04 03046

ISR.	DATE	PARTICULARS	DEPOSIT		WITHDRAWAL		BALANCE US $		SIGNATURE
		B/F					166	44	
	29.5.15	ITTP 2645/15	- 15,000 -				- 15,166	44	
Bal: USD fifteen thousand one hundred sixty six | 44 only									
	3.6.15	IBB 04 80593			- 15,000 -	-2 -	- 164	44	
Bal: USD one hundred sixty four | 44 only									
	23.6.15	ITTP 3001/15	- 15,000 -						
	30.6.15	IDA 04 04044			- 15,000 -	-2 -	- 162	44	
Bal: USD one hundred sixty two | 44 only									
	8.6.16	ITTP 03831 2016	- 7,300 -				- 7,462	44	
Bal: USD seven thousand four hundred sixty two | 44 only									
	10.8.16	ITTP 06310 2016	- 17,000 -				- 24,462	44	

- ၂၄ (24) - မြန်မာနိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ် - ၂၅ (25) -

MYANMA FOREIGN TRADE BANK

[illegible]

စဉ် SR.	ရက်စွဲ DATE	အကြောင်းအရာ PARTICULARS	သွင်းငွေ DEPOSIT	ထုတ်ငွေ WITHDRAWAL	လက်ကျန်ငွေ BALANCE US.$	လက်မှတ် SIGNATURE
		B/F			-[illegible] 44	
	10.8.16	ITTP [illegible] 2016	-13,000-			
	15.8.16	[illegible]		-2,800- [illegible]		
	16.8.16	[illegible]		-30,000- [illegible]		
	[illegible]	ITTP [illegible] 2016	6,000-		-6,158 44	
Bal: US$ six thousand one hundred fifty eight / 44 only						
	19.9.16	[illegible]		-6,000- [illegible]	-158 44	
Bal- US$ one hundred fifty [illegible] / 44 only						
	[illegible].10.16	[illegible]	-3,000-			
	〃	[illegible]	-2,700-			
	〃	[illegible]	-900-		-5,[illegible] 44	



မြန်မာနိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ်

MYANMA FOREIGN TRADE BANK

13A [illegible]

စဉ် SR.	ရက်စွဲ DATE	အကြောင်းအရာ PARTICULARS	သွင်းငွေ DEPOSIT	ထုတ်ငွေ WITHDRAWAL	လက်ကျန်ငွေ BALANCE US $	လက်မှတ် SIGNATURE
	"	[illegible]			-5,956.44	
	[illegible]	[illegible]	-850 -			
	"	[illegible]	-1,600 -			
	"	[illegible]	-1,150 -			
	"	[illegible]	-700 -			
	"	[illegible]	-1,100 -			
	[illegible]	[illegible]	-1,000 -			
	"	[illegible]	-2,000 -		-14,156.44	
Bal: US$ fourteen thousand one				hundred fifty six 44/100 only		
	[illegible]	13A [illegible]		-14,000 -	-154.44	
Bal: US$ one hundred fifty four 44/100				only		

Контракт № MGP/24082016

г. Москва — Дата: 24/08/2016 г.

Компания «MYANMAR GOLDEN PRODUCE PTE LTD», расположенная по адресу: 21, БУКИТ БАТОК КРЕСЦЕНТ, #22-78 ВЦЕГА ТАУЭР, СИНГАПУР 658065, в лице Управляющего Директора компании г-жи Хнаун Хнаун Вин, действующего на основании Устава, именуемая в дальнейшем «Продавец», с одной стороны, и Общество с ограниченной ответственностью «Бюро АЗИКАЗИ», Россия, 127254, г. Москва, улица Руставели, д. 9А, корп. 1, кв. 22, в лице Генерального директора Гисова Дениса Александровича, действующего на основании Устава, именуемое «Покупатель», с другой стороны, заключили настоящий Контракт о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ КОНТРАКТА.

1.1. Предметом контракта является продажа в пользу Покупателя продовольственных товаров, свежих фруктов и овощей, произведенных фабрикой «MYANMAR GOLDEN PRODUCE CO.,LTD», расположенной по адресу: 18А, Инсейн Роуд, 13 округ, район Хлаин, г. Янгон, Мьянма 11051 (далее - Товары).

1.2. Поставка товаров осуществляется на условиях настоящего Контракта отдельными партиями, согласно Спецификациям на каждую партию, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Контракта. Общее количество и ассортимент, которые будут поставлены в соответствии с настоящим Контрактом, будут определены в Спецификациях и занесены в Инвойсы и упаковочные листы на каждую партию Товаров.

2.ЦЕНА И УСЛОВИЯ ПОСТАВОК.

2.1. Цены на Товары включают в себя стоимость товара, индивидуальной и экспортной тары; маркировки; упаковки; доставки до порта отгрузки и погрузки на борт (при базисе поставки FOB); доставки до перевозчика и стоимость фрахта на доставку товаров до установленного пункта назначения (при базисе поставки CPT); доставки до перевозчика и стоимость морского фрахта на доставку товаров до установленного пункта назначения (при базисе поставки CFR)

2.2. Валюта Контракта- USD (Доллар США).

2.3. Продавец оставляет за собой право изменения отпускных цен, если это является следствием сезонного колебания расходов, курсов валют, изменениями закупочных цен на материалы и/или энергоносители. Продавец должен уведомить Покупателя о предстоящем изменении цен в письменном виде за 1(один) месяц до размещения Покупателем очередного заказа. Цена на уже отгруженные партии Товаров меняться не может. Стороны также имеют право на изменение ассортимента поставляемых Товаров и сроков отгрузки партий.

2.4. Общая стоимость настоящего контракта составляет 1 000 000 долларов США (один миллион долларов США).

2.5. Базисы поставки – CPT Москва; CPT Усть-Луга, Россия; FOB Янгон, Мьянма; CFR Санкт-Петербург; CFR Усть-Луга (согласно Incoterms 2010) по соглашению сторон.

2.6. Все расходы, связанные с поставкой товаров на склад Покупателя или на другие указанные Покупателем склады, несёт Покупатель.

2.7. Товары считаются поставленными Покупателю согласно условиям: FOB - в момент поставки их уполномоченному перевозчику; CFR, CPT – в момент доставки до порта назначения

3. УСЛОВИЯ РАСЧЕТА.

3.1. Расчёты за Товар, поставляемый по настоящему Контракту, производятся следующим образом:

3.1.1. На условиях FOB:

30% (тридцать процентов) - предоплатительный платеж, после получения проформы-инвойса.

30 % (тридцать процентов) – не позднее, чем за 2 недели до

Contract № MGP/24082016

Moscow city — Date: 24/08/2016

«MYANMAR GOLDEN PRODUCE PTE LTD», located at 21, BUKIT BATOK CRESCENT, #22-78 WCEGA TOWER, SINGAPORE 658065, represented by Group Managing Director Mrs. Hnaung Hnaung Win, acting under the Articles of Association, hereinafter referred to as the «Seller» on the one hand and «Buro AZIKAZI, LLC», Russia, 127254, Moscow, Rustaveli St., 9 «A», 1 building, apt. 22 represented by Gisov Denis Aleksandrovich, the CEO, acting under the Articles of Association, hereinafter referred to as the «Buyer» on the other hand have concluded this Contract as follows:

1. SUBJECT OF THE CONTRACT.

1.1. The subject of the Contract shall be selling of the food products, fresh fruit and vegetables, produced by factory «MYANMAR GOLDEN PRODUCE CO.,LTD», located at 18A, Insein Road, 13 Ward, Hlaing Township, Yangon, Myanmar 11051, (hereinafter referred to as the Goods) in favor of the Buyer.

1.2. The supply of the Goods shall be carried out under the terms of this Contract by separate consignments in accordance with the Specifications for each consignment being an integral part of this Contract. The total amount and range of the Goods to be supplied under this Contract shall be specified in the Specifications and included into the Invoices and packing lists for each Goods consignment.

2. THE PRICE AND TERMS OF THE SUPPLIES.

2.1. The Goods prices shall include the cost of goods, cost of individual and export tare; labeling; packing; cost of delivery to the shipping port and embarkation on board (under FOB terms of delivery); cost of delivery to the carrier and cost of the freight charges to transport the goods to the specified destination (under CPT terms of delivery); cost of delivery to the carrier and cost of the sea freight charges to transport the goods to the specified destination (under CFR terms of delivery).

2.2. The Contract Currency - USD.

2.3. The Seller shall be entitled to changing the selling prices if it is because of seasonal fluctuation of the charges and currency exchange rates, purchase materials and/or energy resources price changes. The Seller shall inform in writing the Buyer of the forthcoming prices change 1 (one) month prior placement of the next order by the Buyer. The price for the already shipped consignment shall not be changed. The Parties shall also be entitled to change the range of the Goods being shipped as well as the terms of the consignment shipment.

2.4. The total value of this Contract shall constitute USD 1 000 000 (one million US dollars).

2.5. The shipment basises – CPT Moscow; CPT Ust Luga, Russia; FOB Yangon, Myanmar; CFR Saint-Petersburg; CFR Ust Luga (according to Incoterms 2010) according to Parties agreement.

2.6. All the expenses in connection with the delivery of the Goods to the Buyer's warehouse or to other warehouses specified by the Buyer shall be incurred by the Buyer.

2.7. The Goods shall be regarded delivered to the Buyer: FOB terms - at the moment of their delivery to the authorized shipper; CFR, CPT – at the moment of delivery to destination port.

3. TERMS OF PAYMENT.

3.1. Calculations for the Goods delivered under the present contract, are made as follows:

3.1.1. FOB conditions:

30% (thirty percent) - preliminary payment, after receiving Proforma Invoice.

30 % (thirty percent) – before sending the original documents to Buyer

FOR AND BEHALF OF THE BUYER — FOR AND BEHALF OF THE SELLER



отправки в адрес покупателя оригиналов документов; 40 % (сорок процентов) – после получения товара на складе Покупателя.	by two weeks at the latest; 40 % (forty percent) – after receipt of the Goods at the Buyer's warehouse.
3.1.2. На условиях CPT 100% - предварительный платеж, после получения проформы-инвойса. 30% (тридцать процентов) - предварительный платеж, после получения проформы инвойса. 30 % (тридцать процентов) – не позднее, чем за 2 недели до отправки в адрес покупателя оригиналов документов; 40 % (сорок процентов) – после получения товара на складе	3.1.2. CPT conditions: 100% - preliminary payment, after receiving Proforma Invoice. 30% (thirty percent) - preliminary payment, after receiving Proforma Invoice. 30 % (thirty percent) – before sending the original documents to Buyer by two weeks at the latest; 40 % (forty percent) – after receipt of the Goods at the Buyer's warehouse.
3.1.3. На условиях CFR: 100% - предварительный платеж, после получения проформы-инвойса, либо 30% (тридцать процентов) - предварительный платеж, после получения проформы-инвойса 30 % (тридцать процентов) – не позднее, чем за 2 недели до отправки в адрес покупателя оригиналов документов; 40 % (сорок процентов) – после получения товара на складе	3.1.3. CFR conditions: 100% - preliminary payment, after receiving Proforma invoice, or. 30% (thirty percent) - preliminary payment, after receiving Proforma Invoice 30 % (thirty percent) – before sending the original documents to Buyer by two weeks at the latest; 40 % (forty percent) – after receipt of the Goods at the Buyer's warehouse.
3.2. Покупатель производит оплату на следующий банковский счет Продавца: Номер счета: 369-900-636-8 Банк: United Oversea Bank Limited (UOB) SWIFT CODE: UOVBSGSG Адрес банка: UOB Bukit Batok Central, Blk 634 Bukit Batok Central, #01-104/106 Singapore 650634	3.2. The Buyer shall make payment to the following bank account of the Seller: Account no: 369-900-636-8 Recipient's bank: United Oversea Bank Limited (UOB) SWIFT CODE: UOVBSGSG The bank address: UOB Bukit Batok Central, Blk 634 Bukit Batok Central, #01-104/106 Singapore 650634
3.3. Банковские издержки по переводу денежных средств несёт Покупатель.	3.3. The bank charges for funds transfer shall be incurred by the Buyer.
3.4. Оплата за Товары считается осуществленной с момента зачисления денег на счет Продавца и предоставления соответствующего документа (международного платежного подтверждения SWIFT), посланного электронной почтой.	3.4. The payment for the Goods shall be deemed made as of the moment of crediting the money to the Seller's account and submitting the adequate document (international payment confirmation SWIFT) sent by e-mail.
4. ПОРЯДОК ИСПОЛНЕНИЯ КОНТРАКТА.	**4. CONTRACT EXECUTION ORDER.**
4.1. Покупатель передает продавцу заказ в произвольной форме со следующей информацией: -ассортимент, -количество товаров, - срок отгрузки.	4.1. The Buyer shall render to the Seller an order made up in optional form containing the following information: -range of Goods; -the amount of Goods; -term of shipment.
4.2. Все условия поставок заносятся сторонами в Коммерческий инвойс, прилагаемый к настоящему Контракту.	4.2. All the shipment terms shall be included by the parties into the Commercial invoice appended to this Contract.
4.3. Продавец подтвердит Покупателю срок изготовления заказа в течении 2 дней от момента получения заказа.	4.3. The Seller shall confirm to the Buyer the term of producing the order within 2 days as of the moment of the order receipt.
4.4. Продавец обязуется подготовить Товар к отгрузке: не позднее 30 (тридцати) дней с момента получения предоплаты согласно п.3.1.1. контракта. не позднее 7 (семи) дней с момента получения предоплаты согласно п.3.1.2. контракта.	4.4. The seller undertakes to prepare the Goods for shipment: not later than 30 (thirty) days from the moment of advance payment reception according to the p. 3.1.1. of the contract. not later than 7 (seven) days from the moment of advance payment reception according to the p. 3.1.2. of the contract.
4.5. Продавец при отгрузке товара передаст покупателю и указанным Покупателем субъектам следующие документы: - 2 экземпляра Коммерческого инвойса, -2 экземпляра упаковочного листа, - 2 экземпляра спецификации, - копию экспортной декларации EX-1, - 1 экземпляр сертификата происхождения (Форма А), - 1 экземпляр фитосанитарного сертификата.	4.5. At shipment of the Goods the Seller shall render to the Buyer and the subjects specified by him the following documents: -2 copies of the Commercial invoice; -2 copies of the packing list; -2 copies of the specification; -a copy of the export declaration EX-1; - an origin certificate (Form A); - a copy of Phytosanitary certificate.
4.6. Покупатель оставляет за собой право на изменение и дополнение списка предоставляемых от продавца документов, требуемых для прохождения таможенной очистки на территории страны покупателя.	4.6. The Buyer shall be entitled to changing and supplement of the list of the documents that are provided by Seller, required for customs clearance on the area of Buyer's country.

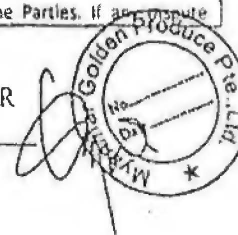
FOR AND BEHALF OF THE BUYER FOR AND BEHALF OF THE SELLER





5 КАЧЕСТВО ТОВАРА	5. QUALITY OF GOODS.
5.1. Качество товаров должно соответствовать стандартам страны Покупателя.	5.1. The quality of the Goods shall conform to the standards of the Buyer's country.
6 ФОРС-МАЖОР.	6. FORCE MAJEURE.
6.1. Ни одна из сторон не несет ответственности за полное или частичное невыполнение обязательств, вытекающих из настоящего Контракта, если это было вызвано форс мажором, а именно: наводнением, пожаром, другими стихийными бедствиями, войной или военными действиями, принятием правовых актов государственными органами, актами гражданского неповиновения.	6.1. None of the parties shall be liable for any full or partial default of the obligations under this Contract if this was caused by force majeure, namely by flood, fire, other acts of God, war or military activities, legal acts adoption by state authorities and acts of civil disobedience.
6.2. В случае возникновения форс-мажорных обстоятельств, указанных в пункте 6.1 настоящего Контракта, Сторона, для которой возникли вышеуказанные обстоятельства, должна немедленно уведомить об этом другую Сторону. Не уведомление другой Стороны о возникновении таких обстоятельств в течении 15 (пятнадцати) рабочих дней лишает не уведомившую Сторону возможности ссылаться на пункт 6.1 настоящего Контракта.	6.2. In case of force majeure circumstances specified in clause 6.1 of this Contract occurrence the Party for which the aforementioned circumstances occurred shall immediately inform hereof the other Party. Failure to inform the other Party of any such circumstances occurrence within 15 (fifteen) working days shall strip the Party that failed to inform of any possibility to refer to item 6.1. of this Contract.
6.3. Если возникшие форс-мажорные обстоятельства продолжают действовать более 1 месяца, каждая из Сторон имеет право расторгнуть настоящий Контракт без соблюдения срока предупреждения о расторжении Контракта и без компенсации ущерба другой Стороне. Во всех остальных случаях Стороны несут ответственность в соответствии с основными положениями закона.	6.3. In case the force majeure circumstance that occurred act for more than one month each of the Parties shall be entitled to cancel this Contract without observance of the term of warning of canceling this Contract and without indemnification of any damage caused to other Party. In all other cases the Parties shall be liable in accordance with basic law provisions.
7. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ.	7. DISPUTE RESOLUTION.
7.1. Стороны примут необходимые меры к тому, чтобы любые разногласия, споры или претензии, могущие возникнуть из/или касающиеся Контракта, были урегулированы путем переговоров.	7.1. The Parties shall take necessary measures to settle all and any discords, contentions or claims that may arise of/or in connection with the Contract.
7.2. Стороны договорились о том, что не разрешенный в процессе переговоров спор будет рассматриваться Арбитражным судом г. Москвы в порядке, установленном Арбитражным процессуальным кодексом РФ.	7.2. The parties agreed that a dispute not settled down by means of negotiations would be considered by the Court of Arbitration of Moscow according to the order set by Russian Federation.
7.3. Решение Арбитражного суда будет окончательным и обязательным для обеих Сторон.	7.3. The Arbitration tribunal resolution shall be final and mandatory for both Parties.
7.4. Стороны договариваются, что для решения всех споров, возникающих в связи с настоящим Контрактом, или для оценки его юридической силы, используется Международное торговое право.	7.4. The parties shall agree that all the disputes arising in connection with this Contract or assessment of its legal capacity shall be resolved under the international commercial law.
8.СРОК ДЕЙСТВИЯ КОНТРАКТА.	8. TERM OF CONTRACT.
8.1. Настоящий Контракт приобретает юридическую силу со дня его подписания, и будет действовать до 24.08.2017 года. В случае, если ни одна из Сторон не заявила о своем намерении расторгнуть контракт путем подачи письменного извещения другой Стороне не позднее 30 дней до истечения текущего срока контракта, то контракт считается продленным на каждый последующий календарный год.	8.1. This Contract comes into effect starting from the date of its signing and shall be valid until 24/08/2017. In case none of the Parties declares its intention to terminate the contract by serving a written notice of termination to the other Party no later than 30 days prior to the expiration of the current term of the contract it is considered to be extended for every following calendar year.
8.2. Контракт может быть досрочно завершён по обоюдному согласию Сторон.	8.2. The Contract may be anticipatorily canceled by mutual consent of the Parties.
9. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ.	9. FINAL PROVISIONS.
9.1. Все изменения и дополнения к настоящему Контракту имеют силу только в том случае, если они оформлены в письменной форме и подписаны уполномоченными представителями Сторон.	9.1. All the amendments to this Contract shall be valid only if they are made in writing and signed by the authorized representatives of the Parties.
9.2. Настоящий Контракт составлен и подписан в двух экземплярах на английском и русском языках и передается по 1 экземпляру в каждой языковой версии каждой из сторон, причём в случае	9.2. This Contract shall be made up and signed in two counterparts in English and in Russian and 1 of these in each of the language versions shall be rendered to each of the Parties. If any dispute

FOR AND BEHALF OF THE BUYER FOR AND BEHALF OF THE SELLER



возникновения спора решающей является английская версия.

arises, it is the English version that shall be deemed decisive.

9.3. Вся переписка между сторонами будет передаваться по адресам, указанным в преамбуле настоящего Контракта. До момента уведомления об изменении в/у адресов, отправляемая по этим адресам переписка, будет считаться эффективно врученной.

9.3. All the correspondence between the Parties shall be delivered to the addresses mentioned in the preamble to this Contract. Until the moment of informing on the above mentioned addresses change the correspondence sent to those addresses shall be deemed effectively handed in.

9.4. Настоящий Контракт и неотъемлемые приложения к нему, считаются окончательным договором между Сторонами, и не может быть отменён никакими прежними соглашениями или текущими постановлениями. В случае различия между содержанием какого-либо приложения к Контракту и самим контрактом, положения контракта считаются превалирующими.

9.4. This Contract and its integral appendices shall be deemed final version of the Contract and may not be canceled by any prior contracts or current provisions. In case of difference between the contents of any appendix to the Contract and the Contract itself the Contract provisions shall prevail.

10. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН

Продавец: «MYANMAR GOLDEN PRODUCE PTE LTD»
Адрес: 21, БУКИТ БАТОК КРЕСЦЕНТ, #22-78 ВЦЕГА ТАУЭР, СИНГАПУР 658065
Банковские реквизиты:
номер счета бенефициара. 369-900-636-8
Банк: United Oversea Bank Limited (UOB)
Адрес: UOB Bukit Batok Central, Blk 634 Bukit Batok Central, #01-104/106 Singapore 650634
SWIFT CODE: UOVBSGSG

Покупатель: ООО «Бюро АЗИКАЗИ»
127254, г. Москва, улица Руставели, д. 9А, корп. 1, кв. 22
ИНН/КПП 7715463112/771501001

Банковские реквизиты:
Р/с 40702840402200001692
АО "АЛЬФА-БАНК"
Кор. Сч. 30101810200000000593 в ГУ БАНКА РОССИИ ПО ЦФО
БИК 044525593

Подписи сторон:

Покупатель/ The Buyer:

Генеральный директор/ General Director (CEO)

Гисов Д.А. / Gisov D.A.

10. REGISTERED ADDRESSES OF THE PARTIES

The Seller: «MYANMAR GOLDEN PRODUCE PTE LTD»
Address: 21, BUKIT BATOK CRESCENT, #22-78 WCEGA TOWER, SINGAPORE 658065
Bank details:
A/C OF BENEFICIARY: 369-900-636-8
ADVISING BANK: United Oversea Bank Limited (UOB)
ADVISING BANK ADD: UOB Bukit Batok Central, Blk 634 Bukit Batok Central, #01-104/106 Singapore 650634
SWIFT CODE: UOVBSGSG

The Buyer: Buro AZIKAZI, LLC
127254, Moscow, Rustaveli St., 9 «A», 1 building, apt. 22
INN/KPP 7715463112/771501001

Bank details:
A/C 40702840402200001692
AO «ALFA-BANK»
K/S 30101810200000000593
BIK 044525593

Signatures of the Parties:

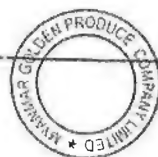
Продавец/ The Seller:

Управляющий директор компании/ Group Managing Director

Хнаун Хнаун Вин / Mrs. Hnaung Hnaung Win

FOR AND BEHALF OF THE BUYER

FOR AND BEHALF OF THE SELLER



Соглашение №1 к контракту № MGP/01072016

г. Москва Дата: 18.08.2016

Компания «MYANMAR GOLDEN PRODUCE PTE LTD», расположенная по адресу: 21, БУКИТ БАТОК КРЕСЦЕНТ, #22-78 ВЦЕГА ТАУЭР, СИНГАПУР 658065, в лице Управляющего Директора компании г-жи Хнаун Хнаун Вин, действующего на основании Устава, именуемая в дальнейшим «Продавец», с одной стороны, и Общество с ограниченной ответственностью «ЭксИм Пасифик», Россия, 117639, г. Москва, ул. Чертановская, д. 1«В», корп.1, в лице Генерального Директора Гисова Дениса Александровича, действующего на основании Устава, именуемое «Покупатель», с другой стороны, заключили настоящее дополнительное соглашение о нижеследующем:

1.ПРЕДМЕТ СОГЛАШЕНИЯ

Пункт 2 контракта следует читать в следующей редакции:

2. ЦЕНА И УСЛОВИЯ ПОСТАВОК

2.1. Цены на Товары включают в себя стоимость товара, индивидуальной и экспортной тары; маркировки; упаковки; доставки до порта отгрузки и погрузки на борт (при базисе поставки FOB); доставки до перевозчика и стоимость фрахта на доставку товаров до установленного пункта назначения (при базисе поставки CPT); доставки до перевозчика и стоимость морского фрахта на доставку товаров до установленного пункта назначения (при базисе поставки CFR).

2.2. Валюта Контракта- USD (Доллар США).

2.3. Продавец оставляет за собой право изменения отпускных цен, если это является следствием сезонного колебания расходов, курсов валют, изменениями закупочных цен на материалы и/или энергоносители. Продавец должен уведомить Покупателя о предстоящем изменении цен в письменном виде за 1(один) месяц до размещения Покупателем очередного заказа. Цена на уже отгруженные партии Товаров меняться не может. Стороны также имеют право на изменение ассортимента поставляемых Товаров и сроков отгрузки партий.

2.4. Общая стоимость настоящего контракта составляет 3 000 000 долларов США (Три миллиона долларов США).

2.5. Базисы поставки – CPT Москва; CPT Усть-Луга, Россия; FOB Янгон, Мьянма; CFR Санкт-Петербург; CFR Усть-Луга (согласно Incoterms 2010) по соглашению сторон.

2.6. Все расходы, связанные с поставкой товаров на склад Покупателя или на другие указанные Покупателем склады, несёт Покупатель.

2.7. Товары считаются поставленными Покупателю согласно условиям: FOB - в момент поставки их уполномоченному перевозчику; CFR, CPT – в момент доставки до порта назначения.

Пункт 3 контракта следует читать в следующей редакции:

3. УСЛОВИЯ РАСЧЕТА

3.1. Расчёты за Товар, поставляемый по настоящему Контракту, производятся следующим образом:

3.1.1. На условиях FOB:

30% (тридцать процентов) - предварительный платеж, после получения проформы-инвойса.

30 % (тридцать процентов) – не позднее, чем за 2 недели до отправки в адрес покупателя оригиналов документов;

40 % (сорок процентов) – после получения товара на складе Покупателя.

3.1.2. На условиях CPT:

100% - предварительный платеж, после получения проформы-инвойса.

30% (тридцать процентов) - предварительный платеж, после получения проформы-инвойса.

30 % (тридцать процентов) – не позднее, чем за 2 недели до отправки в адрес покупателя оригиналов документов;

40 % (сорок процентов) – после получения товара на складе

Agreement № 1 to contract № MGP/01072016

Moscow Date: 18.08.2016

«MYANMAR GOLDEN PRODUCE PTE LTD», located at 21, BUKIT BATOK CRESCENT, #22-78 WCEGA TOWER, SINGAPORE 658065, represented by Group Managing Director Mrs. Hnaung Hnaung Win, acting under the Articles of Association, hereinafter referred to as the «Seller» on the one hand and ExIm Pacific, LLC, Russia, 117639, Moscow, Chertanovskaya St, 1«V», 1 Building, represented by Gisov Denis Alexandrovich, the CEO, acting under the Articles of Association and hereinafter referred to as the «Buyer» on the other hand have concluded current Additional agreement as follows:

1. SUBJECT OF THE AGREEMENT

Paragraph 2 of the contract should be read in the following edition:

2. PRICE AND TERMS OF THE SUPPLIES

2.1. The Goods prices shall include the cost of goods, cost of individual and export tare; labeling; packing; cost of delivery to the shipping port and embarkation on board (under FOB terms of delivery); cost of delivery to the carrier and cost of the freight charges to transport the goods to the specified destination (under CPT terms of delivery); cost of delivery to the carrier and cost of the sea freight charges to transport the goods to the specified destination (under CFR terms of delivery).

2.2. The Contract Currency - USD.

2.3. The Seller shall be entitled to changing the selling prices if it is because of seasonal fluctuation of the charges and currency exchange rates, purchase materials and/or energy resources price changes. The Seller shall inform in writing the Buyer of the forthcoming prices change 1 (one) month prior placement of the next order by the Buyer. The price for the already shipped consignment shall not be changed. The Parties shall also be entitled to change the range of the Goods being shipped as well as the terms of the consignment shipment.

2.4. The total value of this Contract shall constitute USD 3 000 000 (Three million US dollars).

2.5. The shipment basises – CPT Moscow; CPT Ust Luga, Russia; FOB Yangon, Myanmar; CFR Saint-Petersburg; CFR Ust Luga (according to Incoterms 2010) according to Parties agreement.

2.6. All the expenses in connection with the delivery of the Goods to the Buyer's warehouse or to other warehouses specified by the Buyer shall be incurred by the Buyer.

2.7. The Goods shall be regarded delivered to the Buyer: FOB terms - at the moment of their delivery to the authorized shipper; CFR, CPT – at the moment of delivery to destination port.

Paragraph 3 of the contract should be read in the following edition:

3. TERMS OF PAYMENT

3.1. Calculations for the Goods delivered under the present contract, are made as follows:

3.1.1. FOB conditions:

30% (thirty percent) - preliminary payment, after receiving Proforma Invoice.

30 % (thirty percent) – before sending the original documents to Buyer by two weeks at the latest;

40 % (forty percent) – after receipt of the Goods at the Buyer's warehouse.

3.1.2. CPT conditions:

100% - preliminary payment, after receiving Proforma Invoice.

30% (thirty percent) - preliminary payment, after receiving Proforma Invoice.

30 % (thirty percent) – before sending the original documents to Buyer by two weeks at the latest;

40 % (forty percent) – after receipt of the Goods at the Buyer's



warehouse.

3.1.3. На условиях CFR:
100% - предварительный платеж, после получения проформы-инвойса, либо :
30% (тридцать процентов) - предварительный платеж, после получения проформы-инвойса.
30 % (тридцать процентов) – не позднее, чем за 2 недели до отправки в адрес покупателя оригиналов документов;
40 % (сорок процентов) – после получения товара на складе

3.1.3. CFR conditions:
100% - preliminary payment, after receiving Proforma Invoice, or:

30% (thirty percent) - preliminary payment, after receiving Proforma Invoice.
30 % (thirty percent) – before sending the original documents to Buyer by two weeks at the latest;
40 % (forty percent) – after receipt of the Goods at the Buyer's warehouse.

3.2. Покупатель производит оплату на следующий банковский счёт Продавца:
Номер счета: 369-900-636-8
Банк: United Oversea Bank Limited (UOB)
SWIFT CODE: UOVBSGSG
Адрес банка: UOB Bukit Batok Central, Blk 634 Bukit Batok Central, #01-104/106 Singapore 650634

3.2. The Buyer shall make payment to the following bank account of the Seller:
Account no: 369-900-636-8
Recipient's bank: United Oversea Bank Limited (UOB)
SWIFT CODE: UOVBSGSG
The bank address: UOB Bukit Batok Central, Blk 634 Bukit Batok Central, #01-104/106 Singapore 650634

3.3. Банковские издержки по переводу денежных средств несёт Покупатель.
3.4. Оплата за Товары считается осуществлённой с момента зачисления денег на счёт Продавца и предоставления соответствующего документа (международного платёжного подтверждения SWIFT), посланного электронной почтой.

3.3. The bank charges for funds transfer shall be incurred by the Buyer.
3.4. The payment for the Goods shall be deemed made as of the moment of crediting the money to the Seller's account and submitting the adequate document (international payment confirmation SWIFT) sent by e-mail.

2.СРОК ДЕЙСТВИЯ СОГЛАШЕНИЯ.

3.1. Настоящее Соглашение приобретает юридическую силу со дня его подписания и будет действовать в течение всего срока действия настоящего контракта.

2. TERM OF AGREEMENT

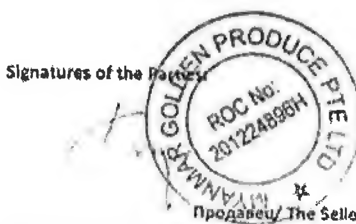
3.1. This Agreement enters into legal validity from the date of its signing and shall be valid within all the validity period of current contract.



Подписи сторон /

Покупатель/ The Buyer:
Генеральный директор/ General Director (CEO)

Гисов Д. А./ D. Gisov



Signatures of the Parties:

Продавец/ The Seller:
Управляющий директор компании/ Group Managing Director

_________ Хнаун Хнаун Вин / Mrs. Hnaung Hnaung Win

မြန်မာ့နိုင်ငံခြား ကုန်သွယ်မှုဘဏ်

MYANMA FOREIGN TRADE BANK

စဉ်	ရက်စွဲ DATE	အကြောင်းအရာ PARTICULARS	သွင်းငွေ DEPOSIT	ထုတ်ငွေ WITHDRAWAL	လက်ကျန်ငွေ BALANCE	လက်မှတ် SIGNATURE
1	12-01-17	BF			154.44	
2	06-04-17	ITTP015602017	[illegible]		5,154.44	
3	12-05-17	To IDA0494843 S		5,000.00	154.44	
4	12-05-17	Bank Charges		2.00	152.44	
5	25-05-17	ITTP022392017	5,000.00		5,152.44	
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	
7	0[illegible]-17	To IDA0497857 Z		9,500.00	152.44	
8	07-06-17	Bank Charges		2.00	150.44	
9	07-06-17	ITTP024262017	30,000.00		30,150.44	
	6-06-17	To IDA0499183 S		[illegible]	150.44	
	9-06-12	Bank Charges		2.00	148.44	
	4-06-17	ITTP024942017	20,000.00		20,148.44	
	6-06-17	To IDA0499498 U		20,000.00	148.44	
	6-06-17	Bank Charges		2.00	146.44	
	3-06-17	ITTP026882017	12,000.00		12,146.44	



(2)

ATTORNEY HOLDER PHOTO

PARTICULARS OF ATTORNEY HOLDER

1. NAME

2. REGISTRATION NO.

3. OCCUPATION

4. ADDRESS

5. TELEPHONE NO.

THIS PASSBOOK CONSISTS OF (32) PAGES

13/3/13

(3)

ACCOUNT NO 1DA0403046

ACCOUNT HOLDER PHOTO

PARTICULARS OF ACCOUNT HOLDER

Myanmar Golden Produce Co. Ltd

1. NAME Daw Kyu Kyu Than

2. 12/Ka Ta Ta (N) 026289

REGISTRATION NO. Daw Lai Lai Oo

3. 12/Ah Lo Na (N) 018565

OCCUPATION Industrial Production

4. ADDRESS No-18/A, Insein Main Rd

Wd 13, Hlaing Tls Yangon

5. TELEPHONE NO. 09-5120304, 09-5125153

26.11.13

DATE OF ISSUE



- ၄ (4) - မြန်မာနိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ် - ၅ (5) -

15A04-03046 MYANMA FOREIGN TRADE BANK 15A04-03046

စဉ် SR.	ရက်စွဲ DATE	အကြောင်းအရာ PARTICULARS	သွင်းငွေ DEPOSIT	ထုတ်ငွေ WITHDRAWAL	လက်ကျန်ငွေ BALANCE US.$	လက်မှတ် SIGNATURE
	21.11.12	FECTIC	-100-		-100-	
Bal	FEC one hundred only					
	29.11.12	TT 0901/12	12,000-		12100	
Bal	USD Twelve thousand only.					
	FEC one hundred only					
	4.12.12	FEC		6,000 - 1.17	6,098 83	
Bal	USD Six thousand ninety	eight/83 only				
	5.12.12	FEC		5,800 - 1.17	297 66	
Bal	USD Two hundred ninety	seven 66 only				
	26.12.12	TT Rq...8/12	3,500 -		3,797 66	
Bal	USD three thousand seven hundred ninety seven 66 only					



- ၈ (8) - မြန်မာနိုင်ငံခြား ကုန်သွယ်မှုဘဏ် - ၉ (9) -

MYANMA FOREIGN TRADE BANK [illegible]

စဉ် SR.	ရက်စွဲ DATE	အကြောင်းအရာ PARTICULARS	သွင်းငွေ DEPOSIT	ထုတ်ငွေ WITHDRAWAL	လက်ကျန်ငွေ BALANCE US.$	လက်မှတ် SIGNATURE
	B/F	Balance	- -	- -	293 34	
	5.2.13	ITTP 8941/13	30,000 -		30,293 34	
Bal US thirty thousand two hundred ninety three /34 only						
	6.2.13	FEC		30,000 - 1 16	292 16	
Bal USD two hundred eighty ninety two/18 only						
	13.3.13	ITTP 1667/13	8,500 -		8,792 18	
Bal USD eight thousand seven hundred ninety two/18 only						
	14.3.13	IDBD 703914		8,500 - 2 -	290 18	
Bal USD two hundred ninety/18 only						
	31.7.13	ITTP 4563/13	1,500 -		1,790 18	
Bal USD one thousand seven hundred ninety/18 only						



မြန်မာနိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ်

MYANMA FOREIGN TRADE BANK

1 2 B 04 4 0 3 0 4 6

SR.	DATE	PARTICULARS	DEPOSIT		WITHDRAWAL		BALANCE US.$		SIGNATURE
	B/F	Balance	-		-	-	1,790	18	
	5.8.13	12C0481288			1,500	2	288	18	
Bal USD Two hundred eighty eight / 18 only									
	7.8.13	111P1508/13	8,000	-			8,288	18	
Bal USD Eight thousand two hundred eighty eight / 18 only									
	12.8.13	12C0704412			8,000	2	286	18	
Bal USD two hundred eighty six / 18 only									
	19.8.13	111P15410/13	8,000	-			8,286	18	
Bal USD Eight thousand two hundred eighty six / 18									
	20.8.13	USD			8,100	1.02	185	18	
Bal USD One hundred eighty five / 18 only									



(12) မြန်မာနိုင်ငံခြား ကုန်သွယ်မှုဘဏ် (13)

[illegible]

MYANMA FOREIGN TRADE BANK

SR.	DATE	PARTICULARS	DEPOSIT		WITHDRAWAL		BALANCE US.$		SIGNATURE
	8/F	Balance					185	16	
	27.8.13	IIIP3607/13	9,000	–			9,185	16	
Bal	USD Nine thousand one hundred eighty five								16 only
	30.8.13	1DA04025?8			9,000 – 2	=	183	16	
	"	IIIP5182/13	80,000	–			80,183	16	
Bal	USD Eighty thousand one hundred eighty three								16 only
	3.9.13	0A04024?3			38,200 – 2				
	"	" 02034			20,500 – 2	–			
	"	" 97057			30,000 – 2	–			
	"	" 98957			1,300 – 2	–	174	16	
Bal	USD one hundred seventy four				16 only				

၂၀၀၈ခုနှစ် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်ဖွဲ့စည်းပုံ အခြေခံ ဥပဒေပုဒ်မ ၃၈၉ အရ နိုင်ငံသားတိုင်းသည် ဥပဒေအရ ပေးဆောင် ရမည့်အခွန်အကောက်များကို ပေးဆောင်ရန်တာဝန်ရှိသည်။



အခွန်ပေးဆောင်မှုအတွက် အထူးပင်ကျေးဇူးတင်ရှိပါသည်။

ပတာခ(၀င)၁၉။

MD-010015

(ငွေပေးသွင်းသူသို့ ပြန်ပေးရန်ဖြတ်ပိုင်း)

Daw Mi Mi Maw

အခွန်ထမ်းလုပ်ငန်း မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၂၁၈၂၆/MCO/၂၀၁၅-၂၀၁၆

အခွန်ထမ်းအမည်နှင့်လိပ်စာ Myanmar Golden Product Co.Ltd

(၁၈/အေ)၊အင်းစိန်လမ်းမကြီး၊(၁၃)ရပ်ကွက်

၂၀၁၅-၂၀၁၆ စည်းကြပ်နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန်

ကျပ် ၇၈၁၀၄၃ နှင့်ဒဏ်ငွေကျပ် ၇၈၁၀၅

စုစုပေါင်း(ဂဏန်းဖြင့်) ၈၅၉၁၄၈

(စာဖြင့်)ကျပ် ရှစ်သိန်းငါးသောင်းကိုးထောင့်တစ်ရာလေးဆယ့်ရှစ် ကျပ်

ပေးသွင်းသဖြင့် လက်ခံရရှိပါသည်။

ရက်စွဲ၊ 25/Mar/2016

859148 ဘဏ်မန်နေဂျာ

ဘဏ်တံဆိပ်

အခွန်ဆောင်ထားနိုင်ငံသား လေးစားသမှုတို့ဂုဏ်ပြု



ပတခ(ကသခ) - ၁၉။

စည်းကြပ်မှုအရ ငွေသွင်းချလံ

(ငွေပေးသွင်းသူသို့ ပြန်ပေးရန်ဖြတ်ပိုင်း)

အခွန်ပေးဆောင်မှုအတွက် အထူးပင်ကျေးဇူးတင်ရှိပါသည်။

၂၀၀၈ခုနှစ် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်ဖွဲ့စည်းပုံ အခြေခံဥပဒေ ပုဒ်မ ၃၈၉ အရ နိုင်ငံသားတိုင်းသည် ဥပဒေအရ ပေးဆောင်ရမည့် အခွန်အကောက်များကို ပေးဆောင်ရန် တာဝန်ရှိသည်။

Daw Mi Mi Maw

အခွန်ထမ်းလုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်အမှတ် ကသ/၂၁၀၈/၂၀၁၅-၂၀၁၆

အခွန်ထမ်းအမည်နှင့်လိပ်စာ Myanmar Golden Product Co,Ltd

(၁၈/အေ)၊အင်းစိန်လမ်းမကြီး၊(၁၃)ရပ်ကွက်

၂၀၁၅-၂၀၁၆ စည်းကြပ်နှစ်အတွက် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်

ကျပ် ၁၉၀၁၀၃ နှင့်ဒဏ်ငွေကျပ် ၁၁၅၅၁

စုစုပေါင်းအခွန် ၃၀၅၆၅၄

ကျပ် သုံးသိန်းငါးထောင့်ခြောက်ရာ့ငါးဆယ့်လေး ကျပ်

ပေးသွင်းသဖြင့် လက်ခံရရှိပါသည်။

5 APR 2016

ရက်စွဲ၊ 28/Mar/2016

ဘဏ်မန်နေဂျာ

ဘဏ်တံဆိပ်	အခွန်ဆောင်ထားနိုင်ငံသား လေးစားသမှုတို့ဂုဏ်ပြု



၂၀၀၈ ခုနှစ် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်ဖွဲ့စည်းပုံ
အခြေခံဥပဒေပုဒ်မ ၃၈၉ အရ နိုင်ငံသားတိုင်းသည် ဥပဒေအရ
ပေးဆောင်ရမည့်
အခွန်အကောက်များကို ပေးဆောင်ရန် တာဝန်ရှိသည်။

အခွန်ပေးဆောင်မှုအတွက် အထူးပင်ကျေးဇူးတင်ရှိပါသည်။

ပတာ၈(ဝင)၁၉။ **MD-010015**

(ငွေပေးသွင်းသူသို့ ပြန်ပေးရန်ဖြတ်ပိုင်း)

DATA ENTERED

ဦးအောင်မျိုး

အခွန်ထမ်းလုပ်ငန်း မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၂၁၈၂၆/MCO/၂၀၁၄-၂၀၁၅

အခွန်ထမ်းအမည်နှင့်လိပ်စာ Myanmar Golden Product Co,Ltd

(၁၈/အေ)၊အင်းစိန်လမ်းမကြီး၊(၁၃)ရပ်ကွက်

၂၀၁၄-၂၀၁၅ စည်းကြပ်နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန်

ကျပ် ၂၉၄၁၉၈၈ နှင့်ဒဏ်ငွေကျပ် ၅၈၈၃၉၈

စုစုပေါင်း(ဂဏန်းဖြင့်) ၃၅၃၀၃၈၆

(စာဖြင့်)ကျပ် သုံးသန်းငါးသိန်းသုံးသောင်းသုံးရာရှစ်ဆယ့်ခြောက် ကျပ်

ပေးသွင်းသဖြင့် လက်ခံရရှိပါသည်။

ရက်စွဲ၊ 31/Aug/2015

ဘဏ်မန်နေဂျာ

အခွန်ဆောင်ထားနိုင်ငံသား



ပတခ(ဝင)၁၉။ ဦးတင်ဦး(ဓ(၂))

ငွေပေးသွင်းသူသို့ ပြန်ပေးရန်

MD-010015 စည်း

"တခွန်ငွေပေးဆောင်မှုအတွက် ပြေစာ ထုတ်ပေးခြင်း ကိုဖျက်ဆီးမည်မဟုတ်ပါ။"

DATA ENTERED

ငါ၁/၂၄၅၅

31.12.13

အခွန်ထမ်းလုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်အမှတ် 18783/MCO/2013-14

အခွန်ထမ်းအမည် Myanmar Golden Produce Co.,Ltd

လိပ်စာ

(၁၈/ဘေ)အင်းစိန်လမ်း ၊ ၊ လှိုင် ၊ ရန်ကုန်တိုင်း

ကျပ် 300042.00 နှင့်ဒဿ 30004

သင့်ငွေ ဂဏန်းဖြင့် 330046.00

စာဖြင့်(ကျပ်) သုံးသိန်းသုံးသောင်းလေးဆယ့်ခြောက် -တိတိ

ရက်စွဲ ၅၊၁၁၊၂၀၁၄

ပေးသွင်းသဖြင့်လက်ခံရရှိပါသည်

4 AUG 2014

33009

ဘဏ်မန်နေဂျာ

မြန်မာ့စီးပွားရေးဘဏ်



၂၀၀၈ ခုနှစ် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်ဖွဲ့စည်းပုံ အခြေခံဥပဒေပုဒ်မ ၃၈၉ အရ နိုင်ငံသားတိုင်းသည် ဥပဒေအရ ပေးဆောင်ရမည့် အခွန်အကောက်များကိုပေးဆောင်ရန် တာဝန်ရှိသည်။

ပတခ(ဝင)-၈

ဝင်ငွေခွန် ဥပဒေပုဒ်မ ၅၃ အရ အခွန်တောင်းခံလွှာ

အခွန်ထမ်းမှတ်ပုံတင်စာရင်းအမှတ် 187153/MCo

သို့ Myanmar Golden Produce Co,Ltd.
(၁၀၇/A)၊ ဒုံး အရှေ့ ... ၊ ... (handwritten address, partly illegible)

[illegible] 2655
31.12.2013

၁။ ၂၀၁၂ -၂၀၁၃ စည်းကြပ်နှစ်အတွက် လူကြီးမင်းသည် ကျောဘက်ပါပုံစံတွင် အသေးစိတ်ဖော်ပြထားချက်အရ အောက်ပါငွေကို ပေးဆောင်ရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

		ကျပ်	ပြား
(က) ဝင်ငွေခွန်		၃၀၀၀၄၂	
(ခ) ပုဒ်မ ၁၆ (ဇ) အရ ဒဏ်ငွေ		၃၀၀၀၄	
(ဂ) ပုဒ်မ ၄၀ (က) အရ ဒဏ်ငွေ			
(ဃ) ပုဒ်မ ၄၆ (က) အရ ဒဏ်ငွေ			
(င) ပုဒ်မ ၄၇ (ခ) အရ ဒဏ်ငွေ			
(စ) ပုဒ်မ ၄၇ (ဂ) အရ ဒဏ်ငွေ			
စုစုပေါင်း		၃၃၀၀၄၆	

၂။ အထက်ဖော်ပြပါ ငွေစုစုပေါင်းကို - [illegible] - မြို့ရှိ သက်ဆိုင်ရာဘဏ်တွင် ၁၇.၁.၂၀၁၄ နေ့၌ဖြစ်စေ၊ ထိုနေ့ မတိုင်မီဖြစ်စေ ပူးတွဲပါ ငွေသွင်းပြေစာပုံစံဖြင့် ပေးသွင်းပြီး ငွေလက်ခံ ဖြတ်ပိုင်းကို ရယူစေလို ပါသည်။

၃။ အထက်အပိုဒ်(၁)တွင်ဖော်ပြထားသည့် အခွန်နှင့်ဒဏ်ငွေစုစုပေါင်းကို ပေးဆောင်ရန် ပျက်ကွက်ပါက ပုဒ်မ ၄၀(က) အရ၊ ထိုတောင်းခံငွေစုစုပေါင်းနှင့်ညီမျှသည်အထိ ဒဏ်ငွေ တပ်ရိုက်ခြင်းနှင့် တရားစွဲဆို အရ ကောက်ခံခြင်း ခံရဖွယ်ရှိပါ၍ မပျက်မကွက် ပေးဆောင်စေလိုပါသည်။

၄။ စည်းကြပ်မှုကို ပုဒ်မ ၁၉(ဃ)အရ ပြုလုပ်ထားသည်မှာ လူကြီးမင်းသည်-
~~ပုဒ်မ ၁၇ အရ ဝင်ငွေကြေညာလွှာတင်သွင်းရန်~~
ပုဒ်မ ၁၉(ခ) အရ လိုအပ်သည့်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်ခဲ့ခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပါသည်။

၅။ စည်းကြပ်မှု သို့မဟုတ် ဒဏ်ငွေတပ်ရိုက်မှုကို အယူခံလိုပါက ဤအကြောင်းကြားစာ ရရှိပြီး ကပ်လျက်ဖြစ်သော နောက်နေ့မှ ရက်ပေါင်း ၃၀ အတွင်း ဝင်ငွေခွန်ဥပဒေပုဒ်မ ၃၂ (က)အရ၊ ------------------ မြို့ရှိ ---------------------- တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူးရုံး သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီများဆိုင်ရာ အခွန်ရုံးသို့ ပြဋ္ဌာန်းထားသော အယူခံပုံစံဖြင့် စည်းကမ်းနည်းလမ်းများအတိုင်း ဆောင်ရွက်ပြီး အယူခံလွှာကို တင်သွင်းရန် ဖြစ်ပါသည်။ ထို့ပြင် အယူခံမဝင်မီ အခွန်ငွေကို ပေးဆောင်ပြီးဖြစ်ရပါမည်၊ သို့မဟုတ် ------------ မြို့နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူးထံ ဆိုင်ရာပြဋ္ဌာန်းချက်အရ လျှောက်ထား၍ ယင်း၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ထားပြီး ဖြစ်ရပါမည်။

ရုံးတံဆိပ်

နေ့စွဲ ၁၇.၁.၂၀၁၄

မြို့နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူး
------------မြို့နယ်



၂၀၀၈ ခုနှစ် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံ ဥပဒေပုဒ်မ ၃၈၉ အရ နိုင်ငံသားတိုင်းသည် ဥပဒေအရ ပေးဆောင်ရမည့် အခွန်အကောက်များကို ပေးဆောင်ရန် တာဝန်ရှိသည်။

ပတခ၊(ကသခ)-၁၀

ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် ဥပဒေပုဒ်မ ၁၄ နှင့်ပုဒ် ၁၇ တို့အရ အခွန်စည်းကြပ်တောင်းခံလွှာ
(စည်းမျဉ်း ၁၂ ညွှန်း)

LDN-2498

31-8-2015

သို့

Myanmr Golden Product Co;Ltd
(၁၈/အေ)၊အင်းစိန်လမ်း၊(၁၃)ရပ်ကွက်၊လှိုင်မြို့နယ်
လုပ်ငန်းရှင်မှတ်ပုံတင်အမှတ် -ကသ/21008

၁။ ၂၀၁၄ -၂၀၁၅ စည်းကြပ်နှစ် အတွက် ကျောဘက်တွင် အသေးစိတ်ဖော်ပြထားသော အောက်ဖော်ပြပါ ငွေကို ပေးဆောင်ရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

(က) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် ________ ________ ကုန်သွယ်ခွန်မကျသင့် ကျပ်

(ခ) ဒဏ်ငွေ ________ ________ ________ ကျပ်

စုစုပေါင်း ________

စုစုပေါင်းအခွန် (စာဖြင့်ရေး) ________

၂။ ထိုငွေကို......................မြို့ရှိ ....ဘဏ် ....သို့ -------------- နေ့ထက်နောက်မကျစေဘဲ ပူးတွဲပါငွေသွင်းချလန်များဖြင့် ပေးသွင်း၍ပြီး၊ ဒုမှူးငွေကို ပေးကာမံ / အဖြစ်ရယူ ဘဏ်စာရင်းအမှတ် ( )သို့ စာရင်းလွှဲပြောင်းပေးသွင်း စေလိုပါသည်။

၃။ အထက်အပိုဒ်(၁)တွင်ဖော်ပြထားသောစုစုပေါင်းအခွန်နှင့်ဒဏ်ငွေကိုသတ်မှတ်နေ့မကျော်လွန်မီပေးဆောင်ရန် ပျက်ကွက်လျှင် ပုဒ်မ ၂၂ ပုဒ်မခွဲ (စ)အရ အခွန်ငွေ၏ တစ်ဆယ်ရာခိုင်နှုန်းနှင့် ညီမျှသောငွေကို ဒဏ်ငွေအဖြစ် တပ်ရိုက်ခံရမည် ဖြစ်သည့်အပြင် ပုဒ်မ ၂၄ အရ ယင်းငွေများကို အရကောက်ခံရမည်ဖြစ်သောကြောင့် မပျက်မကွက် ပေးဆောင်စေလိုပါသည်။

၄။ အခွန်ကျပ် ၃၀၀၀၀ ထက်ပိုလျှင် အယူခံခွင့်ရှိပါသဖြင့် အယူခံလိုပါက ဤအခွန်တောင်းခံလွှာရသည့်နေ့မှ တစ်လအတွင်း ပုဒ်မ ၁၉ ပုဒ်မခွဲ (က)အရ ....မြို့ရှိ ကုမ္ပဏီများဆိုင်ရာအခွန်ရုံးဌာနမှူး၊ သို့မဟုတ် တိုင်းဒေသကြီး သို့မဟုတ် ပြည်နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူးထံ သတ်မှတ်ထားသော အယူခံလွှာပုံစံဖြင့်ဝင် ဥပဒေအရ လိုအပ်ချက်များနှင့် အညီ ဆောင်ရွက်ပြီး ပေးပို့ရပါမည်။ ဤအယူခံလွှာမတင်သွင်းမီ အခွန်ကို အကျေပေးဆောင် ပြီး ဖြစ်ရပါမည်။ သို့မဟုတ် ပြည်နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူးထံ လျှောက်ထား၍ ငွေကဆုံးဖြတ်သည့်အတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ပြီးဖြစ်ရပါမည်။



လက်မှတ် ....

(မိမိရွှေ)
မြို့နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူး
ကုမ္ပဏီများဆိုင်ရာအခွန်ရုံး
မြို့နယ်



စာရင်းပိုင်ရှင်၏ ဓာတ်ပုံ
ACCOUNT HOLDER PHOTO



စာရင်းပိုင်ရှင်၏ အကြောင်းအရာ
PARTICULARS OF ACCOUNT HOLDER

ACCOUNT NO. 1DA-04-03046

NAME OF ACCOUNT MYANMAR GOLDEN PRODUCE CO., LTD

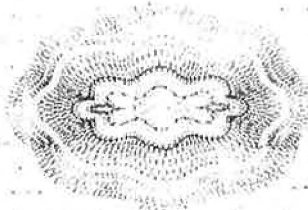
1. DAW KYU KYU THAN 12KATATA(N)026289 DIRECTOR

DAW LAI LAI OO 12AHLANA(N)018565 DIRECTOR

NAME(S) OF ACCOUNT HOLDER(S) REGISTRATION NO. OCCUPATION

18/A, INSEIN MAIN RD, WD 13, HLAING TSP, YANGON

2. Daw Lai Lai Oo 12/AhLaNa(N) 018565 Director.



09/05/17



ထုတ်ပေးသည့်ရက်စွဲ
DATE OF ISSUE